

ORC

OLOMOUC REGION CARD

INFO 2023



*More experiences
for less money*



Lanová dráha Kraličák / Kraličák Chairlift – Stříbrnice

Více zážitků za méně peněz

Podrobné informace pro sezónu 2023

Detailed information for the season 2023

www.olomoucregioncard.cz





Obsah:/Content:

Základní informace

Basic information

4–7

Tipy na výlet

Trip recommendations

8–17

Seznam míst zdarma a se slevou

List of places – free admissions, discounts

18–23

Olomouc

The City of Olomouc

24–39

Střední Morava

Central Moravia

40–67

Jeseníky

Jeseníky Mountains

68–89

Časté dotazy ke kartě ORC

ORC – Frequently Asked Questions

90–91

Seznam informačních center

Information Centre

92–93



tourism.olomouc.eu

www.strednimorava-tourism.cz

www.navstivtejeseniky.cz

www.ok-tourism.cz

ISBN: 978-80-7621-062-2

O kartě Olomouc region Card

About Olomouc region Card

Vítejte v Olomouckém kraji!

Olomouc region Card je turistická karta, která vás opravňuje v Olomouci, na Střední Moravě a v Jeseníkách navštívit zdarma 91 zajímavých míst – hrady, zámky, muzea, zoo aj. a dále vám umožňuje čerpat atraktivní slevy na 76 místech. Průvodce, kterého držíte v ruce, vám usnadní orientaci v nabídce karty, naleznete zde tipy na výlet, kontakty a užitečné informace o jednotlivých místech, kde s kartou platí vstup zdarma nebo sleva (řazeno dle lokalit: Olomouc, Střední Morava, Jeseníky).

Upozornění: V pondělí bývá značná část památkových objektů uzavřena.



Zámecký park Čechy pod Kosířem, foto: m-ARK

Welcome to the Olomouc Region!

Olomouc region Card is a tourist card entitling you to visit 91 points of interest – castles, chateaux, museums, zoos, etc. – in Olomouc, Central Moravia, and the Jeseník Mountains free of charge. In addition, attractive discounts apply in 76 places. The brochure you are holding will help you orientate yourselves with the card, you will find here tips for trips, and also contacts and useful info about individual places which offer free admission or discounts to card holders (in following order: Olomouc, Central Moravia, Jeseníky).

Important: On Mondays, the majority of sights and monuments are closed.

CENA KARTY

Price of card

Cena / Price 		
	dospělý adult	dítě child
48 hod. / 48 Hours	240 Kč/CZK	120 Kč/CZK
5denní / 5 Days	480 Kč/CZK	240 Kč/CZK
*Olomouc region Card KIDS platí pro děti od 0 do dovršení 15 let *The Olomouc region Card KIDS is valid for children up to 15 years of age		

Důležitá telefonní čísla · Important telephone numbers

Tísňové volání/Emergency calls (112) · Policie/Police (158) · Záchraná služba, pohotovost/ Paramedic services, emergency (155) · Hasiči/Fire fighters (150)
Předvolba do České republiky +420 · Country Code for the Czech Republic +420

O kartě Olomouc region Card

Olomouc region Card nabízí dvě varianty délky platnosti, a to 48 hod. a 5 dní. Oba typy karet zakoupíte také v provedení pro děti. Dětská karta platí do dovršení 15 let (tj. do 14,99 roku dítěte). Kartu můžete zakoupit jak ve fyzické (plastové) podobě, tak v podobě digitální (virtuální). Digitální kartu, jejíž podoba a všechny instrukce vám přijdou do e-mailu, si můžete sami vytisknout doma na své tiskárně nebo číslo karty vložit do aplikace ve vašem chytrém mobilním telefonu (více o aplikaci níže). Pozor, ne u všech prodejců zakoupíte všechny typy karet. Jsou prodejci, kteří prodávají pouze plastové (fyzické) karty Olomouc region Card, jsou prodejci, kteří prodávají jen digitální (virtuální) typy karty ORC a jsou prodejci, kteří prodávají oba typy. Vše najdete popsáno v sekci prodejní místa na www.olomoucregioncard.cz.

Jaká je platnost karty a podmínky jejího použití?

Karta nemusí být použita ihned po zakoupení. Karta je po jejím zakoupení neaktivní. K její aktivaci dochází první akceptací, tedy ve chvíli vaší první návštěvy některé ze zapojených atrakcí a načetím karty obsluhou do systému Olomouc region Card. Od toho momentu je karta platná buď 48 hodin nebo 5 dní v závislosti na typu karty, kterou vlastníte.

V případě, že používáte digitální kartu, tak před jejím použitím je ideální si ji načíst do mobilní aplikace vepsáním unikátního čísla, které jste obdrželi při koupi. Aktivace a čas využitelnosti karty pak probíhá stejně jako u výše popsaných plastových karet. Zbývající dobu platnosti karty si během jejího používání můžete kdykoliv ověřit na našich webových www.olomoucregioncard.cz kliknutím na ikonku karty v základním menu nebo níže v textu kliknutím na tlačítko „Ověřit platnost karty“. Zde zadáte celé číslo vaší karty a systém vám vypíše, kolik hodin nebo dní vám zbývá do konce platnosti vaší Olomouc region Card.

About the Olomouc region Card

The Olomouc region Card is available for two lengths of time: 48 hours and 5 days. There are also children's versions of both cards. Children 14 years of age and younger are eligible for the children's card. The card can be purchased in both physical (plastic) and digital (virtual) form. You can print the digital card, which will be emailed to you with all the instructions, on your printer at home or enter the card number into the app on your smartphone (more about the app below). Please note that not all vendors sell all types of cards. Some vendors sell only the plastic (physical) Olomouc region Card, some sell only the digital (virtual) ORC card, but there are also vendors who sell both types. You will find everything described in the Points of Sale section on www.olomoucregioncard.cz.

What is the validity of the card and the conditions for its use?

The card need not be used immediately after purchase (the card is not activated when you buy it). It is activated by the first acceptance, i.e., at the moment of your first visit to one of the associated attractions and by the operator entering the card into the Olomouc region Card system. The card is then activated for either 48 hours or five days, depending on the type of card you have purchased.

Digital card users are encouraged to load the card into the mobile app before using it by entering the unique number you received at the time of purchase. The activation and the card's period of validity is the same as for the plastic cards described above. You can check the amount of time remaining on your card at any time during its use on our website at www.olomoucregioncard.cz by clicking on the card icon in the main menu or by clicking on the „Check card validity“ button below. After entering your full card number, the system will tell you how many hours or days you have left until your Olomouc region Card expires.

O kartě Olomouc region Card

About Olomouc region Card

 Držitel karty, který chce čerpat vstup zdarma nebo slevu, o tom informuje poskytovatele a předloží svoji kartu, a to před zahájením čerpání služby (před koupí vstupenky, při objednávce v restauraci aj.). Oprávněný zaměstnanec vaší kartu zkontroluje načtením do elektronického systému a akceptuje Vám bezplatný vstup nebo slevu. **Každá karta umožňuje vstup zdarma do jednoho subjektu pouze jedenkrát, tj. míst, která umožňují vstup zdarma, můžete navštívit kolik stihnete, ale každé pouze jednou!** Slevy s Olomouc region Card se nedají sčítat s dalšími slevami. Slevy s Olomouc region Card neplatí pro ubytování a služby zakoupené v rámci zájezdu cestovní kanceláře. Kartu můžete uplatnit pouze na služby, které zájezd nezahrnuje. Poskytovatel vstupu zdarma nebo slevy je oprávněn požádat držitele karty o předložení identifikačního dokladu totožnosti a je oprávněn zkontrolovat platnost karty. Pokud tento pracovník pojme podezření, že ze strany držitele karty došlo k jednání, které je v rozporu s uvedenými podmínkami, má právo kartu zadržet.

Co dělat, když ztratím nebo zničím kartu?

Každý držitel Olomouc region Card uchovává kartu tak, aby nedošlo k její ztrátě, poškození, zničení nebo odcizení. Každou ztrátu, poškození funkčnosti, zničení nebo odcizení nahlásí prodejci, u kterého kartu zakoupil nebo provozovateli systému na tel. +420 721 522 315.

Aplikace pro mobilní telefony

Připravili jsme pro vás uživatelskou aplikaci Olomouc region Card pro mobilní telefony s operačním systémem Android (Google Play) a iOS (App Store). Aplikaci naleznete na odkazech níže. Po její instalaci pak stačí jen zadat platný alfanumerický kód turistické karty Olomouc region Card, kterou jste si zakoupili u některého z prodejců nebo přes internet a v aplikaci se vám vygeneruje čárový kód, kterým se budete prokazovat u partnerů systému Olomouc region Card.



Dospělý/ Adult



Dítě/ Child

 Card holders who wish to use the free admission or discounts shall inform the provider and present their cards prior to using the service (before purchasing the ticket, while ordering at a restaurant, etc.). An authorised employee checks your card by scanning it into the electronic system and accepts your free admission or discount. **Each card holder may enter one location for free only once, i.e., you may visit as many places offering free admission as you wish, but each location only once!** Discounts provided with the Olomouc region Card may not be combined with other discounts. Discounts do not apply to accommodation or services purchased through a travel agent. The card may only be used for services not included in a trip. Card holders may be asked by the provider of the free admission and discount to present identification (the provider is authorised to check the card's validity). If this worker suspects that the cardholder has acted in breach of these conditions, the worker has the right to confiscate the card.

What should I do if I lose or destroy my card?

Each Olomouc region Card holder should handle the card in a manner that prevents its loss, damage, destruction or theft. Any loss, functional damage, destruction or theft must be reported to the vendor from whom the card was purchased or to the system operator at +420 721 522 315.

Mobile app

We have prepared for you the Olomouc region Card application for mobile phones with Android (Google Play) and iOS (App Store) operating systems. Download the app at the links below. After installation, simply enter the valid alphanumeric code of the Olomouc region Card tourist card that you purchased from one of the vendors or on the Internet and the application will generate a barcode for verifying your identity with partners of the Olomouc region Card system.



 **Jak zjistit platnost Olomouc region Card?**
Zbývající dobu platnosti vaší Olomouc region Card můžete zjistit ze stránky www.olomoucregioncard.cz kliknutím v hlavním menu na ikonku karty s nápisem ORC nebo níže na Homepage na tlačítko „Ověřit platnost karty“.

How to find out the validity of Olomouc region Card?

You can find out the remaining validity period of your Olomouc region Card from the website www.olomoucregioncard.cz by clicking on the card icon with the word ORC in the main menu or on the "Verify card validity" button below on the Homepage.

Tipy na výlet

Tips for trips

 Abyste svoji Olomouc region Card co nejlépe využili, hodně toho viděli a dobře se bavili, připravili jsme pro vás několik tipů na výlet s výpočtem, kolik ušetříte.

Všechny tipy na výlet jsou uvedeny v cenách pro 2 dospělé osoby a dítě 6–15 let s využitím 48hod. karty, cena karet započítána. Výlet navržen jako 2denní nebo 3denní během 48 hod. (1/2 dne, 1 den, 1/2 dne). Ceny jsou pouze orientační.

1. ZA PRAVÝMI POKLADY

For real treasures, Olomouc, Přerov, Lipník n. Bečvou

Program	Obec Municipality	Bez karty Without card	S kartou With card
1. den • Day 1			
MHD Olomouc (po dobu 48 hod.) Olomouc Public Transportation (valid 48 h.)	Olomouc	230 Kč	0 Kč
Arcibiskupský palác Archbishop's Palace	Olomouc	480 Kč	0 Kč
Muzeum moderního umění Museum of Modern Art	Olomouc	520 Kč	0 Kč
Arcidiecézní muzeum Archdiocesan Museum	Olomouc	520 Kč	0 Kč
TIP: Oběd/Lunch: Svatováclavský pivovar/ St. Wenceslas Brewery	Olomouc		-10%
Olomouc v kostce/ Olomouc in a Nutshell	Olomouc	250 Kč	0 Kč
Sbírkové skleníky Collection Greenhouses	Olomouc	230 Kč	0 Kč
Moravské divadlo/ Moravian Theatre	Olomouc	960 Kč	0 Kč
Ubytování/Accommodation: Hotel Palác Olomouc	Olomouc		-15%
2. den • Day 2			
Muzeum Komenského/ Comenius Museum	Přerov	100 Kč	0 Kč
Hrad Helfštýn/ Helfštýn Castle	Týn n. Bečvou	380 Kč	0 Kč
Prohlídky města s průvodcem/ Guided tours of the town Hranice	Hranice	220 Kč	0 Kč
Infocentrum Hranické propasti/ Hranice Chasm Information Centre	Teplice n. Bečvou	0 Kč	0 Kč
Zbrašovské aragonitové jeskyně/ Zbrašovské Aragonite Caves	Teplice n. Bečvou		-18–20%
Cena karty (2 dospělí a 1 dítě)/ Price of card (2 adults + 1 kid)			600 Kč
Bez karty/ Without card S kartou/ With card		3 980 Kč	600 Kč
Ušetříte min./ Saves min.	3 380 Kč		

 In order for you to be able to make the best out of your Olomouc region Card, see a lot and have great fun, we have prepared several tips for trips, including a calculation how much you can save.

The tips for trips are specified in prices for 2 adults and a 6–15-year-old child using a 48-hour card. The price of the card is included. The prices are for reference only. The trip has been designed as a 2 or 3-day within 48 hours. (1/2 day, 1 day, 1/2 day).

2. PRO RADOST DĚTEM

Fun for all the children, Olomouc a okolí
Olomouc and surrounding

Program	Obec Municipality	Bez karty Without card	S kartou With card
1. den • Day 1			
MHD Olomouc (po dobu 48 hod.) Olomouc Public Transportation (valid 48 h.)	Olomouc	230 Kč	0 Kč
Sbírkové skleníky/ Collection Greenhouses	Olomouc	230 Kč	0 Kč
Bobová dráha/ Bobsleigh track	Hlubočky	360 Kč	0 Kč
TIP: Oběd/Lunch: Lobster Family restaurant	Olomouc		-10%
ZOO Svatý Kopeček	Olomouc	380 Kč	0 Kč
Lanáček v ZOO/ Rope climbing centre at the ZOO	Olomouc		-20%
Svatokopecké muzeum/ The Svatokopecké Museum	Olomouc	250 Kč	0 Kč
Aquapark	Olomouc		-20%
Ubytování/Accommodation: Hotel Central Park Flora****	Olomouc		-20%
2. den • Day 2			
Pevnost poznání Univ. Palackého/ Palacký University's Fortress of Knowledge	Olomouc		-20%
Minigolf	Olomouc	340 Kč	0 Kč
Plavby Olomouc/ Olomouc boat trips	Olomouc		-10%
Bobová dráha/ Bobsleigh track	Hrubá Voda	225 Kč	0 Kč
Trampolíny/ Trampolines	Hrubá Voda	180 Kč	0 Kč
Lukostřelba/ Archery	Hrubá Voda	195 Kč	0 Kč
Cena karty (2 dospělí a 1 dítě)/ Price of card (2 adults + 1 kid)			600 Kč
Bez karty/ Without card S kartou/ With card		2 390 Kč	600 Kč
Ušetříte min. / Saves min.	1790 Kč		

Abyste svoji Olomouc region Card co nejlépe využili, hodně toho viděli a dobře se bavili, připravili jsme pro vás několik tipů na výlet s výpočtem, kolik ušetříte.

Všechny tipy na výlet jsou uvedeny v cenách pro 2 dospělé osoby a dítě 6–15 let s využitím 48hod. karty, cena karet započítána. Výlet navržen jako 2denní nebo 3denní během 48 hod. (1/2 dne, 1 den, 1/2 dne). Ceny jsou pouze orientační.

3. SKVOSTY KROMĚŘÍŽSKA A HOLEŠOVSKA The gems of the Kroměříž and Holešov regions			
Program	Obec Municipality	Bez karty Without card	S kartou With card
1. den • Day 1			
Arcibiskupský zámek Kroměříž/ Archbishops Chateau Kroměříž	Kroměříž	490 Kč	0 Kč
Muzeum Kroměřížska/ Kroměříž Regional Museum	Kroměříž	520 Kč	0 Kč
Větrný mlýn Velké Těšany/ Velké Těšany Windmill	Velké Těšany	110 Kč	0 Kč
Ubytování/Accommodation: Hotel Octárna	Kroměříž		-10%
2. den • Day 2			
Zámek Holešov/ Holešov Chateau	Holešov	260 Kč	0 Kč
Šachova Synagoga/ Šach Synagogue	Holešov	220 Kč	192 Kč
Zemanova kovárna/ Zeman's forge	Holešov	150 Kč	0 Kč
TIP: Oběd/Lunch: Restaurace Kanada/ Kanada Restaurant	Holešov		-10%
Muzeum v přírodě Rymice/ Rymice Outdoor Museum	Rymice	540 Kč	0 Kč
Hrad Helfštýn/ Helfštýn Castle	Týn n. Bečvou	380 Kč	0 Kč
Lanové bludiště Helfštýn/ Helfštýn Rope Maze	Týn n. Bečvou		-10%
Cena karty (2 dospělí a 1 dítě)/ Price of card (2 adults + 1 kid)			600 Kč
Bez karty/ Without card S kartou/ With card		2 670 Kč	600 Kč
Ušetříte min. / Saves min.		2 070 Kč	

FREE Kroměříž



FREE Holešov



FREE Velké Těšany



In order for you to be able to make the best out of your Olomouc region Card, see a lot and have great fun, we have prepared several tips for trips, including a calculation how much you can save.

The tips for trips are specified in prices for 2 adults and a 6–15-year-old child using a 48-hour card. The price of the card is included. The prices are for reference only. The trip has been designed as a 2 or 3-day within 48 hours. (1/2 day, 1 day, 1/2 day).

4. NEOBJEVENÁ KRÁSA Unidentified beauties Čechy pod Kosířem, Slatinice, Náměšť n. Hané, Cholína, Litovel			
Program	Obec Municipality	Bez karty Without card	S kartou With card
1. den • Day 1			
Zámek Čechy p. Kosířem/ Čechy p. Kosířem Chateau	Čechy p. Kosířem	990 Kč	0 Kč
Hasičské muzeum/ Firefighters' Museum	Čechy p. Kosířem	150 Kč	0 Kč
Rozhledna na Velkém Kosíři/ The lookout tower Velký Kosíř	Velký Kosíř	70 Kč	0 Kč
Muzeum veteránů/ Antique Car Museum	Slatinice	350 Kč	0 Kč
Ubytování/Accommodation: Penzion U Veterána	Slatinice		-10%
2. den • Day 2			
Zahradní železnice/ Garden railway	Strážov	140 Kč	0 Kč
Zámek Náměšť na Hané/ Náměšť na Hané Chateau	Náměšť na Hané	250 Kč	0 Kč
Hanácké muzeum/ Haná Region Museum	Cholína	100 Kč	0 Kč
Radniční věž/ Town Hall Tower	Litovel	100 Kč	0 Kč
Muzeum Litovel/ Town Museum	Litovel	200 Kč	0 Kč
Cena karty (2 dospělí a 1 dítě)/ Price of card (2 adults + 1 kid)			600 Kč
Bez karty/ Without card S kartou/ With card		2 350 Kč	600 Kč
Ušetříte min. / Saves min.		1 750 Kč	

FREE Velký Kosíř



FREE Strážov



Abyste svoji Olomouc region Card co nejlépe využili, hodně toho viděli a dobře se bavili, připravili jsme pro vás několik tipů na výlet s výpočtem, kolik ušetříte.

Všechny tipy na výlet jsou uvedeny v cenách pro 2 dospělé osoby a dítě 6–15 let s využitím 48hod. karty, cena karet započítána. Výlet navržen jako 2denní nebo 3denní během 48 hod. (1/2 dne, 1 den, 1/2 dne). Ceny jsou pouze orientační.

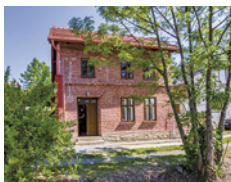
5. Z HANÉ DO KOPCŮ DRAHANSKÉ VRCHOVINY

From Haná to the hills of the Drahaný Highlands

Prostějov, Kostelec na Hané, Plumlov, Čechy p. Kosířem, Konice

Program	Obec Municipality	Bez karty Without card	S kartou With card
1. den • Day 1			
Muzeum a galerie/ Museum and Gallery	Prostějov	150 Kč	0 Kč
Galerie Špalíček/ Gallery Špalíček	Prostějov	150 Kč	0 Kč
Radniční věž/ Town Hall Tower	Prostějov	0 Kč	0 Kč
Červený domek Petra Bezruče/ Petr Bezruč's Red House	Kostelec na Hané	50 Kč	0 Kč
Sportcentrum hotelu Tennis Club/ Sportcenter	Prostějov		-10%
Ubytování/ Accommodation: Hotel Tennis Club	Prostějov		-10%
Hvězdárna/ Observatory	Prostějov	200 Kč	0 Kč
2. den • Day 2			
Zámek Plumlov/ Plumlov Chateau	Plumlov	270 Kč	0 Kč
Zámek Čechy p. Kosířem/ Čechy p. Kosířem Chateau	Čechy p. Kosířem	990 Kč	0 Kč
Hasičské muzeum/ Firefighters' Museum	Čechy p. Kosířem	150 Kč	0 Kč
Zámek Konice/ Konice Chateau	Konice	280 Kč	0 Kč
Cena karty (2 dospělí a 1 dítě)/ Price of card (2 adults + 1 kid)			600 Kč
Bez karty/ Without card S kartou/ With card		2 240 Kč	600 Kč
Ušetříte min. / Saves min.	1 640 Kč		

FREE Kostelec na Hané



FREE Čechy pod Kosířem



FREE Čechy pod Kosířem



In order for you to be able to make the best out of your Olomouc region Card, see a lot and have great fun, we have prepared several tips for trips, including a calculation how much you can save.

The tips for trips are specified in prices for 2 adults and a 6–15-year-old child using a 48-hour card. The price of the card is included. The prices are for reference only. The trip has been designed as a 2 or 3-day within 48 hours. (1/2 day, 1 day, 1/2 day).

6. ATRAKTIVNÍ HANÁCKÝ TROJÚHELNÍK

Attractive Haná triangle

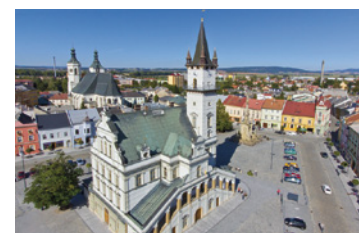
Šternberk, Uničov, Litovel

Program	Obec Municipality	Bez karty Without card	S kartou With card
1. den • Day 1			
Šternberský klášter/ Šternberk Monastery	Šternberk	220 Kč	0 Kč
Ecce Homo Park	Šternberk	120 Kč	0 Kč
Expozice času/ Exhibition of Time	Šternberk	280 Kč	0 Kč
Sporovně střelecký areál/ Sports and shooting grounds	Jívová	750 Kč	0 Kč
Ubytování/ Accommodation: Hotel S-Port	Dolany-Věska		-20%
2. den • Day 2			
Šatlava - muzeum vězeňství/ Šatlava- (Manor Jail) – the penal museum	Uničov	150 Kč	0 Kč
Radniční věž/ Town Hall Tower	Uničov	50 Kč	0 Kč
Muzeum U Vodní Branky/ Museum U Vodní Branky	Uničov	50 Kč	0 Kč
Radniční věž/ Town Hall Tower	Litovel	100 Kč	0 Kč
Muzeum Litovel/ Town Museum	Litovel	200 Kč	
Cena karty (2 dospělí a 1 dítě)/ Price of card (2 adults + 1 kid)			600 Kč
Bez karty/ Without card S kartou/ With card		1 920 Kč	600 Kč
Ušetříte min. / Saves min.	1 320 Kč		

FREE Šternberk



FREE Uničov



 Abyste svoji Olomouc region Card co nejlépe využili, hodně toho viděli a dobře se bavili, připravili jsme pro vás několik tipů na výlet s výpočtem, kolik ušetříte.

Všechny tipy na výlet jsou uvedeny v cenách pro 2 dospělé osoby a dítě 6–15 let s využitím 48hod. karty, cena karet započítána. Výlet navržen jako 2denní nebo 3denní během 48 hod. (1/2 dne, 1 den, 1/2 dne). Ceny jsou pouze orientační.

7. CESTA PO UNIKÁTNÍCH MUZEÍCH

Journey through unique museums

Bílá Lhota, Loštice, Mohelnice, Úsov, Zábřeh, Bludov

Program	Obec Municipality	Bez karty Without card	S kartou With card
1. den • Day 1			
Arboretum Bílá Lhota	Bílá Lhota	240 Kč	0 Kč
Muzeum Olomouckých tvarůžků/ Museum of Olomoucké tvaružky	Loštice	220 Kč	0 Kč
Památník Adolfa Kašpara/ Adolf Kašpar Memorial	Loštice	320 Kč	0 Kč
Muzeum Mohelnice/ Mohelnice Museum	Mohelnice	320 Kč	0 Kč
Zámek Úsov, Lovecko-lesnické muzeum/ Hunting and Forestry Museum at the Úsov Chateau	Úsov	1 060 Kč	0 Kč
Ubytování/ Accommodation: Penzion Vila Háj	Třeština		-15%
2. den • Day 2			
Muzeum Zábřeh/ Zábřeh Museum	Zábřeh	380 Kč	0 Kč
Pradědovo dětské muzeum/ Praděd Children's Museum	Bludov	300 Kč	0 Kč
Lázně Bludov/ Bludov State Health Spa	Bludov		-10%
Cena karty (2 dospělí a 1 dítě)/ Price of card (2 adults + 1 kid)			600 Kč
Bez karty/ Without card S kartou/ With card		2 840 Kč	600 Kč
Ušetříte min. / Saves min.		2 240 Kč	

FREE Loštice



FREE Bludov



 In order for you to be able to make the best out of your Olomouc region Card, see a lot and have great fun, we have prepared several tips for trips, including a calculation how much you can save.

The tips for trips are specified in prices for 2 adults and a 6–15-year-old child using a 48-hour card. The price of the card is included. The prices are for reference only. The trip has been designed as a 2 or 3-day within 48 hours. (1/2 day, 1 day, 1/2 day).

8. ZA ČARODĚJNICEMI, DO SKLÁREN I ŠTOLY

For witches, in the glasswork and adit

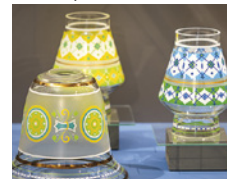
Šumperk, Víkřovice, Rapotín, Velké Losiny, Hanušovice, Dolní Morava

Program	Obec Municipality	Bez karty Without card	S kartou With card
1. den • Day 1			
Muzeum v Šumperku/ Museum in Šumperk	Šumperk	200 Kč	0 Kč
Prohlídkové okruhy městem/ Themed guided tours around the town	Šumperk	125 Kč	0 Kč
Expozice "Čarodějsnické procesy"/ "Witch Trials" Exhibit	Šumperk	200 Kč	0 Kč
Rozhled z Radniční věže/ View from the Town Hall	Šumperk	100 Kč	0 Kč
Muzeum silnic/ Road Museum	Víkřovice	130 Kč	0 Kč
Ubytování/ Accommodation: Hotel Valdes	Loučná nad Desnou		-10%
2. den • Day 2			
Ruční papírna/ Handmade Paper Factory	Velké Losiny	460 Kč	0 Kč
Muzeum Rapotínských sklárny/ Rapotín Glassworks Museum	Rapotín	210 Kč	0 Kč
Pivovarské muzeum/ Brewing Museum	Hanušovice	110 Kč	0 Kč
Bobovka Kraličák/ Kraličák Bobsleigh Track	Stříbrnice	300 Kč	0 Kč
Lanovka Kraličák/ Kraličák Chairlift	Stříbrnice	400 Kč	-20%
Cena karty (2 dospělí a 1 dítě)/ Price of card (2 adults + 1 kid)			600 Kč
Bez karty/ Without card S kartou/ With card		2 255 Kč	600 Kč
Ušetříte min. / Saves min.		1 655 Kč	

FREE Šumperk



FREE Rapotín



FREE Bobovka Kraličák



 Abyste svoji Olomouc region Card co nejlépe využili, hodně toho viděli a dobře se bavili, připravili jsme pro vás několik tipů na výlet s výpočtem, kolik ušetříte.

Všechny tipy na výlet jsou uvedeny v cenách pro 2 dospělé osoby a dítě 6–15 let s využitím 48hod. karty, cena karet započítána. Výlet navržen jako 2denní nebo 3denní během 48 hod. (1/2 dne, 1 den, 1/2 dne). Ceny jsou pouze orientační.

9. JEDINEČNÝ JESENÍK A OKOLÍ

The unique town of Jeseník and its surroundings

Program	Obec Municipality	Bez karty Without card	S kartou With card
1. den • Day 1			
Bus transport – JESENÍK - Priessnitzovy lázně (Spa)	Jeseník	48 Kč	0 Kč
Lázně (Spa) Priessnitz - Disc golf	Jeseník	240 Kč	0 Kč
Lázně (Spa) Priessnitz - Adventure golf, park her/ Game's park	Jeseník	470 Kč	0 Kč
Lázně (Spa) Priessnitz - Vláček Lázeňáček / Spa train	Jeseník	250 Kč	0 Kč
Muzeum V. Priessnitzze/ Vincenz Priessnitz Museum	Jeseník	100 Kč	0 Kč
Jeskyňě Na Pomezí/ Na Pomezí Caves	Lipová-lázně		18–22%
2. den • Day 2			
Vlastivědné muzeum Jesenicka/ Museum of Jeseniky region	Jeseník	280 Kč	0 Kč
Expozice „Čarodějnické procesy“/ „Witch Trials“ exhibit	Jeseník	280 Kč	0 Kč
Expozice „Spirála času země“/ Earth's Spiral of Time Exhibit	Jeseník	200 Kč	0 Kč
Muzeum Veteránů/ Vintage Car Museum	Česká Ves	125 Kč	0 Kč
Muzeum J. Schrotha/ Johann Schroth Museum	Lipová-lázně	80 Kč	0 Kč
Cena karty (2 dospělí a 1 dítě)/ Price of card (2 adults + 1 kid)			600 Kč
Bez karty/ Without card S kartou/ With card		2 073 Kč	600 Kč
Ušetříte min. / Saves min.		1 473 Kč	

FREE Jeseník

FREE Česká Ves

FREE Lipová-lázně



10. ZA TAJEMSTVÍM PŘÍRODY A HISTORIE

For the secrets of nature and history

Zlaté Hory, Rejvíz, Javorník, Jeseník, Dolní Morava, Králíky

Program	Obec Municipality	Bez karty Without card	S kartou With card
1. 1/2 den • Day 1, 1/2 day			
Naučná stezka Rejvíz/ Moss Lake Rejvíz Educational Trail	Rejvíz	150 Kč	0 Kč
Zlatokopecký skanzen/ Open-Air Gold-Digging Museum	Zlaté Hory	250 Kč	0 Kč
Poštovní štola/ "Poštovní štola" mine near	Zlaté Hory	500 Kč	0 Kč
Městské muzeum/ Town Museum	Zlaté Hory	250 Kč	0 Kč
2. den • Day 2			
Jeskyňě Na Špičáku/ Na Špičáku Caves	Supíkovice		19–25 %
Soud – Městské muzeum/ Court of Justice - Town Museum	Javorník	200 Kč	0 Kč
Haltmar – summer tubing	Ramzová	210 Kč	0 Kč
TIP: Oběd/Lunch: JONAS PARK Ostružná	Ostružná		desert free
Muzeum předválečného čs. Opevnění/ Museum of the Pre-war Czechoslovak Fortification	Branná	125 Kč	0 Kč
K-S 5 „U Potoka“ pěchotní srub oboustranný/ K-S 5 "U potoka" infantry blockhouse sided K-S 5 „U Potoka“	Dolní Morava	320 Kč	0 Kč
Ubytování/ Accommodation: Tábor Mamutov/ Mammoth Camp	Chrastice		-10 %
3. 1/2 den • Day 3, 1/2 day			
Stamichmanova štola/ Stamichman's adit	Dolní Morava	600 Kč	0 Kč
Jízda na tobogánu/ Toboggan ride	Dolní Morava		-20 %
Muzeum čs. opevnění z let 1935–38/ Museum of the Czechoslovak Fortification 1935–38	Králíky	280 Kč	0 Kč
Východočeský památník celnictví/ East Bohemian Customs Memorial Králíky	Králíky	280 Kč	0 Kč
Památník obětem internace/ Memorial to the victims of internment	Králíky	280 Kč	0 Kč
Cena karty (2 dospělí a 1 dítě)/ Price of card (2 adults + 1 kid)			600 Kč
Bez karty/ Without card S kartou/ With card		3 445 Kč	600 Kč
Ušetříte min. / Saves min.		2 845 Kč	

Číslo No.	Subjekt/turistický cíl List of Entities	Sleva Discount	Strana Page
Olomouc			
1.	MHD Olomouc/ Olomouc Public Transportation	Free	26
2.	Atlant taxi – taxi služba/ Atlant taxi – taxi services	10%	26
3.	Plavby Olomouc/ Olomouc boat trips	10%	26
4.	Audioprůvodce/ Audioguide	Free	27
5.	Olomouc v kostce/ Olomouc in a Nutshell	Free	27
6.	Vlastivědné muzeum Olomouc/ Regional Museum	Free	27
7.	Arcibiskupský palác/ Archbishop's Palace	Free	28
8.	Arcidiecézní muzeum/ Archdiocesan Museum	Free	28
9.	Muzeum moderního umění/ Museum of Modern Art	Free	28
10.	Moravské divadlo Olomouc/ Moravian Theatre	Free	29
11.	Sbírkové skleníky/ Collection Greenhouses	Free	29
12.	Botanická zahrada s rozářiem/ Botanical Garden and a Rosarium	Free	29
13.	ZOO Olomouc – Svatý Kopeček	Free	30
14.	Svatokopecké muzeum/ The Svatokopecké Museum	Free	30
15.	Lanáček v ZOO Olomouc/ Rope climbing centre at the ZOO	20%	30
16.	Fort č. 2, Radíkov/ Fort No. 2	25%	31
17.	NORDIC WALKING Olomouc	20%	31
18.	Lanové centrum PROUD/ PROUD Rope Climbing Centre	20%	31
19.	Minigolf – MGC/ Miniature golf	Free	32
20.	Pevnost poznání Univerzity Palackého/ Palacký University's Fortress of Knowledge	20%	32
21.	Bulzajz – házení sekerou/ Axe throwing	20%	32
22.	Aquapark Olomouc	20%	33
23.	Plavecký stadion/ Swimming Stadium	20%	33
24.	Výletní plavby s CK Peřej tours/ Raft trips	20%	33
25.	Dům přírody litovelského pomoraví/ The Litovelské Pomoraví House of Nature	25%	34
26.	Bowland Bowling center	15%	34
27.	Lobster Family restaurant	10%	34
28.	Svatováclavské pivní lázně/ St. Wenceslas Beer Spa	10%	35

29.	Svatováclavský pivovar/ St. Wenceslas Brewery	10%	35
30.	Pension U Jakuba***	10%	35
31.	Hotel Lafayette***	10%	36
32.	Hotel Trinity****	10%	36
33.	Central Park Flora****	20%	36
34.	Hotel Senimo***	10%	37
35.	Hotel Milotel***	10%	37
36.	Hotel Palác	15%	37
37.	Chata pod Věží/ Pod Věží Cottage – Recreational Centre	10%	38
38.	Levandulové bistro – prodejna regionálních produktů / Lavender bistro – a store selling regional products	10%	38
39.	Kurz domácího pečení a vaření z kvásku / A course in home cooking and baking using sourdough	10%	38
40.	Creative Workshop/ Candle Factory SoyCa	11%	39

Střední Morava • Central Moravia			
41.	Hrad Helfštýn/ Helfštýn Castle	Free	42
42.	Zámek Plumlov/ Plumlov Chateau	Free	42
43.	Zámek Konice/ Konice Chateau	Free	42
44.	Zámek Náměšť na Hané/ Náměšť na Hané Chateau	Free	43
45.	Zámek Čechy pod Kosířem/ Čechy pod Kosířem Chateau	Free	43
46.	Zámek Úsov, lovecko-lesnické muzeum/ Hunting and Forestry Museum	Free	43
47.	Zámek Tovačov/ Tovačov Chateau	Free	44
48.	Arcibiskupský zámek Kroměříž, Obrazárna/ Archbishops Chateau Kroměříž, Chateau gallery	Free	44
49.	Arcibiskupský zámek Kroměříž, Zámecká věž/ Archbishops Chateau Kroměříž, Chateau Tower	Free	44
50.	Zámek Holešov/ Holešov Chateau	Free	45
51.	Šachova synagoga, Holešov/ Šach Synagogue	Free	45
52.	Zemanova kovárna, Holešov/ Zeman's forge	Free	45
53.	Muzeum Kroměřížska v Kroměříži/ Kroměříž Regional Museum	Free	46
54.	Muzeum v přírodě Rymice/ Rymice Outdoor Museum	Free	46
55.	Větrný mlýn Velké Těšany/ Velké Těšany Windmill	Free	46
56.	Hasičské muzeum Čechy p. K./ Firefighters' Museum	Free	47

57.	Muzeum veteránů, Slatinice/ Antique Car Museum	Free	47
58.	Zahradní železnice, Střížov/ Garden railway	Free	47
59.	Hanácké muzeum Cholina/ Haná Region Museum	Free	48
60.	Muzeum Litovel/ Litovel Town Museum	Free	48
61.	Radniční věž Litovel/ Litovel Town Hall Tower	Free	48
62.	Muzeum a galerie v Prostějově/ Prostějov Museum and Gallery	Free	49
63.	Galerie Špalíček, Prostějov/ Gallery Špalíček	Free	49
64.	Radniční věž Prostějov/ Prostějov Town Hall Tower	Free	49
65.	Hvězdárna, Prostějov/ Planetarium	Free	50
66.	Červený domek Petra Bezruče/ Petr Bezruč's Red House	Free	50
67.	Rozhledna na Velkém Kosíři/ The lookout tower on Velký Kosír	Free	50
68.	Tvarg Pivovar/ Brewery TVARG	Free	51
69.	Tvarg Tvargle/ Cheese manufactory TVARGLE	Free	51
70.	Ecce Homo Park, Šternberk	Free	52
71.	Šternberský klášter, Šternberk/ Šternberk Monastery	Free	52
72.	Expozice času, Šternberk/Exhibition of Time	Free	52
73.	Šatlava – muzeum vězeňství Uničov/ Manor Jail, the penal museum	Free	53
74.	Radniční věž Uničov/ Town Hall tower – tour	Free	53
75.	Muzeum U Vodní branky, Uničov/ U Vodní Branky Museum	Free	53
76.	Muzeum Olomouckých tvarůžků, Loštice/ Museum of Olomoucke Tvaruzky	Free	54
77.	Památník Adolfa Kašpara, Loštice/ Adolf Kašpar Memorial in Loštice	Free	54
78.	Muzeum Mohelnice/ Mohelnice Town Museum	Free	54
79.	Mladečské jeskyně, Mladeč/ Mladeč Caves	19–25%	55
80.	Javořícké jeskyně, Slavětín u Litvle/ Javoříčko Caves	18–23%	55
81.	Zbrašovské aragonitové jeskyně, Teplice nad Bečvou/ Zbrašov Aragonite Caves	18–20%	55
82.	Městské muzeum a galerie, Hranice/ Hranice Town Museum and Gallery	Free	58
83.	Prohlídka města s průvodcem, Hranice/ Guided tours of the town	Free	58
84.	Infocentrum Hranické propasti Hranice/ Chasm Information Centre	Free	58
85.	Muzeum Komenského, Přerov/ Comenius Museum	Free	59
86.	Prohlídka města s průvodcem, Lipník nad Bečvou/ Guided tours of the town	Free	59
87.	Lanové bludiště Helfštýn/ Helfštýn Rope Maze	10%	59

88.	Bobová dráha Resort Hrubá Voda/ Bobsleigh track	Free	60
89.	Lukostřelba Resort Hrubá Voda/ Archery	Free	60
90.	Trampolíny Resort Hrubá Voda/ Trampolines	Free	60
91.	Bobová dráha Hlubočky/ Bobsleigh track	Free	61
92.	Sportovní střelecký areál Jívová/ Jívová sports and shooting grounds	Free	61
93.	Arboretum Bílá Lhota	Free	61
94.	Sportcentrum Hotelu Tennis Club, Prostějov/ The Hotel Tennis Club Sports Centre	10%	62
95.	Hotel Tennis Club***, Prostějov	10%	62
96.	Sport Klub Hvozď/ Sport club Hvozď	10%	62
97.	Sportovní klub Véska/ Véska Sports Club	20%	63
98.	Hotel S-PORT Véska	20%	63
99.	Hotel Zámek***, Velká Bystřice	15%	63
100.	Penzion Vila Háj/ Vila Háj pension	15%	64
101.	Hlušovice přístav/ Port of Hlušovice	10%	64
102.	Penzion U Veterána, Slatinice/ Pension	10%	64
103.	Restaurace Kanada/ Kanada Restaurant	10%	65
104.	Levandulový statek Bezděkov/ Bezděkov Lavender Farm	-50 Kč	65
105.	Chalupa U Šrámků / U Šrámků Cottage	10%	65
106.	Autokemp Šternberk/ Auto Camp, camping site	10%	66
107.	Resort Radslavice/ Radslavice Resort	10%	66
108.	Hotel Octárna, Kroměříž/ Octárna Hotel	10%	66
109.	Lázně Slatinice a.s., Slatinice/ Slatinice Spa	10%	67
110.	Turistická ubytovna, Drahany/ Tourist hostel	11%	67



Hrad Helfštýn/ Helfštýn Castle

Seznam subjektů

List of Entities

Jeseníky • Jeseníky Mountains

111.	Soud-Městské muzeum Javorník/ Javorník Town Museum	Free	70
112.	BlackSphere Festival	Free	70
113.	Autobusová doprava – město Jeseník Bus transport – the town of Jeseník	Free	71
114.	Muzeum veteránů, Česká Ves/ Vintage Car Museum	Free	71
115.	Poštovní štol Zlaté Hory/ Mine near Zlaté Hory	Free	72
116.	Zlatokopecský skanzen, Zlaté Hory/ Open-Air Gold-Digging Museum	Free	72
117.	Městské muzeum Zlaté Hory/ Zlaté Hory Town Museum	Free	72
118.	Vlastivědné muzeum Jesenicka, Jeseník/ Museum of Jeseníky region	Free	73
119.	Expozice „Čarodějnické procesy“, Jeseník/ „Witch Trials“ Exhibit	Free	73
120.	Expozice „Spirála času Země“, Jeseník/ Earth's Spiral of Time Exhibit	Free	73
121.	Muzeum Vincenze Priessnitz, Jeseník/ Vincenz Priessnitz Museum in Jeseník	Free	74
122.	Priessnitzovy léčebné lázně – discgolf, Jeseník/ Priessnitz Health Spa – disc golf	Free	74
123.	Priessnitzovy léčebné lázně – Adventure golf, park her/ Priessnitz Health Spa – Adventure golf, Park games	Free	74
124.	Priessnitzovy léčebné lázně – Posilovna/ Priessnitz Health Spa – Fitness	Free	75
125.	Priessnitzovy léčebné lázně – Lázeňská vyhlídka, Jeseník/ Priessnitz Health Spa – Spa Lookout	Free	75
126.	Priessnitzovy léčebné lázně – vláček Lázeňáček, Jeseník/ Priessnitz Health Spa – Lázeňáček train	Free	75
127.	Muzeum Johanna Schrotha, Lipová-lázně/ Johann Schroth Museum	Free	76
128.	Jeskyňe Na Pomezí, Lipová-lázně/ Na Pomezí Caves	18–23%	76
129.	Jeskyňe Na Špičáku, Supíkovice/ Na Špičáku Caves	19–25%	76
130.	Haltmar – summer tubing, Ramzová	Free	77
131.	Expozice hudebních nástrojů, Ostružná/ Musical Instrument Exhibition	Free	77
132.	Muzeum předválečného čs. opevnění, Branná/ Museum of the Pre-war Czechoslovak Fortification	Free	77
133.	Bobová dráha Kraličák/ Kraličák Bobsleigh Track	Free	78
134.	Lanová dráha Kraličák/ Kraličák Chairlift	Free	78
135.	Pivovarské muzeum Hanušovice/ Brewing Museum	Free	78
136.	Dolní Morava - Stamichmanova štolá/ Stamichman Gallery	Free	79
137.	Dolní Morava - Jízda na tobogánu/ Toboggan ride	20%	79
138.	K-S 5 „U potoka“ pěchotní srub oboustranný, Dolní Morava/ K-S 5 „U potoka“ infantry blockhouse sided	Free	79

139.	Muzeum čs. opevnění z let 1935–38/ Museum of the Czechoslovak Fortification from 1935–38	Free	80
140.	Východočeský památník celnictví/ East Bohemian Customs Memorial	Free	80
141.	Památník obětem internace/ Memorial to the victims of internment	Free	80
142.	Muzeum Zábřeh/ Zábřeh Museum	Free	81
143.	Pradědovo dětské muzeum, Bludov Praděd Children's Museum	Free	81
144.	Sport & Relax areál Božeňov, Dolní Bušínov/ Božeňov Sport & Relax Resort	10%	81
145.	Muzeum v Šumperku/ Museum in Šumperk	Free	82
146.	Prohlídkové okruhy městem Šumperk Themed guided tours around the town	Free	82
147.	Expozice „Čarodějnické procesy“, Šumperk/ „Witch Trials“ Exhibit	Free	82
148.	Rozhled z radniční věže, Šumperk/ View from the Town Hall	Free	83
149.	Muzeum silnic ve Víkřovicích/ Road Museum	Free	83
150.	Muzeum Rapotinské sklárny/ Rapotín Glassworks Museum	Free	83
151.	Ruční papírna, Muzeum papíru Velké Losiny/ Handmade Paper Factory – Museum of Paper	Free	84
152.	Areál zdraví, Velké Losiny/The health area	10%	84
153.	Naučná stezka Rejvíz/ Moss Lake Rejvíz Educational Trail	Free	84
154.	Půjčovna horských elektrokol, Červenohorské sedlo/ Electric mountain bike rental	10%	85
155.	Hotel Valdes***, Loučná nad Desnou	10%	85
156.	Apartmánové ubytování Velké Losiny/ Apartment accommodation Velké Losiny	10%	85
157.	Apartmánové ubytování Kouty/ Apartment accommodation Kouty	10%	86
158.	Schrothovy léčebné lázně s.r.o. – wellness, Lipová-lázně Schroth Therapeutic Spa – Wellness	20%	86
159.	Státní léčebné lázně Bludov/ Bludov State Health Spa	10%	86
160.	Horské lázně Karlova Studánka/ Karlova Studánka Mountain Spa	10%	87
161.	Městské muzeum Rýmařov/ Rýmařov Town Museum	10%	87
162.	Hotel Slunce, Rýmařov	10%	87
163.	Wellness studio Ubytování v Koutech, Kouty nad Desnou/ Wellness studio Accommodation in Kouty	10%	88
164.	Ranč Orel/ Ranch Orel	10%	88
165.	JONAS PARK Ostružná – zákusek k menu/ dessert with lunch menu	zákusek k menu Free dessert	88
166.	Tábor Mamutov/ Mammoth Camp	10%	89
167.	Lázeňský obchůdek, Lipová-lázně/ Spa shop	oplatky ZDARMA Free wafers	89



FREE Olomouc v kostce



FREE DPMO



FREE Arcidiecézní muzeum



FREE Minigolf

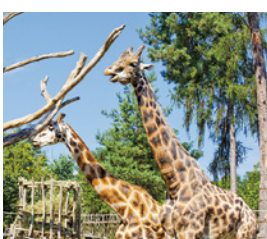
Město Olomouc patří mezi významná městská centra České republiky. Dochovaná historická část města a nespočet architektonických památek řadí Olomouc k atraktivním turistickým cílům a hned po hlavním městě Praze je druhou největší památkovou rezervací, včetně památky Unesco – sloupu Nejsvětější Trojice. Tradice univerzitního města jako významného kulturního, duchovního a hospodářského místa na Moravě je dnes doplněna nabídkou sportovních a relaxačních možností.

The City of Olomouc ranks among the important urban centres of the Czech Republic. The preserved historical part of the city and enormous quantity of architectural monuments places Olomouc among the most attractive tourist destinations in the Czech Republic; after the capital city of Prague, Olomouc has the second largest amount of historical monuments in the Czech Republic, and features the Holy Trinity Column, a Unesco monument. The tradition of this university town as an important cultural, spiritual and economic centre in Moravia is complemented these days by a large offering of sports and leisure activities.

FREE Sbírkové skleníky



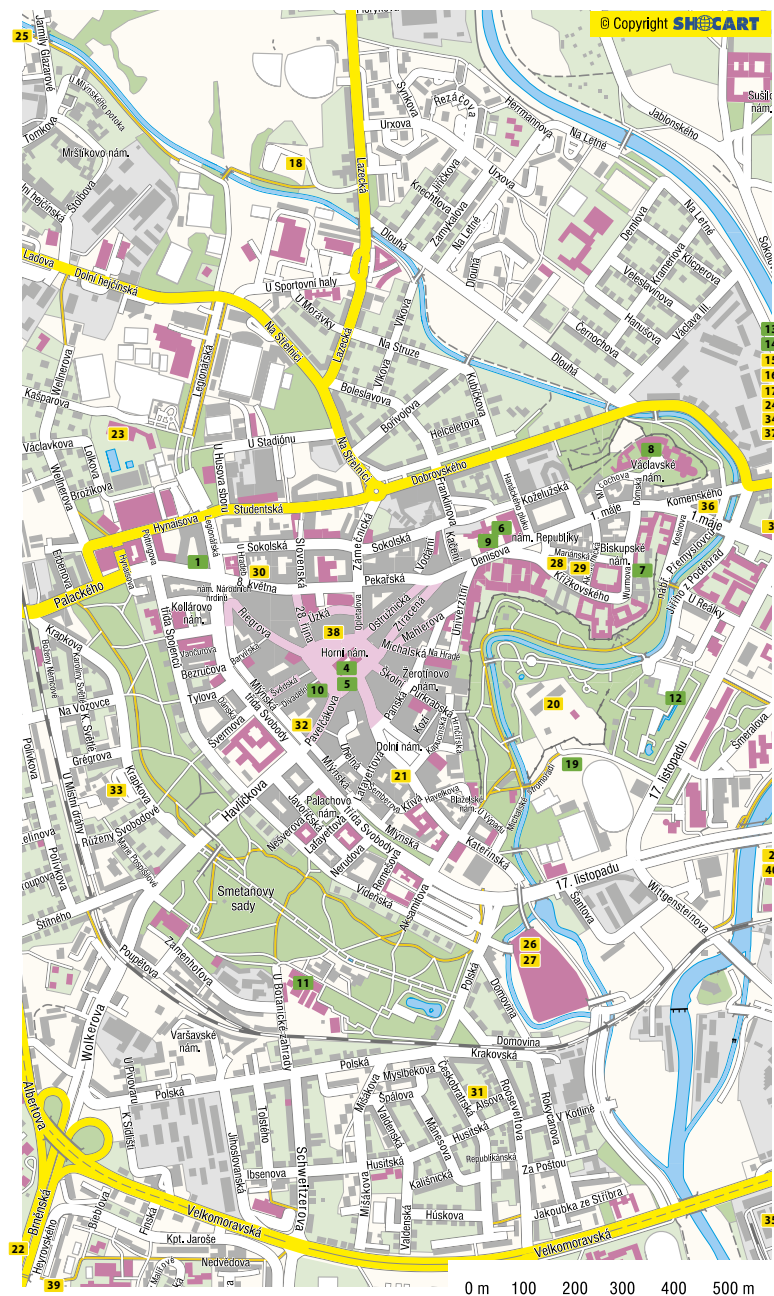
FREE Zoo Olomouc



FREE Svatokopecké muzeum



The City of Olomouc



Místa zdarma • Places free of charge

Místa se slevou • Places with a discount

0 m 100 200 300 400 500 m

Město Olomouc

The City of Olomouc

1


MĚSTSKÁ HROMADNÁ DOPRAVA
Olomouc Public Transportation

OLOMOUC

- V rámci Městské hromadné dopravy v Olomouci (DPMO) jsou pro držitele karty Olomouc region Card ZDARMA všechny linky č. 1–111, které vlastní Dopravní podnik Města Olomouce. Jedná se o tramvajové a autobusové linky, které obsluhují nejen celou vnitřní zónu města, ale zajišťují i do některých okolních obcí.



+420 585 533 127
(dopravní dispečink
traffic dispatching),
+420 585 533 111
(spojovatel/ operator)
www.dpmo.cz
dpmo@dpmo.cz



- The Olomouc Region Card holders can use all lines No. 1–111 owned by the Transport Company of Olomouc (DPMO) FREE OF CHARGE. These are tram and bus lines that serve, not only, the entire inner city but some of the surrounding villages.

Dopravní podnik města Olomouce, a.s., Legionářská 1,
poš. schránka 133, 779 00 Olomouc

Free/Zdarma

2


ATLANT TAXI – TAXI SLUŽBA
Atlant taxi – taxi services

OLOMOUC

- Společnost Atlant taxi se díky KVALITNÍ a ŠIROKÉ nabídce služeb řadí mezi NEJVĚTŠÍ a NEJOBLÍBENĚJŠÍ taxislužby v Olomouci. Vozidla jsou SNADNO IDENTIFIKOVATELNÁ vzhledem k jejich nepřehlédnutelné ŽLUTÉ BARVĚ a logům. Ve všech vozidlech je možná BEZHOTOVOSTNÍ PLATBA. Všechna vozidla jsou nekuřácká.

- Thanks to the EXCELLENT and BROAD RANGE of services the company provides to its customers, Atlant taxi is one of the LARGEST and MOST RELIABLE taxi providers in Olomouc. Atlant taxis are EASY TO IDENTIFY thanks to their BRIGHT YELLOW colour and distinct company logo. CASHLESS PAYMENTS are accepted in all taxis. All of our cars are non-smoking.

Atlant – taxi s.r.o., Kosmonautů 8, Olomouc (AB Centrum),
VOLÁNÍ ZDARMA +420 800 11 30 30, +420 800 11 50 50,
objednavka@atlanttaxi.cz, www.atlant-taxi.cz



Nonstop/ 24 hours.

Předložte kartu ORC
před začátkem jízdy.

Please present your
ORC card upon entering the taxi.

- 10 %

3


PLAVBY OLOMOUC
Olomouc boat trips

OLOMOUC

- Poznávací plavby historickou Olomoucí. Součástí plavby je povídání o historii města, o řece Moravě a jejím vlivu na vývoj města. Výlet je pro všechny věkové kategorie vč. osob s hendikepem. Loď je zastřešená, plujeme za každého počasí. Délka plavby je 45 minut. Loď lze objednat i pro soukromé akce.

- Sightseeing boat trips through historic Olomouc. The boat trip includes commentary on the history of the city and the Morava River and its influence on the city's development. The trip is suitable for people of all ages, including people with disabilities. The boat is covered, and we sail in any weather. The boat trips last 45 minutes. The boat can also be booked for private events.

Olomoucká náplavka, nábřeží řeky Moravy,
Blahoslavova ul., 779 00 Olomouc, tel.: +420 776 857 870,
info@plavbyolomouc.cz, www.plavbyolomouc.cz



Rezervace plavby na/
Book a boat trip at
www.plavbyolomouc.cz

-10 %

4


AUDIOPRŮVODCE
Audioguide

OLOMOUC

- Zapůjčení audioprůvodce pro individuální prohlídku historického centra města s výkladem. Celkem 90 minut mluveného slova, sluchátko s libovolně volitelnými zastávkami, 7 jazykových mutací (Čj, Aj, Nj, Fj, Ij, Pl, Ru). Nutnost složit vratnou zálohu ve výši 300 Kč, zapůjčení zdarma na 2 hodiny.

- Rentals of audio tour guides for individual narrated tours of the historical city centre. The tours are a total of 90 minutes in length and headphones can be paused according to individual needs. Tours are available in 7 languages (Czech, English, German, French, Italian, Polish, Russian). Free 2 hour rental. A deposit of CZK 300 is required.

Informační centrum Olomouc, Horní náměstí – podloubí radnice/
Town hall arcade, Tel.: +420 585 513 385, +420 585 513 392, otevřeno denně/
open daily, infocentrum@olomouc.eu, tourism.olomouc.eu

Free/100-Kč



tourism.olomouc.eu,
www.olomouc.eu

5


OLOMOUC V KOSTCE
Olomouc in a Nutshell

OLOMOUC

- Zhruba hodinová prohlídka nejvýznamnějších památek Horního náměstí, která pokračuje prohlídkou dalších 3 expozic umístěných v budově radnice. Služba je poskytována česky, anglicky a německy a je zakončena výstupem na radniční věž.

- Around hour tour of the Upper Square, which continues to tour next 3 exhibitions located in the Town Hall. The tour is available in Czech, English, and German and ends with a climb up the town hall tower.

Informační centrum Olomouc, Horní náměstí – podloubí radnice
Tel. +420 585 513 385, +420 585 513 392, otevřeno denně/
open daily, infocentrum@olomouc.eu, tourism.olomouc.eu



1. 7.–8. 9. 2023
aktuální informace
naleznete na/ Current
information at
tourism.olomouc.eu
+420 585 513 385,
+420 585 513 392

Free/Zdarma

6


VLASTIVĚDNÉ MUZEUM
Regional Museum

OLOMOUC

- Muzeum sídlí v krásném historickém objektu. Nově jsme otevřeli expozici Příroda – od počátku bez konce. Vyhledávanou je také výstava Příroda Olomouckého kraje. Historická expozice Patnáct století města Olomouce, vypráví ucelený příběh regionu od 6. století až po současnost. Za zhlédnutí určitě stojí stálá národopisná expozice a další.

- The museum is housed in a beautiful historical building. We have recently opened an exhibition titled Nature – From Beginning, without End. The exhibition on the Nature of the Olomouc Region is also popular. The historical exhibition Fifteen Centuries of the City of Olomouc tells the complete story of the region from the 6th century to the present day. The permanent ethnographic exhibition is definitely worth seeing, and so are the others.

Vlastivědné muzeum v Ol., nám. Republiky 5, 771 73 Olomouc,
tel.: +420 585 515 111, vmo@vmo.cz, www.vmo.cz



IV.–IX. út.–ne/ Tue–Sun
9.00–18.00
X.–III. st.–ne/ Wed–Sun
10.00–17.00

Free/100-Kč

7 ARCIBISKUPSKÝ PALÁC Archiepiscopal Palace

OLOMOUC

Oficiální sídlo olomouckých biskupů a arcibiskupů slouží svému účelu už půl století. Za tu dobu hostilo Marii Terezii, Jana Pavla II. a stalo se očitedm svědkem nástupu Františka Josefa I. na trůn. Jediný zámecký prostor v Olomouci nabízí kromě reprezentačních interiérů výjimečný zážitek z živé památky, jejíž historie se stále píše.

The official seat of Olomouc bishops and archbishops has been serving its purpose for 500 years. During that time it hosted Maria Theresa, John Paul II. and became an eyewitness to the ascension of Franz Joseph I. of Austria to the throne. In addition to the representative halls offers an exhilarating experience of the monument whose history is still living.

Arcibiskupský palác, Wurmova 562/9, 779 00 Olomouc
+420 587 405 421, arcibiskupskypalac@ado.cz
www.arcibiskupskypalac.cz

Free/180-Kč



IV., X. po/Mon–pá/Fri
pouze na objednávku/by prior booking only, so/Sat–ne/Sun + státní svátky public holidays
10.00–12.00, 13.00–17.00
V.–IX. po/Mon, pouze na objednávku/by prior booking only, út/Tue–ne/Sun + státní svátky/ public holidays
10.00–12.00, 13.00–17.00

8 ARCIDIECÉZNÍ MUZEUM Archdiocesan Museum

OLOMOUC

První arcidiecézní muzeum v České republice představuje výběr uměleckého a duchovního bohatství vzniklého na Moravě v průběhu uplynulého tisíciletí. Součástí prohlídky je v letní sezóně románský palác ze 12. století. V letech 2021–2023 prošlo muzeum rekonstrukcí a nově bude otevřeno od 1. května 2023.

The first archdiocesan museum in the Czech Republic displays a selection of artistic and spiritual wealth created in Moravia during the past millennium. In the summer season, the tour includes a visit to the Romanesque palace from the 12th century. In 2021–2023, the museum was renovated and will open on 1 May 2023.

Arcidiecézní muzeum Olomouc, Václavské nám. 4, 771 11 Olomouc
tel.: +420 585 514 190, pokladna@muo.cz, www.muo.cz

Free/200-Kč



Denně mimo po
Daily except Mon
10.00–18.00

9 MUZEUM MODERNÍHO UMĚNÍ Museum of Modern Art

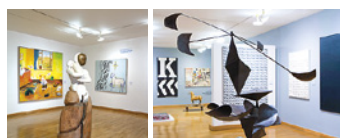
OLOMOUC

Pozdně secesní budova Muzea moderního umění v historickém centru města byla po-čátkem 90. let adaptovaná pro muzejní účely. Vznikly zde sály pro výstavy výtvarného umění 20. a 21. století, ale také studovna či vyhlídková věžička. Kavárna s letní terasou jsou nyní kvůli rekonstrukci uzavřeny.

The late Art Nouveau building of the Museum of Modern Art in the historic city centre was adapted for museum purposes in the early 1990s. The renovation created halls for exhibitions of 20th and 21st century art as well as a study room and observation tower. The café and summer terrace are currently closed for renovation.

Muzeum umění Olomouc, Denisova 47, 771 11 Olomouc,
tel.: +420 585 514 241, pokladna@muo.cz, www.muo.cz

Free/200-Kč



Denně mimo po
Daily except Mon
10.00–18.00

10 MORAVSKÉ DIVADLO OLOMOUC Moravian Theatre Olomouc

OLOMOUC

Činohra, balet, opera a opereta – jediné divadlo se třemi uměleckými soubory v Olomouckém kraji. Vstup zdarma lze čerpat pouze na vstupenky z produkce Moravského divadla (vyjma premiér). Vstup zdarma nelze čerpat na vstupenky v I. a II. cenovém pásmu. Vstupenky není možné předem rezervovat.

Drama, ballet, opera and operetta – the only theatre in the Olomouc Region with three artistic ensembles. Free admission is only available on tickets for Moravian Theatre productions (excluding premieres). Free admission does not apply to tickets in the first and second price categories. Tickets cannot be reserved in advance.

Moravské divadlo Olomouc, Horní nám. 22, 779 00 Olomouc,
tel.: +420 585 500 500, pokladna@moravskedivadlo.cz,
www.moravskedivadlo.cz

Free/390-Kč



I.–VI., IX.–XII.
Pokladna/Ticket office
po, st/Mon, Wen 9.00–18.00
út, čt, pá/Tue, Thr, Fri
12.00–18.00
Začátky představení
zpravidla v 19.00
Performances usually
begin at 7pm.

11 SBÍRKOVÉ SKLENÍKY Collection Greenhouses

OLOMOUC

V palmovém, kaktusovém, tropickém a subtropickém skleníku každou roční dobu raší, kvetou a přinášejí plody stovky nejexotičtějších druhů rostlin. Návštěvníkům jsou přístupny téměř po celý rok s výjimkou zimních měsíců. Exotickou flóru doplňuje cizokrajná fauna – ptáci, ryby a plazy.

Each season of the year in the palm, cactus, tropical, and sub-tropical greenhouses brings blossoms and they bear the fruit of hundreds of the most exotic plant species. The greenhouses are open to the public nearly the whole year, with the exception of the winter months. The extraordinary flora is complemented with exotic fauna – birds, fish and reptiles.

Výstaviště Flora – Smetanovy sady, Wolkerova 37/17,
779 00 Olomouc, +420 585 726 243, +420 585 726 265,
skleniky@flora-ol.cz, www.flora-ol.cz

Free/90-Kč



II., XI.–1/2 XII. 9.00–16.00
Pouze o víkendech
Only on weekends
III. 9.00–16.00
Denně mimo po
Daily except Mon
IV.–X. 9.00–18.00
Denně mimo po
Daily except Mon

12 BOTANICKÁ ZAHRADA S ROZÁRIEM Botanical Garden and a Rosarium

OLOMOUC

Je situována jihovýchodně od historického jádra města, kde nenásilnou hranici mezi ní a přilehlými Bezručovými sady tvoří rameno řeky Moravy. Areal v předpolí Korunní pevnůstky nabízí nesčetná zákoutí, kde můžete obdivovat bohatost přírody, oddat se hrám nebo jen posedět v trávě.

Located to the southeast of the historic centre of the city, the Botanical Gardens and Rose Garden are bordered by the Bezruč Gardens and a branch of the Morava River. The grounds in front of the town walls offer 8 hectares of interesting landscape with innumerable recesses where visitors can admire the beauty of nature, play games, or simply sit in the grass.

Výstaviště Flora – Bezručovy sady, Wolkerova 37/17,
779 00 Olomouc, +420 585 225 566, botanicka@flora-ol.cz,
www.flora-ol.cz

Free/Zdarma



Otevřeno celý týden /
Open all week
IV.–V. 9.00–18.00
VI.–VIII. 9.00–19.00
IX. 9.00–18.00
X. 9.00–17.00

13 ZOO OLOMOUC – SVATÝ KOPEČEK Zoo Olomouc – Svatý Kopeček

OLOMOUC
SV. KOPEČEK

- Zoologická zahrada chová necelých 400 druhů zvířat a podílí se na záchraně celé řady z nich. Nabízí návštěvníkům také pohled z vyhlídkové věže, prohlídkovou jízdu vláčkem či možnost návštěvy výběhu makaků červenolících.



- The zoological garden contains over 400 animal species and participates in the preservation of a number of others. Visitors are offered a beautiful view from the observation tower, a sightseeing train journey and the possibility to visit the run of Japanese Macaque.

Zoo Olomouc, Darwinova 29, 779 00 Olomouc–Svatý Kopeček
+420 585 151 601, info@zoo-olomouc.cz, www.zoo-olomouc.cz

Free/140-Kč



I., II., X.–XII.
9.00–16.00
III., IX.
9.00–17.00
IV.–VIII.
9.00–18.00

14 SVATOKOPECKÉ MUZEUM The Svatokopecké Museum

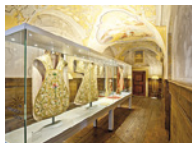
OLOMOUC
SV. KOPEČEK

- Svatokopecké muzeum se nachází v budově Svatých schodů, přímo sousedící s bazilikou Navštívení Panny Marie na Svatém Kopečku u Olomouce. Expozice přibližuje třisetletou historii tohoto předního moravského poutního místa. V roce 1995 baziliku navštívil první slovanský papež sv. Jan Pavel II.

- The Svatý Kopeček Museum is located in the Svaté schody building directly adjacent to the Basilica of the Visitation of the Virgin Mary on Svatý Kopeček near Olomouc. The exhibit presents the three-hundred-year history of this prominent Moravian pilgrimage site. In 1995, the basilica was visited by the first Slavic Holy Father, Pope John Paul II.

Olomouc, Návrsí Jana Pavla II. 1/1, 77900, Česká republika
+420 778 781 981, www.svatykopecek.cz

Free /100-Kč



IV. – X.
st-ne/Wed–Sun
10.00–12.30, 13.00–17.00
Výjimky z otev. doby na/
Watch for exceptions from
opening hours at
www.svatykopecek.cz

15 LANÁČEK V ZOO OLOMOUC Rope climbing centre at the Olomouc Zoo

OLOMOUC
SV. KOPEČEK

- Lanové centrum LANÁČEK pro děti od 3 let v areálu ZOO Olomouc. Místo, kde se mohou děti vydovádět a proběhnout, zatímco jejich rodiče mohou odpočívat.



- The LANÁČEK rope climbing centre for children over three at the Olomouc zoo. A place where children can frolic and run around while their parents take a rest.

Lanáček v ZOO Olomouc, Darwinova
222/29, 779 00 Olomouc, tel.: +420 605 215 348,
olomouc@lanovecentrum.cz, www.lanacek.cz

- 20 %



Aktuální provozní doba na
Current opening hours are
available on the website
www.lanacek.cz/cs/olomouc

16 FORT Č. 2 Fort No. 2

RADÍKOV

- Fort Radíkov č. 2 je součástí Císařsko-královské Olomoucké pevnosti. Byl postaven v letech 1872–1876. Je to architektonicky a historicky unikátní pevnostní objekt. Konstrukčně jde o jednovalový dělostřelecký fort s 43 děly a 470 vojáků. Více informací na webu.



-25%

- Built in 1872–1876, Radíkov Fort No. 2 is an architecturally and historically unique fortification in the Imperial and Royal Olomouc Fortress. This single-rampart artillery fort had 43 cannons and a garrison of 470 soldiers. Learn more on the website.

Fort č. 2, Na Pevňstce 201/47, Radíkov, 779 00 Olomouc
tel.: +420 777 135 001, info@pevnost-radikov.cz, www.pevnost-radikov.cz

Prohlídku je třeba
objednat předem.

The tour must be booked
in advance.

17 NORDIC WALKING OLOMOUC Nordic walking Olomouc

OLOMOUC
SV. KOPEČEK

- Nordic walking: severská chůze s NW holemi. Zapojíte 90 % svalů vašeho těla v lesích na Svatém Kopečku. Využijte Stezek pro NW. Start Stezek – Hospůdka U Maci, K Hájence 238/14, 779 00 Olomouc.



- 20 %

- Nordic walking with NW poles. Engage 90% of your body muscles in the forests of Svatý Kopeček. Use the Trail for NW. Newly opened pole rentals – Hospůdka U Maci, K Hájence 238/14, 779 00 Olomouc.

Nordic walking Olomouc, U cukrovaru 42, 779 00 Olomouc,
tel.: +420 605 108 727, senkio61@gmail.com, www.nordicwalking-olomouc.cz,
FB: Nordic Walking Olomouc

Dle telefonické
domluvy
By telephone request
+420 605 108 727

18 LANOVÉ CENTRUM PROUD PROUD Rope Climbing Centre

OLOMOUC

- Lanové centrum nabízí nejen lezení ve výškách, ale také mnoho atrakcí na zemi. V naší Herní zóně si užijí legraci malé i velké děti. Také si můžete vyzkoušet lezení na Vysokých překážkách a Velkou adrenalinovou houpačku, díky které zažijete pocit volného pádu a výhled na Olomouc z 16 metrové výšky.



- 20 %

- The rope climbing centre offers not only climbing at heights, but also many attractions on the ground. Big and little children alike will have fun in our Play Zone. You can also try climbing on the High Obstacles and the Great Adrenaline Swing, which provides a free-fall experience and a view of Olomouc from a height of 16 metres.

Lanové centrum PROUD, z.s., Na Střelnici 48, 772 00 Olomouc
tel.: +420 605 215 348, olomouc@lanovecentrum.cz,
www.lanovecentrum.cz/olomouc

Aktuální provozní doba
areálu na webových
stránkách.

Current opening hours are
available on the website.

Město Olomouc

The City of Olomouc

19 MINIGOLFOVÝ AREÁL MGC

MGC Olomouc Mini-Golf Centre

OLOMOUC

• Dvě minigolfová hřiště (miniature golf a greengolf) jsou umístěna ve sportovním Minigolfovém areálu MGC Olomouc v blízkosti městských parků. Konají se zde významné turnaje. Možnost občerstvení.

• Two miniature golf courses (miniature golf and green golf) are located in the MGC Olomouc Mini-Golf Centre near the city parks, where major tournaments are held. Refreshments are available.

Minigolf – MGC Olomouc, 17. listopadu 1139/3, 779 00 Olomouc
vedení klubu/ club management +420 603 530 586,
hřiště/ course +420 605 431 005,
mgcolomouc@seznam.cz, www.minigolfolomouc.cz

Free/120 Kč



IV., V., VI., IX.
po–pá/ Mon–Fri
13.00–20.00
so–ne/ Sat–Sun + svátky/
holidays 10.00–20.00
VII., VIII.
po–ne, Mon–Sun
10.00–20.00

20 PEVNOST POZNÁNÍ UN. PALACKÉHO

Palacký University's Fortress of Knowledge

OLOMOUC

• Pevnost poznání zábavnou formou přibližuje vědu a výzkum všem věkovým kategoriím. Nachází se v architektonicky i historicky výjimečné budově, bývalém vojenském skladu z 19. století. Návštěvníci se baví a vzdělávají prostřednictvím interaktivních expozic a digitálního planetária.

• In an entertaining way, the Fortress of Knowledge brings science and research closer to all age categories. It is located in an architecturally and historically remarkable building – a former 19th-century military warehouse. Visitors have fun and learn through interactive exhibits and a digital planetarium.

Pevnost poznání (Areál Korunní pevnůstky), 17. listopadu 7, 779 00 Olomouc, tel.: +420 585 634 145,
info@pevnostpoznani.cz, www.pevnostpoznani.cz

- 20 %



IX.–V. út–pá/Tue–Fri
9.00–17.00,
so–ne/Sat–Sun 9.00–18.00
VI.–VIII. po–pá/Mon–Fri
9.00–17.00,
so–ne/Sat–Sun
9.00–18.00

21 BULZAJZ – HÁZENÍ SEKEROU

Bulzajz – Axe throwing

OLOMOUC

• Tento akční sport v podobě házení seker i dalšího nářadí na terč získává v zahraničí velmi rychle na oblibě. V Česku je tato rodinná zábava pouze v Olomouci. Netradiční zážitek si užije celá rodina. Rezervujte si termín co nejdříve. Je pro vás nachystána řada her. Doporučený minimální věk je 10 let.

• Bulzajz – axe throwing. This action sport, which involves throwing axes and other tools at a target, is gaining popularity very quickly abroad. In the Czech Republic, this family entertainment is only available in Olomouc. The whole family will enjoy unique experience. Book a time as soon as possible. There are a number of games prepared for you. The recommended minimum age is ten years.

Bulzajz, Dolní náměstí 58/30 (pod večerkou Klárkou),
779 00 Olomouc, tel.: +420 724 842 711, info@bulzajz.cz,
www.bulzajz.cz

Telefonicky nebo přes
web/ By phone
or on the website

-20%



22 AQUAPARK OLOMOUC

Aquapark Olomouc

OLOMOUC

• Moderní aquapark nabízí vodní trčtyř „space bowl“ s turboskluzavkou, tobogán o délce 123 m pro jízdu na nafukovacích duších, skluzavky, rekreační bazén, dětský bazén, masážní bazén, vnitřní a venkovní whirlpooly, tepidarium, parní lázeň, saunový svět, širokou nabídku masáží a dětský koutek.

• The modern water park offers a water funnel “space bowl” with a turbo slide, a 123-m-long toboggan for inner tubes, slides, a recreational pool, a children's pool, a massage pool, indoor and outdoor whirlpools, a tepidarium, a steam bath, a sauna world, a wide range of massages and a children's play corner.

Aquapark Olomouc, a. s., Kafkova 526/21,
783 01 Olomouc–Slavonín, tel.: +420 588 517 770–1,
info@aqua-olomouc.cz, www.aqua-olomouc.cz

- 20 %



VI.–VIII. po–ne/
Mon–Sun 9.00–21.00,
IX.–V. po/Mon
14.00–20.00, út– pá/
Tue–Fri 10.00–20.00
Vikendy, svátky
Weekends, holidays
9.00–20.00

23 PLAVECKÝ STADION

Swimming Stadium

OLOMOUC

• Plavecký stadion ve vnitřním areálu nabízí bazén 50 m, dětský bazén s dvojskluzavkou a hříbkem, tobogán, Whirlpool vanu pro 9 osob, parní komoru a saunu s venkovním ochlazovacím bazénem. Ve venkovním areálu nabízíme bazén 50 m, dětský bazén s vodními prvky, workoutové hřiště a hřiště na beach-volejbal.

• The indoor swimming stadium has a 50-metre swimming pool, a children's pool with a double slide and a mushroom fountain, a water slide, a whirlpool bath for nine people, a steam chamber and a sauna with an outdoor plunge pool. Outdoors we offer a 50-metre swimming pool, a children's pool with water features, a workout area and a beach volleyball court.

Plavecký stadion Olomouc, Legionářská 11, 772 00 Olomouc
tel.: +420 585 427 181, info@bazen-olomouc.cz,
www.bazen-olomouc.cz

- 20 %



Krytý bazén/ Indoor swim. pool
I.–VI., IX.–XII. po–pá/Mon–
Fri 6.00–21.00, so–ne/Sat–Sun
9.00–21.00, VII.–VIII. po–ne/
Mon–Sun 9.00–20.00
Letní bazén/
Summer swimming pool
VI.–VIII. po–ne/Mon–Sun
9.00–20.00

24 VÝLETNÍ PLAVBY S CK PEŘEJ TOURS

Raft trips with Travelagency Peřej tours

OLOMOUC

• Netradiční zážitek nabízí výletní plavby na nafukovacích člunech (raftech) Olomoucí a CHKO Litovelské Pomoraví. Vybrat si můžete z mnoha variant a kombinací. Nabídka na www.perej.cz. Plavbu nutno objednat min. 1 den předem, min. pro 3 osoby.

• Raft trips through Olomouc and the Litovel Morava River Basin Protected Landscape Area offer unusual experiences. You can choose from a great number of possibilities and combinations. For details, go to www.perej.cz. Rafts must be booked at least 1 day in advance, a minimum of 3 people required.

Peřej Tours s.r.o.
tel.: +420 603 113 344, info@perej.cz, www.perej.cz

- 20 %



Dle telefonické domluvy
By telephone request
tel.: +420 603 113 344

Město Olomouc

The City of Olomouc

25 DŮM PŘÍRODY LITOVELSKÉHO POMORAVÍ The Litovelské Pomoraví House of Nature

HORKA N. MORAVOU

- 25 %



IV.–IX.
denně/ daily 9.00–17.00
VI.–VIII.
po–pá/ Mon–Fri 9.00–17.00
so, ne/ Sat, Sun 9.00–18.00
X.–III.
10.00–15.00 po dohlavě/
by agreement

Expozice přibližuje unikátní krajinu lužních lesů kolem řeky Moravy a pod širým nebem snoubí přírodu s díly známých českých výtvarníků. Na rozlehlém pozemku objevíte malebná zákoutí nebo netradiční herní prvky. Sleva platí na vstup do Rajské zahrady, Sluneční hory a půjčení badatelské tašky.

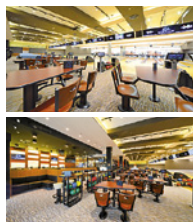
The exhibit presents the unique landscape of the floodplain forests around the Morava River and combines nature with the works of famous Czech artists in the open air. Discover picturesque recesses and unconventional play elements on the vast grounds. The discount is valid for entry to the Garden of Paradise, Sun Mountain and research kit rentals.

Dům přírody Litovelského Pomoraví – centrum Slunákov
tel.: +420 585 154 711, e-mail: info@slunakov.cz, www.slunakov.cz,
www.dumprirody.cz

26 BOWLAND BOWLING CENTER Bowland Bowling Center

OLOMOUC

-15 %



po–pá/ Mon–Fri
11.00–22.00
so–ne/ Sat–Sun
9.00–22.00

Nejmodernější bowlingové centrum s 18 drahami ve 2. patře Galerie Šantovka je ideálním prostorem pro firemní večírky, oslavy i trávení volného času s rodinou či přáteli. Všechny dráhy mají automatické boční zábrany pro děti a hendikepované. Bowland je propojen s Lobster Family Restaurantem.

The state-of-the-art bowling centre with 18 lanes on the 2nd floor of Galerie Šantovka is an ideal place for corporate parties, celebrations and spending free time with family and friends. All lanes have automatic side barriers for children and the handicapped. Bowland is connected to the Lobster Family Restaurant.

Bowland Bowling center, Galerie Šantovka, Polská 1,
779 00 Olomouc, tel.: +420 730 892 285,
bowling@bowland-center.cz, www.bowland-center.cz

27 LOBSTER FAMILY RESTAURANT Lobster Family restaurant

OLOMOUC

-10 %



Denně/ Daily
11.00–22.00

Rodinná restaurace v 2. patře Galerie Šantovka si zakládá na kvalitní středomořské gastronomii. Ochutnat můžete čerstvé ryby, humra, italskou pizzu, domácí těstoviny nebo vyzrálá masa. Pro děti máme dětské menu a dětský koutek s mořským akváriem. Nabízíme mimo jiné čepované pilsenské pivo.

The family restaurant on the 2nd floor of Galerie Šantovka prides itself on fine Mediterranean cuisine. You can try fresh fish, lobster, Italian pizza, homemade pasta and aged meats. We have a children's menu for the little ones and a children's play corner with a saltwater aquarium. We offer Pilsner beer on tap.

Lobster Family restaurant, Galerie Šantovka, Polská 1,
779 00 Olomouc, tel.: +420 730 892 286,
lobster@lobster-restaurant.cz, www.lobster-restaurant.cz

28 SVATOVÁCLAVSKÉ PIVNÍ LÁZNĚ St. Wenceslas Beer Spa

OLOMOUC

-10 %



Pivní lázeň a solná sauna s ochutnávkou piva a masáží v příjemném prostředí pivních lázní jsou procedurou, která uvolní celé Vaše tělo i duši a zanechá ve Vás blažený pocit po příjemně prožitém čase. Těšíme se na Vaši návštěvu, lázně jsou zde pro Vás a Vaši relaxaci.

The beer bath and salt sauna with beer tasting and massage in the pleasant surroundings of the beer spa are a procedure that relaxes your entire body and soul, leaving you with a blissful feeling after a pleasant stay. We look forward to your visit – the spa is here for you and your relaxation.

Svatováclavské pivní lázně, Mariánská 4, 779 00 Olomouc
tel.: +420 585 242 219, lazne@svatovaclavsky-pivovar.cz,
www.svatovaclavsky-pivovar.cz

po–ne/ Mon–Sun
14.00–21.00
Poslední rezervace
od 19.00
Last booking from 7 pm

29 SVATOVÁCLAVSKÝ PIVOVAR St. Wenceslas Brewery

OLOMOUC

-10 %



Srdcem pivovaru je měděná varna, kde přímo před očima hostů probíhá výroba piva. Pivo podáváme přímo z ležáckých tanků. Nabízíme 7 druhů námi vyráběného piva, domácí kuchyni, tvarůžkové a pivní speciality, steaky, espresso illy, vína od moravských vinařů, WIFI. V létě příjemné posezení na zahradě.

The heart of the brewery is a copper brewing vessel, where guests can watch beer being produced. Beer is served directly from the lagering tanks. We offer seven types of beer, home cooking, specialties prepared from local 'tvarůžky' cheese and beer, steaks, Illy espresso, Moravian wine and a Wi-Fi connection. Pleasant outdoor seating in a beer garden in the summer.

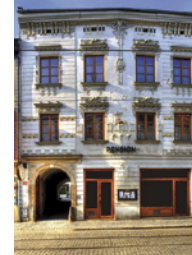
Svatováclavský pivovar, Mariánská 4, 779 00 Olomouc
tel.: +420 585 207 517, info@svatovaclavsky-pivovar.cz, www.svatovaclavsky-pivovar.cz

po–út/ Mon–Tue
11.00–23.00
st–so/ Wed–Sat
11.00–24.00
ne/ Sun 11.00–22.00

30 PENSION U JAKUBA*** Pension U Jakuba***

OLOMOUC

- 10 %



Nadstandardní ubytování a kvalitní služby přímo v historickém centru Olomouce.

Deluxe accommodations and quality service directly in the historical centre of Olomouc.

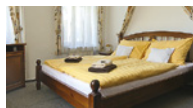
po–pá/ Mon–Fri 8.00–23.00
so–ne/ Sat–Sun 10.00–22.00
Po dohodě nonstop
24 hours by appointment

Pension U Jakuba, 8. května 9, 772 00 Olomouc
tel.: +420 585 209 995, +420 777 747 688, ujakuba@iol.cz, www.pensionujakuba.cz

31 HOTEL LAFAYETTE*** Hotel Lafayette***

OLOMOUC

- 10 %

Nonstop
24 hours

Hotel Lafayette nabízí ubytování na vysoké úrovni a perfektní hotelové služby. Důkazem jsou návštěvy známých osobností ze světa politiky, kultury a sportu. Každý host je u nás na prvním místě. Hotel se nachází v blízkosti centra města.

The Lafayette Hotel offers first-rate accommodations and outstanding hotel services. Attesting to this are visits by well-known personalities from the world of politics, culture, and sports. All of our guests receive our standard, highly-attentive treatment. The hotel is located near the city centre.

Hotel Lafayette, Alšova 8, 779 00 Olomouc
tel.: +420 585 436 600, hotel@lafayette.cz, www.lafayette.cz

32 HOTEL TRINITY**** Hotel Trinity****

OLOMOUC

- 10 %

Nonstop
24 hours

Naší předností je poloha v centru s vlastním parkovištěm. Poskytujeme individuální a profesionální přístup. Pokoje jsou vybaveny klimatizací a topením, LED TV se satelitním příjmem, trezorem, minibarem, kávovým/čajovým servisem a WIFI. Pokoje De luxe a Suite jsou prostornější s možností přistýlky.

Our advantage is a central location with private parking. We provide an individual and professional approach. Rooms are equipped with air conditioning and heating, LED satellite TV, a safe, minibar, coffee/tea service and WIFI. An extra bed can be added to the more spacious Deluxe and Suite rooms.

Hotel Trinity, Pavelčákova 22, 772 00 Olomouc
tel.: +420 585 222 115, reception@hotel-trinity.cz, www.hotel-trinity.cz

33 CENTRAL PARK FLORA**** Central Park Flora****

OLOMOUC

-20 %



6.00–22.00

Moderní ****hotel s wellness centrem (parní lázeň, sauna, solární louka, whirlpool, bazén). Výhodná poloha 5 min. pěší chůze od historického centra města v sousedství městských parků. Hotel je zaměřen na kongresovou a relaxační turistiku. Sleva 20% na pokoje v kategorii Superior a Superior plus.

A modern four-star hotel with wellness centre (steam bath, sauna, solar meadow, whirlpool, swimming pool). The hotel is conveniently located next to the city parks, a mere five-minute walk from the city centre. The hotel specializes in congress and wellness tourism. 20% discount on rooms in the Superior category and Superior plus category.

Central Park Flora, Krapkova 34, 779 00 Olomouc
tel.: +420 585 422 200, hotelflora@hotelflora.cz, www.hotelflora.cz

34 HOTEL SENIMO*** Hotel Senimo***

OLOMOUC

- 10 %

Otevírací doba
Opening hours
10.00–22.00

Moderní hotel nabízí kvalitní ubytování a stravování. Pokoje jsou standardně vybaveny (vč. internetu, pokoje v 2. patře s klimatizací). K dispozici je hlídané parkoviště. Najdete nás v blízkosti hlavního vlakového nádraží. Do centra města se dostanete pohodlnou chůzí za 15 min. Sleva platí na ubytování pondělí–neděle.

A modern hotel offering high quality accommodation and dining, famous for its lunch menu. The rooms have standard furnishings (including an internet connection; rooms on the 2nd floor have air conditioning). There is a secured car park. The discount applies to accommodation from Monday to Sunday.

Hotel Senimo, Pasteurova 905/10, 772 00 Olomouc
tel.: +420 608 683 149, recepc@senimo.cz, hotel.senimo.cz

35 HOTEL MILOTEL*** Hotel Milotel***

OLOMOUC

-10 %

Hotel
Nonstop/24 hours
Restaurant/Restaurant
ne–st/Sun–Wed
6.00–24.00
čt–so/Thu–Sat
6.00–01.00

Hotel Milotel je situovaný na výhodném místě v blízkosti hlavní silnice směr Ostrava s možností parkování osobních aut i autobusů. Naším hostům můžeme nabídnout nekuřácké pokoje od 1-lůžkových až po 4-lůžkové. V přízemí hotelu se nachází nekuřácká restaurace a salonek s kapacitou 20 míst.

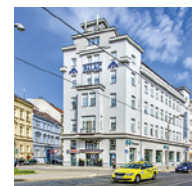
The Milotel Hotel is situated in a convenient location near the main road to Ostrava. The size of the rooms ranges from single-bed to four-bed. The ground floor of the hotel houses a restaurant and a non-smoking dining room.

Hotel Milotel, Hamerská 46, 783 71 Olomouc–Holice
tel.: +420 585 311 357, recepc@milotel.cz, www.milotel.cz

36 HOTEL PALÁC Hotel Palác

OLOMOUC

- 15 %

Otevírací doba
Opening hours
7.00–22.00

Hotel Palác nabízí kvalitní a zároveň cenově dostupné ubytování v historickém centru Olomouce. Hotel prošel v roce 2011 kompletní rekonstrukcí, a tak je schopen nabídnout příjemný pobyt i náročnějším hostům. Od 7.00 do 22.00 je vám každý den na recepci k dispozici personál, ochotný s čímkoliv pomoci.

The Palác Hotel offers high-quality yet affordable accommodation in the historical centre of Olomouc. The hotel underwent a complete renovation in 2011 and is thus able to offer a pleasant stay even to more demanding guests. The helpful staff is available at the reception desk from 7 a.m. to 10 p.m. every day to help with anything you might need.

Hotel Palác, 1. máje 869/27, 779 00 Olomouc
tel.: +420 585 242 175, info@hotelpalac.cz, www.hotelpalac.cz

37 CHATA POD VĚŽÍ Pod Věží Cottage – Recreational Centre

RADÍKOV

Ubytování v pokojích a chatkách se stravováním pro tábory, školy i zájezdy. Součástí je i útulná restaurace s letní zahradkou, malým dětským hřištěm a výběhem kamerunských koz. Jsme 2,5 km od ZOO na Svatém Kopeček.

Accommodation in rooms and cabins with catering for camps, schools and tours. We also offer a cosy restaurant with a summer terrace, small children's playground and a pen with pygmy goats. We are 2.5 km from the zoo on Svatý Kopeček.

Roman Frank, Na Pevnůstce 184/32, 772 00 Olomouc
tel.: +420 736 209 252, rezervace@chataradikov.cz,
www.chataradikov.cz

- 10 %



V.-IX.
út-ne/Tue-Sun
11.00–19.00

X.-IV.
so-ne/Sat-Sun
11.00–18.00

38 LEVANDULOVÉ BISTRO prodejna regionálních produktů LAVENDER BISTRO – a store selling regional products

OLOMOUC

Z našeho jedinečného rodinného Levandulového statku pochází řada produktů a také občerstvení s levandulí v naší podnikové prodejně, kterou naleznete přímo v centru Olomouce naproti orloji. K dostání zde jsou také produkty dalších regionálních producentů. Sleva platí na letní/zimní levandulový punč.

Our unique family Lavender Farm is the source of many products as well as the lavender snacks in our company shop, which you can find right on the main square in Olomouc opposite the astronomical clock. We also offers products from other regional producers. The discount applies to summer/winter lavender punch.

Levandulové bistro – prodejna regionálních produktů / Lavender bistro – a store selling regional products, Horní náměstí 7, 779 00 Olomouc, tel.: +420 608 547 390, info@levandulovystatek.cz, www.levandulovystatek.cz

- 10 %



po-ne/ Mon-Sun
9.30–18.00

39 KURZ PEČENÍ CHLEBA Z KVÁSKU A course in baking using sourdough

OLOMOUC

Na kurzu se dozvíte profesionální informace o pečení a vaření z kvásku. Naučíte se péct chleba. Odnesete si kvásek z roku 2012, recept na chleba, těsto nebo upečený chleba a jedinečný zážitek. Zakoupit si můžete autorčiny Kváskové kuchařky a další pomůcky.

Find out specialised information on baking and cooking with sourdough starter. Learn how to bake bread. Take home the sourdough from the year 2012, a recipe for bread, dough or baked bread together with a unique experience. You can buy the author's sourdough starter cookbooks and other tools.

Kvásková kuchařka/ Sourdough Starter Cookbook –
Ing. Jana Berková, 779 00 Olomouc, tel.: +420 732 286 192,
kvaskovakucharka@seznam.cz, www.kvaskovakucharka.cz

- 10 %



Po telefonickém
objednání.
Upon a telephone
booking.

40 TVOŘIVÁ DÍLNA – SVÍČKÁRNA SOYCA Creative Workshop – Candle Factory SoyCa

OLOMOUC

Svíčárna SoyCa v Olomouci je tvořivým prostorem pro malé i velké, kde si pod odborným vedením můžete vlastnoručně vyrobit a zdobit svíčky, mydla, koupelové soli a mnoho dalšího. Čas na Svíčkárně si můžete zpříjemnit šálkem dobré kávy. Probudte v sobě kreativního ducha v srdci Olomouce.

Svíčárna SoyCa Olomouc is a creative space for everyone, where you can create and decorate your very own candles, soaps, bath salts and much more, under professional tutelage. You can spice up your time in the workshop with a nice cup of coffee. Awaken your creative side in the hearth of Olomouc.

Svíčárna SoyCa Olomouc, Kaštanová 1055/14, Olomouc 779 01
tel.: +420 731 731 272, info@soyca-svickarna.cz,
www.soyca-svickarna.cz

- 11 %



Otevírací doba pro veřejnost/
Opening hours for public:
čt-pá/Thu-Fri: 14.00–18.00
so-ne/Sat-Sun: 10.00–18.00



Caesarova kašna/ Caesar Fountain



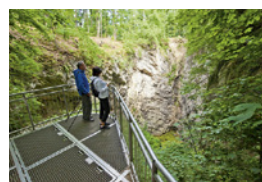
<STŘEDNÍ> MORAVA

FREE Zámek Plumlov/ Plumlov Chateau



🇨🇪 Rovinatý region známý svou úrodností a folklorem vás překvapí památkami, koloritem i živou tradicí. Historii připomínají expozice mnoha muzeí a také nejznámější hrady a zámky: Náměšť na Hané, Tovačov, Helfštýn, Kroměříž, Holešov a Čechy pod Kosířem. Atmosférou Střední Moravy se nechali inspirovat i slavní hudební skladatelé a malíři a jistě bude i novým zážitkem pro vás, stejně tak jako pestrá paleta sportovních a relaxačních zážitků.

🇬🇧 This flat region known for its fertile soil and folklore will surprise you with its sights, colourfulness and lively traditions. History is remembered in the expositions of many museums, as well as in the famous castles and chateaux of Náměšť na Hané, Tovačov, Helfštýn, Kroměříž, Holešov and Čechy pod Kosířem. The atmosphere of Central Moravia has inspired many famous composers and painters and will surely be a new experience for you, too. Central Moravia also offers a varied assortment of sports and leisure activities.



FREE Infocentrum
Hranické propasti



FREE Šatlava Uničov



-18-23% Javoříčské jeskyně



FREE Bobová dráha Hlubočky



FREE Zámek Kroměříž

41 HRAD HELFŠTÝN Helfštyn Castle

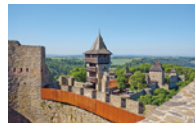
HELFŠTÝN

Hrad byl založený na počátku 14. stol. Rozsáhlý areál se rozkládá na skalnatém kopci nad Lipníkem nad Bečvou. Expozice a výstavy prezentují umělecké kovářství. Sleva neplatí pro vstup na akce.

The castle was founded at the beginning of the 14th century. Its extensive grounds are situated on a rocky hill above the town of Lipník nad Bečvou. Exhibitions and displays feature artistic metalwork at the forge. The discount is not applicable to the following events.



Free/150 Kč



III. so-ne/Sat-Sun 9.00–16.00
IV., IX., X. út-ne/Tue-Sun 9.00–17.00
V.–VIII. út-ne/Tue-Sun 9.00–18.00
XI. so-ne/Sat-Sun 9.00–16.00

Hrad Helfštýn, 751 32 Týn nad Bečvou, +420 581 797 093, helfstyn@volny.cz, www.helfstyn.cz

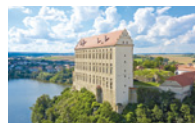
42 ZÁMEK PLUMLOV Plumlov Chateau

PLUMLOV

Monumentální stavba pochází z let 1680–1688. Zámek je zpřístupněn ve třech různých okruzích, ve všech podlažích, včetně sklepů a půdy. Třetí trasa je unikátní, je zde zpřístupněna nedokončená část zámku. Sleva platí pouze na 1. prohlídkovou trasu. Slevu nelze uplatnit v den konání kulturních akcí!

The monumental building was built in 1680–1688. Three distinct tours are offered to the public on all floors of the chateau, including cellars and the attic. The third tour is unique in that it takes visitors to the unfinished part of the chateau. The discount only applies to sightseeing tour no. 1. The discount cannot be applied during cultural events!

Free/100 Kč



IV., X. so, ne a svátky Sat, Sun, Holidays, 13.00–18.00
V. so, ne a svátky Sat, Sun, Holidays 10.00–18.00
VI.–IX. út-ne/Tue–Sun 10.00–18.00

Zámek Plumlov, Zámecká 99, 798 03 Plumlov, tel.: +420 774 302 165, zamek.plumlov@seznam.cz, www.plumlov-zamek.cz

43 ZÁMEK KONICE Konice Chateau

KONICE

V přízemí zámku najdete expozici zvyků a řemesel z Konicka. Seznámíte se zde např. s mlynářstvím, váhařstvím, kovářstvím, pivovarnictvím, krejčovstvím a dalšími. Máme největší sbírku seker v ČR (zapsána v Guinnessově knize rekordů). Před zámkem uvidíte největší tesařskou sekeru v ČR.

The ground floor of the chateau features an exhibit of customs and crafts from the Konice Micro-Region. Here you will learn about milling, scales, blacksmithing, brewing, tailoring and more. We have the largest collection of axes in the Czech Republic (listed in the Guinness Book of Records). In front of the chateau you will see the largest carpenter's axe in the Czech Republic.

Free/100 Kč



Prohlídky začínají každou celou hodinu, kromě 12.00. Tours start on the hour, with the exception of noon.
IX.–V. po-pá/Mon–Fri 9.00–15.00, **VI.–VIII.** po-pá/Mon–Fri 9.00–15.00, so/Sat 9.00–16.00, ne/Sun 14.00–16.00

Turistické informační centrum, Kostelní 46, 798 52 Konice tel.: +420 582 334 987, +420 739 333 721, icko.konice@seznam.cz, www.mekskonice.cz

44 ZÁMEK NÁMEŠŤ NA HANÉ Náměšť na Hané Chateau

NÁMEŠŤ N. HANÉ

Zámek se pyšní krásnými interiéry a unikátní sbírkou míšeňského porcelánu. Jsou zde k vidění dva kočáry olomouckých arcibiskupů i s postroji. Sleva platí na trasu: A, doplatek ceny i na jiné trasy možný. Poslední prohlídka začíná 1 hod. před koncem otevírací doby.

The chateau boasts splendid interiors and a unique collection of Meissen china. Visitors of the chateau can admire two fully equipped carriages of the Olomouc archbishops. The price covers Route A; other tours available for a supplementary fee.



Free/100 Kč



Zámek Náměšť na Hané, Hrad 1, 783 44 Náměšť na Hané, tel.: +420 585 952 184, +420 737 291 359, zamek@namestnahane.cz, www.zamek.namestnahane.cz

IV., X. so, ne a svátky/ Sat, Sun, Holidays 9.00–16.00
V.–IX. Denně mimo pondělí/ Daily except Monday 9.00–17.00

45 ZÁMEK ČECHY POD KOSÍŘEM Čechy pod Kosířem Chateau

ČECHY POD KOSÍŘEM

Klasicistní zámek s parkem, jež patří k nejcenějším v ČR, je spjat s rodem Silva-Tarouca a s malířem Josefem Mánesem. S kartou ORC je zdarma vstup do expozice zámekového interiéru, do Muzea filmů Zdeňka a Jana Svěrákových a do expozice Historická jízdní kola ze sbírek Vlastivědného muzea v Olomouci.

The classicist chateau with a park, one of the most valuable in the Czech Republic, is connected with the Silva-Tarouca family and the painter Josef Mánes. With the ORC card, you can enter the exhibition inside the chateau, the Zdeněk and Jan Svěrák Film Museum and the Historical Bicycles exhibit from the collections of the Museum of History in Olomouc free of charge.

Free/380 Kč



Zámek Čechy pod Kosířem, Mánesova 1, 798 58 Čechy pod Kosířem, tel.: +420 722 928 494, kastelan@vmo.cz, www.zamekcechy.cz

IV., X. 9.00–16.00 (pouze víkendy a st. svátky/ only weekends and st. holidays)
V., VI., IX. 9.00–17.00 (út-ne/Tue–Sun, st. svátky, st. holidays)
VII., VIII. 9.00–17.00 (po-ne/ Mon–Sun, st. svátky, State holidays)

46 ZÁMEK ÚSOV, LOVECKO-LESNICKÉ MUZEUM Hunting and Forestry Museum at the Úsov Chateau

ÚSOV

Úsovské expozice seznamují návštěvníky s různými aspekty a podobami lovu a lesnictví. Nejatraktivnější jsou zrenovovaná expozice domácí fauny a lesnictví, doplněná interaktivními prvky, a expozice loveckých trofejí z Afriky a Indie. Zejména dětem jsou určeny expozice na nádvoří a v podkroví zámku.

The exhibits in Úsov introduce visitors to various aspects and forms of hunting and forestry, with the most attractive being the renovated display of native fauna and forestry with interactive elements, and the exhibit of hunting trophies from Africa and India. The exhibits in the courtyard and in the attic of the chateau are especially intended for children.

Free/210 Kč



Lovecko-lesnické muzeum v Úsově, Zámecká 1, 789 73 Úsov tel.: +420 583 435 111, usov@muzeum-sumperk.cz, www.muzeum-sumperk.cz

IV., IX., X. út-ne/Tue–Sun 9.00–16.30
V., VI. út-ne/Tue–Sun 9.00–18.00
VII.–VIII. út-ne/Tue–Sun 9.30–19.00

47 ZÁMEK TOVAČOV Tovačov Chateau

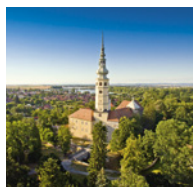
TOVAČOV

Charakteristickou dominantou města a okolí je 85 metrů vysoká Španilá věž zámku. Z jejího vrcholu se nabízí nádherný výhled do okolí. V zámku je možné si prohlédnout část interiéru – např. schodiště ve stylu vídeňské opery nebo zámeckou kapli s raně barokní štukaturou. Sleva platí na vstup do zámku a vyhlídku z věže.

The dominant feature of the town and its surroundings is the castle's 85-metre Graceful Tower. Its top offers a beautiful view of the surrounding countryside. It is possible to see part of the castle's interior, for example the staircase designed in the style of the Vienna Opera or the castle chapel with early Baroque stucco. The discount applies to the chateau admission and to the observation tower.

Zámek Tovačov, Cimbarkova 2, 751 01 Tovačov, tel.: +420 581 731 309, +420 723 334 794, zamek@tovacov.cz, http://zamek.tovacov.cz

Free/150 Kč



IV., V., IX., X.
so, ne/Sat, Sun 10.00–17.00
VI.–VIII.
Út–Ne/Tue–Sun
10.00–18.00
Svátky/Holidays
10.00–17.00

48 ARCIBISKUPSKÝ ZÁMEK KROMĚŘÍŽ OBRAZÁRNA Archbishops Chateau Kroměříž – Chateau gallery

KROMĚŘÍŽ

Zámecká obrazárna se řadí mezi nejvýznamnější obrazové sbírky v ČR a letos slaví 350 let. Uvidíte zde umělecká díla známých autorů, např. Tiziánův obraz Apollo a Marsyas. Obrazárna nabízí 9 místností, kabinet zahradní kultury a v létě také sezonní výstavu. Expozice je návštěvníkům přístupná bez průvodce.

Chateau gallery is one of the most significant Gallery of Art's painting collection and celebrates 350 years anniversary this year. Among the paintings you can find Tizian's late masterpiece Apollo and Marsyas. Our gallery has 9 rooms and one that introduce history of the gardens. This exhibition is self-guided.

Arcibiskupský zámek Kroměříž, Sněmovní náměstí 1, 767 01 Kroměříž, tel.: +420 608 199 470, e-mail: zamek-kromeriz@ado.cz, www.zamek-kromeriz.cz

Free/110 Kč



IV. so, ne/ Sat, Sun 9.30–16.00
V. út–pá/ Tue–Fri 9.30–16.00,
so–ne/ Sat–Sun 8.30–17.00
VI. út–ne/ Tue–Sun 8.30–17.00
VII.–VIII. út–ne/ Tue–Sun
8.30–18.00
IX. út–ne/ Tue–Sun 8.30–17.00
X. so–ne/ Sat–Sun 9.30–16.00

49 ARCIBISKUPSKÝ ZÁMEK KROMĚŘÍŽ ZÁMECKÁ VĚŽ Archbishops Chateau Kroměříž – Chateau Tower

KROMĚŘÍŽ

Dominanta zámku vysoká 84 metrů (206 schodů) nabízí pohled na celou Kroměříž a široké okolí. Věž je otevřena pouze za příznivého počasí.

With a height of 84 metres high (206 steps), the dominant feature of the chateau offers views of the whole Kroměříž and the surrounding area. The tower is open only in good weather.

IV. so, ne/ Sat, Sun 9.30–16.00
V. út–pá/ Tue–Fri 9.30–16.00
so–ne/ Sat–Sun 8.30–17.00
VI. út–ne/ Tue–Sun 8.30–17.00
VII.–VIII. út–ne/ Tue–Sun 8.30–18.00
IX. út–ne/ Tue–Sun 8.30–17.00
X. so–ne/ Sat–Sun 9.30–16.00

Arcibiskupský zámek Kroměříž, Sněmovní náměstí 1, 767 01 Kroměříž, tel.: +420 608 199 470, e-mail: zamek-kromeriz@ado.cz, www.zamek-kromeriz.cz

Free/70 Kč



50 ZÁMEK HOLEŠOV Holešov Chateau

HOLEŠOV

Raně barokní zámek je dominantou města. I když jsou sály bez mobiliáře, jistě vás zaujme poutavý příběh tohoto sídla, stejně jako nádherné nástropní malby, bohatá štuková výzdoba, honosný Velký sál, krásná sala terrena, zámecká kaple či rozsáhlá zámecká zahrada francouzského typu.

The Early Baroque chateau is the dominant feature of the town. Even if the halls are not furnished, you will surely enjoy the captivating story of this chateau as well as the beautiful ceiling paintings, rich stucco decoration, the Grand Hall, the beautiful sala terrena, the chateau chapel and the large French-style chateau garden.

Zámek Holešov, nám. F. X. Ríchtra 190, 769 01 Holešov
tel.: +420 573 395 344, +420 571 160 890, mic@mks-holesov.cz, www.holesov.info/zamecky-areal

Free/100 Kč



Časy prohlídek/Tours begin at:
IV. a X.: so, ne/ Sat, Sun 10.00, 12.30, 13.30, 15.00
V.: út–ne/ Thu–Sun 10.00, 12.30, 13.30, 15.00
VI.–IX.: út–ne/ Thu–Sun 9.00, 10.00, 12.30, 13.30, 15.00
V měsíci červenci a srpnu se přidává prohlídka v 16.00. In July and August, one more tour is added at 4 p.m.

51 ŠACHOVA SYNAGOGA Šach Synagogue

HOLEŠOV

Šachova synagoga v Holešově patří mezi nejvýznamnější památky nejen v Holešově a okolí, ale i v celé České republice. Jelikož je tato synagoga dnes již jedinou synagogou tzv. polského typu, která se zachovala v původní podobě, bývá označována dokonce jako světový unikát.

The Šach Synagogue in Holešov is one of the most important monuments not only in Holešov and its surrounding area but also in the Czech Republic. The synagogue is unique in the world for being the only Polish-type synagogue preserved in its original form.

Šachova synagoga, Příční ulice, 769 01 Holešov
tel.: +420 603 796 411, +420 573 397 822, synagoga@mks-holesov.cz, www.holesov.info/synagoga

Free/120 Kč



IV., X. so, ne/ Sat, Sun 9.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00
V.–IX. út–ne/ Thu–Sun 9.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00
Prohlídky začínají každou celou hodinu, kromě 12.00. Tours start on the hour, with the exception of noon.

52 ZEMANOVA KOVÁRNA Zeman's forge

HOLEŠOV

Stará panská kovárna na Holajce stávala na místě vedle zámku již v 16. století. Je nazývána podle rodu Zemanů, který kovárnu vlastnil desítky let. I když dnes budova slouží jako muzeum, původní vybavení je stále funkční.

The old manor forge at Holajka stood next to the chateau as early as the 16th century. It is named after the Zeman family, who owned the forge for decades. Although the building serves as a museum today, the original equipment is still functional.

Zemanova kovárna, Zámecká 183, 769 01 Holešov,
tel.: +420 573 395 344, +420 739 245 336, muzeum@mks-holesov.cz, www.holesov.info/kovarna

Free/60 Kč

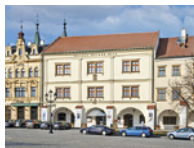


Časy prohlídek/Tours begin at:
V., VI.: so–ne/ Sat–Sun 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00
VII., VIII.: út–ne/ Thu–Sun 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00

53

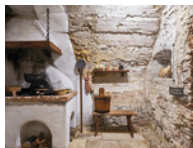
**MUZEUM KROMĚŘÍŽSKA**
Kroměříž Regional Museum**KROMĚŘÍŽ**

Muzeum Kroměřížska sídlí v samém srdci Kroměříže v historickém domě na Velkém náměstí. Budovu můžete projít doslova od sklepa až po půdu. Čekají vás tematicky různorodé expozice a krátkodobé výstavy.



The Kroměříž District Museum is located in the very heart of Kroměříž, in a historic house on Velké náměstí. You can go through the entire building, literally from basement to attic. There are thematically varied permanent and short-term exhibitions.

Muzeum Kroměřížska, p. o., Velké náměstí 38/21, 767 01 Kroměříž
tel.: +420 573 338 388, +420 573 343 297,
muzeum@muzeum-km.cz, www.muzeum-km.cz

Free/200-Kč

I.–VI., IX.–XII.
út–ne / Tue–Sun
9.00–12.00, 12.30–17.00
VII.–VIII.
po–ne / Mon–Sun
9.00–12.00, 12.30–17.00

54

**MUZEUM V PŘÍRODĚ RYMICE**
Rymice Outdoor Museum**RYMICE**
U HOLEŠOVA

Soubor hanáckých lidových staveb představuje způsob bydlení a hospodaření v této části Moravy v posledních dvou staletích. Součástí areálu je i renesanční tvrz s hospodářským dvorem, kde najdete zázemí pro návštěvníky a tematickou expozici Od kvásku ke klásku.

The complex of Haná vernacular architecture presents the way of life and farming in this part of Moravia over the last two centuries. The complex also includes a Renaissance fortress with a farm yard, where you will find facilities for visitors and the thematic exhibit on cereals.

Muzeum v přírodě Rymice, Rymice 2, 769 01 Holešov
tel.: +420 573 338 388, muzeum@muzeum-km.cz,
www.muzeum-km.cz

Free/200-Kč

IV. so–ne / Sat–Sun
9.00–17.00
V.–IX. út–ne / Tue–Sun
9.00–17.00

55

**VĚTRNÝ MLÝN VELKÉ TĚŠANY**
Velké Těšany Windmill**VELKÉ TĚŠANY**

Větrný mlýn německého typu s celodřevěnou otočnou konstrukcí, který se pro svou autenticitu stal v roce 2014 národní kulturní památkou.



A German-style windmill has an all-wood rotating structure, which became a national cultural monument in 2014 for its authenticity.

Free/60-Kč

IV.–IX.
út–pá / Tue–Fri 13.00–17.00
so–ne / Sat–Sun
9.00–12.00, 13.00–17.00

Obec Bařice – Velké Těšany, 767 01 Kroměříž
tel.: +420 732 175 553, muzeum@muzeum-km.cz,
www.muzeum-km.cz

56

**HASIČSKÉ MUZEUM**
Firefighters' Museum**ČECHY**
POD KOŠÍŘEM

Muzeum obsahuje expozice věnované historii a vývoji hasičského hnutí a techniky od roku 1820 do 1. poloviny 20. století.

The museum features exhibitions dedicated to the history and development of the fire-fighting movement and equipment from 1820 to the first half of the 20th century.

**Free/60-Kč**

IV., V., IX., X.
pá, so, ne / Fri, Sat, Sun
10.00–12.00, 13.00–17.00
VI.–VIII. út–ne / Tue–Sun
10.00–12.00, 13.00–17.00

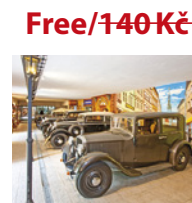
Hasičské muzeum, náměstí Svobody 56, 798 58 Čechy pod Kosířem
tel.: +420 582 373 726, hasicke.muzeum@cechypk.cz, www.cechypk.cz

57

**MUZEUM VETERÁNŮ**
Slatinice Antique Car Museum**SLATINICE**

V renovovaném statku z roku 1850 najdete sbírku starých automobilů a motocyklů (Mercedes Benz, BMW, KdF), převážně z 30. let minulého století. Upoutá vás kulisa dobové Olomouce, autodílna s benzinovou pumpou ze začátku 20. století, venkovská stodola s veteránem „uloženým“ pod slámou a jiné.

A renovated farmhouse from 1850 holds a collection of vintage cars and motorcycles (Mercedes Benz, BMW, KdF), mostly from the 1930s. Other points of interest include a period backdrop from Olomouc, a car shop with a petrol station from the early 20th century, a village barn with an antique car “stashed” under straw and more.



I.–XII.
Prohlídku je nutno objednat předem na tel. / The tour must be booked in advance by phone
+420 725 379 083.

Muzeum veteránů, Slatinice 2, 783 42 Slatinice,
tel.: +420 585 429 077, rezervace@veteranmuseum.cz,
www.veteranmuseum.cz

58

**ZAHRADNÍ ŽELEZNICE**
Garden railway**STŘÍŽOV**

Zahradní železnice ve Strážově je modelové kolejiště v měřítku 1:22,5 zasazené do skutečné krajiny s květinami i malými stromy, mosty i skalisky, zastávkami i nádražími, mezi kterými se prohání dýchavičné mašinky táhnoucí za sebou osobní i nákladní vagony dětem i dospělým pro radost. Jeho atmosféra se mění v závislosti na počasí a ročním období.

A model railway in the scale of 1:22.5, the Garden Railroad in Strážov is set in a real landscape with flowers and small trees, bridges and rocks, stops and stations, among which run wheezing locomotives that pull both passenger and freight wagons to the delight of children and adults.

Free/50-Kč

so–ne / Sat–Sun
10.00–12.00, 13.00–17.00
Otevřeno / Open:
6. 5., 7. 5., 20. 5., 21. 5., 3. 6.,
4. 6., 17. 6., 18. 6., 1. 7., 2. 7.,
15. 7., 16. 7., 29. 7., 30. 7.,
12. 8., 13. 8., 26. 8., 27. 8.,
9. 9., 10. 9., 23. 9., 24. 9.

Karel Váňa, Zahradní železnice, Strážov 101, 783 43 Drahanovice
tel.: +420 604 246 932, +420 585 949 286,
info@zahradnizeleznice.cz, www.zahradnizeleznice.cz

59 HANÁCKÉ MUZEUM CHOLINA Cholina Haná Region Museum

CHOLINA

Bezmála 1300 exponátů uchovává cenná svědectví o životě našich předků. Kromě exemplářů od místních obyvatel zde najdete i dar cestovatele Emila Holuba, unikátní divadelní oponu, hrací obrazy, malované truhly, biblí ze 16. století či staré zemědělské nástroje.

Nearly 1,300 exhibits preserve valuable testimony on the lives of our ancestors. Besides articles from local residents, you will find here a gift from the traveller Emil Holub, a unique theatre curtain, musical paintings, painted chests, a 16th-century Bible and old agricultural tools.

Hanácké muzeum Cholina, 783 22 Cholina 52,
+420 585 348 026, +420 737 473 133, www.hanackemuzeum.cz,
tic@obeccholina.cz, obec@obeccholina.cz

Free/50-Kč



VI.–IX., st.–ne/Wed–Sun
10.00–17.00
Poslední prohlídka
v 16.00 /
Last tour at 4 p.m.

60 MUZEUM LITOVEL Town Museum

LITOVEL

Stálé expozice: Litovelská řemesla, Gustav Frištenský a Od mechanického hracího stroju k modernímu gramofonu. Krátkodobé tematické výstavy.

Permanent exhibitions: Litovel crafts, Gustav Frištenský and From Mechanical Music Boxes to the Modern Gramophone. Temporary exhibitions.



Muzeum Litovel, Smyčková 795, 784 01 Litovel
tel.: +420 585 341 465, muzeum@muzeumlitovel.cz,
www.muzeumlitovel.cz

Free/80-Kč



I.–V., X.–XII.
st.–ne/Wed–Sun
9.00–16.00
VI.–IX.
st.–ne/Wed–Sun
9.00–17.00

61 RADNIČNÍ VĚŽ Town Hall Tower

LITOVEL

Je to nejvyšší radniční věž v České i Slovenské republice, která je postavena na řece, výška 65 metrů. Vyhlídka z radniční věže s výhledem na Litovelské Pomoraví a centrum města. Častěji je dobře vidět vysílač na Pradědu a kostel na Svatém Kopečku. Výstup na věž možný pro min. 3 osoby.

The tallest town hall tower in the Czech or Slovak Republics is built over the river and is 65 metres high. Lookout from the town hall tower with view of Litovelské Pomoraví (river basin area) and town centre. Also visible are the Úsov Chateau, Šternberk, and the surrounding areas. A minimum of 3 people.

Turistické infor. centrum Litovel, nám. Přemysla Otakara 762,
784 01 Litovel, tel.: +420 585 150 221, tic@litovel.eu,
www.tic.litovel.eu

Free/40-Kč



Čas prohlídky nutno ověřit
na tel.: +420 585 150 221
Please check visiting hours by
calling +420 585 150 221

62 MUZEUM A GALERIE V PROSTĚJOVĚ Prostějov Museum and Gallery

PROSTĚJOV

Muzeum a galerie nabízí návštěvníkům několik stálých expozic a řadu krátkodobých muzejních i galerijních výstav. V hlavní budově muzea najdou návštěvníci interaktivní archeologickou expozici, expozici historie města Prostějova do roku 1848, geologie a národopisu.

The museum and gallery offer several permanent museum and gallery exhibits as well as many short-term special exhibitions. The main museum building features an interactive archaeological exhibition and exhibitions on the history of the town of Prostějov before 1848, geology and ethnography.

Denně mimo po / Daily except Mon
út.–ne/Tue–Sun 9.30–12.00, 13.00–17.00

Muzeum a galerie v Prostějově, p.o., nám. T. G. Masaryka 7/2,
796 01 Prostějov, +420 582 344 990, muzeumpv@muzeumpv.cz,
www.muzeumpv.cz

Free/60-Kč



63 GALERIE ŠPALÍČEK Gallery Špalíček

PROSTĚJOV

V budově Špalíčku jsou výstavní prostory, které během roku nabízí několik krátkodobých výstav s řadou zajímavých doprovodných programů.

Throughout the year, the museum organises numerous short-term exhibitions with many interesting accompanying programmes.

Denně mimo po / Daily except Mon
út.–ne/Tue–Sun, 9.30–12.00, 13.00–17.00

Muzeum a galerie v Prostějově, p.o., nám. T. G. Masaryka 7/2,
796 01 Prostějov, +420 725 875 008, muzeumpv@muzeumpv.cz,
www.muzeumpv.cz

Free/60-Kč



64 RADNIČNÍ VĚŽ Town Hall Tower

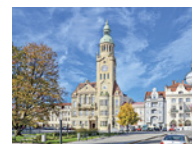
PROSTĚJOV

Dvoupatrová budova radnice s asymetricky umístěnou věží byla postavena v letech 1911–1914. Vnitřní vyhlídka z věže je umístěna ve výšce 46 m. Dále ve věži naleznete expozice z historie i současnosti radnice, hodinový stroj. K dispozici jsou i dalekohledy.

The two-storey town hall, with an asymmetrically placed tower, was built between 1911 and 1914. The tower's interior viewing platform is located at a height of 46 m. In addition, the tower features an exhibition on the Town Hall's past and present and a clockwork. Viewing telescopes are also available. Or can be booked.

Radniční věž, nám. T. G. Masaryka 12, 796 01 Prostějov
tel.: +420 582 329 722–3, informace@prostejov.eu,
www.prostejov.eu

Free/Zdarma



Provozní doba na
www.prostejov.eu nebo
na bezplatné
tel.: +420 800 900 001.
For the opening hours of
the Town Hall Tower, see
www.prostejov.eu or call
800 900 001 free of charge.

65 HVĚZDÁRNA Observatory

PROSTĚJOV

Hvězdárna v Prostějově, jediná veřejná hvězdárna v celém Olomouckém kraji, se nachází uprostřed zeleně prostějovských Kolářových sadů v západní části města. Svým návštěvníkům nabízí denní i večerní pozorování dalekohledy, pravidelné přednášky, výukové pořady pro školy a mnoho dalšího.

The Prostějov Observatory, the only public observatory in the Olomouc Region, is located in the middle of the Kolář Park in the western part of the city. It offers daytime and nighttime observations with telescopes, regular lectures, educational programmes for schools, and more.

Astronom. oddělení – hvězdárna, Muzeum a galerie v Prostějově, p.o., Kolářovy sady 3348, 796 01 Prostějov, tel.: +420 582 344 130, hvezdarna@hvezdarnapv.cz, www.hvezdarnapv.cz

Free/80-Kč



Otvírací doba hvězdárny na:
Opening hours of the
observatory:
www.hvezdarnapv.cz

68 PIVOVAR TVARG Brewery TVARG

VELKÁ BYSTRICE

Exkurze Vás zavede do pivovarských sklepů, kde byla v roce 2020 obnovena tradice vaření piva. Dozvíte se něco z historie pivovarského řemesla a přičichnete k surovinám na vaření piva. Už jsem někdy byli na pivovarské varně? Tady totiž ochutnáte pivo přímo z ležáckého tanku.

The excursion will take you to the brewing cellars, where the tradition of brewing brewing was restored in 2020. You will learn something from the history of brewing craft and smell the raw materials for brewing. Have you ever been to brewing brewhouse? Here you will taste beer directly from the lager tank.

Pivovarská 899, Velká Bystřice 783 53
tel.: 739 619 019, e-mail: info@tvarg.cz, www.tvarg.cz

Free/Zdarma



Exkurze vždy v sobotu 15.00
Tour every Saturday at 15.00

66 ČERVENÝ DOMEK PETRA BEZRUČE Petr Bezruč's Red House

KOSTELEČ N. HANÉ

Expozice o básníku Petru Bezručovi seznamuje v deseti textových panelech a jeho osobními předměty s životem a dílem tohoto umělce. Je umístěna ve dvou místnostech Červeného domku v Kostelci na Hané, kde Bezruč dlouhodobě žil a tvořil. Pojďte i Vy navštívit poslední útočiště „starého ještěra“.

The exhibition on the poet Petr Bezruč introduces the life and work of this artist through ten text panels and his personal items. It is located in two rooms of the Red House in Kostelec na Hané, where Bezruč lived and worked for years. Come and visit the last refuge of the "old lizard".

Červený domek, Bezručova 153, 798 41 Kostelec na Hané
tel.: +420 775 887 067, cervenydomek@muzeumpv.cz, www.muzeumpv.cz

Free/20-Kč



IV.-X.
pá-ne/Fri-Sun
9.30–12.00, 13.00–17.00
na vyžádání kdykoliv dle
domluvy
At any time on request by
prior appointment.

69 TVARŮŽKÁRNA TVARGLE Cheese manufactory TVARGLE

VELKÁ BYSTRICE

Exkurze Vás zavede do kamenných sklepů, kde byla v roce 2021 zahájena řemeslná výroba tvarůžků pod značkou TVARGLE. Dozvíte se něco z historie řemesla sýrařů a o výrobě tvarůžků v regionu Haná. Víte jak se šlape tvaroh? Jak dlouho tvarůžky zrají? To vše zjistíte v rámci interaktivní exkurze.

The excursion will take you to stone cellars, where in 2021 the craftsmanship of curd cheese under the TVARGLE brand was started. You will learn something from the history of the craft of cheesers and the production of cheese in the Haná region. Do you know how cottage cheese is going? How long have the curd cheese mature? You can find out all this in the interactive excursion.

Pivovarská 899, Velká Bystřice 783 53
tel.: 739 619 019, e-mail: info@tvarg.cz, www.tvarg.cz

Free/Zdarma



Exkurze vždy v sobotu ve
14.00, doporučujeme ob-
jednání. Tour every Saturday
at 14.00, We recommend
ordering

67 ROZHLEDNA NA VELKÉM KOSÍŘI The lookout tower on Velký Kosíř

VELKÝ KOSÍŘ

Rozhledna na Velkém Kosíři (Hanácké Mont Blanc – 442 m n. m.) ve tvaru komolého kužele tvoří dominantu v hanácké rovině. Je vysoká 28 metrů. Za kouzelnými výhledy na Draňanskou vrchovinu, oblast Hané nebo Nízký Jeseník je třeba vystoupat 158 schodů na vyhlídkovou plošinu ve výšce 25 metrů.

The lookout tower on Velký Kosíř (the Mont Blanc of Haná – 442 m above sea level) in the shape of a truncated cone forms a dominant feature in the Haná flatlands. It is 28 metres high. To enjoy magical views of the Draňany Highlands, the Haná area and the Nízký Jeseník, visitors must climb 158 steps to the observation platform at a height of 25 metres.

Vlastníkem je svazek obcí Mikroregion KOSÍŘSKO.
A member of the Kosíř Micro-Region association of municipalities.
tel.: +420 727 968 886, +420 602 819 891, www.kosirsko.cz

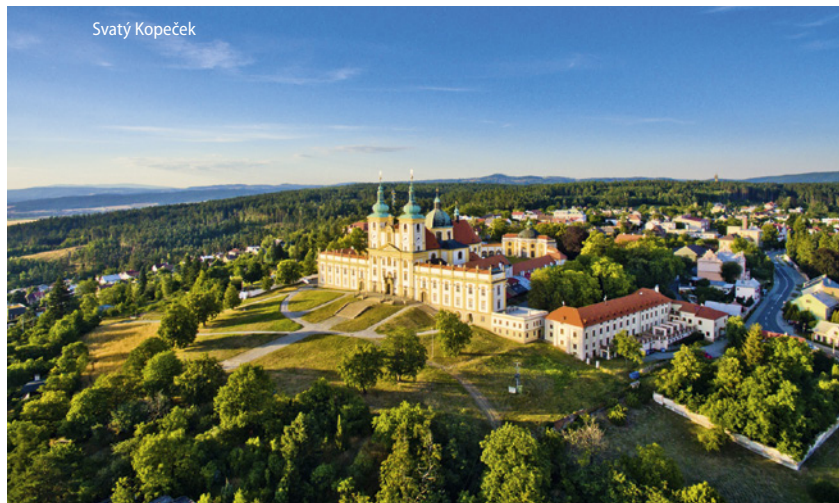
Free/30-Kč



IV.-X.
Otevřeno/Open

V případě hezkého počasí
může být otevřena i mimo
sezónu. / Season from April
to October, at other times
when the weather permits.

Svatý Kopeček



70 ECCE HOMO PARK Ecce Homo Park

ŠTERNBERK

V expozici na vás čeká řada zážitků od emotivní síně slávy, přes historický průjezd vývoje závodů Ecce Homo, závodních automobilů a rekordů, až po reálnou závodní jízdu, a dětský svět s mini autoservisem a chytrou stavebnicí Gecco. Pro děti autodráha.

A range of experiences await you in the exhibit, from an emotional hall of fame, to a historical trip through the development of the Ecce Homo races, racing cars and records, to rides in a racing car, and a children's world with a mini car service and a clever Gecco construction set. There is a racetrack for kids.

Ecce Homo Park, Šternberský klášter, Farní 3, 785 01 Šternberk
tel.: +420 585 013 400, amk@eccehomo.cz, www.eccehomopark.cz

Free/50-Kč



Aktuální provozní dobu naleznete na webových stránkách.

Current opening hours are available on the website.

71 ŠTERNBERSKÝ KLÁŠTER Šternberk Monastery

ŠTERNBERK

Zážitkové prohlídky Šternberského kláštera zachycují období od gotiky až po současné umění včetně ukázků hry na různé hudební nástroje od varhan až po fujaru včetně zoo koutku nejen pro děti. Sklepy a vnitřní nádvoří – prostor pro různé kulturní akce – www.sternberskyklaster.cz

Experiential tours of Šternberk Monastery depict the period from the Gothic to contemporary art, including demonstrations of various musical instruments from the organ to the fujara, including a zoo corner for children of all ages. Cellars and inner courtyard – space for various cultural events – www.sternberskyklaster.cz

Šternberský klášter, Farní 3, 785 01 Šternberk
tel.: +420 604 591 340, handke@seznam.cz, www.sternberskyklaster.cz

Free/100-Kč



Denně/ Daily
10.00–16.00

72 EXPOZICE ČASU Exhibition of Time

ŠTERNBERK

Expozice času ve Šternberku je interaktivní muzeum, ukrývající 250 exponátů z celého světa. Téma „čas“ představuje z hlediska vesmíru, techniky, umění i společnosti. On display here are 3D planet models, rare clocks, globes and much more. („Man has no nobler or more valuable possession than time.“ Beethoven.)

The Exhibition of Time in Šternberk is a modern museum with 250 items from around the world. It presents the theme of “time” in terms of the universe, technology, art and society. On display here are 3D planet models, rare clocks, globes and much more. („Man has no nobler or more valuable possession than time.“ Beethoven.)

Expozice času, ČSA 19, 785 01 Šternberk
tel.: +420 587 571 278, expozice@mkzsternberk.cz, www.expozicecasu.cz

Free/100-Kč



X.–IV. po.–pá/Mon.–Fri
10.00–16.00 h
V., VI., IX. po.–ne/Tue.–Sun
10.00–16.00 h
VII.–VIII. po.–ne/Mon.–Sun
9.00–17.00

73 ŠATLAVA – MUZEUM VĚZEŇSTVÍ Šatlava (Manor Jail) – the penal museum

UNIČOV

Uničovská šatlava vznikla počátkem 17. století a nabízí prohlídku dochovaných prostor městského vězení, které fungovalo až do roku 1945. Seznámíte se s vývojem práva v Uničově, mučicími nástroji nebo si prohlédnete dochované malby a nápisy v jednotlivých celách.

Established in the early 17th century, the Uničov manor jail offers a tour of the preserved town jail, which has remained in operation until 1945. You can learn more about the evolution of law in Uničov and see the torture instruments and the preserved paintings and inscriptions in the cells.

Šatlava – muzeum vězeňství, Příční 205, 783 91 Uničov
tel.: +420 734 513 953, 603 996 312, satlava@unicov.cz, www.muzeumunicov.cz

Free/60-Kč



IX.–VI. pá/Fri 14.00–17.00
so.–ne/Sat–Sun 10.00–17.00
VII.–VIII. út.–ne/Tue.–Sun
10.00–17.00

74 RADNIČNÍ VĚŽ Town Hall Tower

UNIČOV

Radnice byla původně jen tržním domem, týnem, kde se vykládalo cizí zboží. V severovýchodním rohu se nachází věž, dosahující výše 45 metrů. V 17. století byla k radnici přistavěna kaple. V 19. století byla radnice přestavěna v pseudorenesančním stylu. Prohlídky od 3 platících osob.

Originally, the town hall was but a market house for unloading foreign goods. In the north-east corner there is a tower rising up to 45 metres. In the 17th century, the town hall was extended by a chapel and in the 19th century it was remodelled in the Neo-Renaissance style. Tours require a minimum of three paying guests.

Městské inform. centrum – Masarykovo náměstí 29, 783 91 Uničov
tel.: +420 603 996 312, +420 734 513 953, mic@unicov.cz, www.unicov.cz

Free/20-Kč



IV.–VI., IX.–X.
so.–ne/Sat–Sun 11.00, 14.00
VII.–VIII. po.–ne/Mon.–Sun
11.00, 13.00, 15.00

75 MUZEUM U VODNÍ BRANKY Museum U Vodní Branky

UNIČOV

Bývalá městská zbrojnice (architektonicky pozoruhodná renesanční stavba z let 1575–1585) dnes slouží jako městské muzeum se stálou expozicí zaměřenou na dějiny královského města Uničova.

The former municipal armoury (a Renaissance construction from 1575 to 1585, remarkable from the architectural viewpoint) now serves as the municipal museum with a permanent exposition focusing on the history of the royal town of Uničov.

Muzeum U Vodní branky, Olomoucká 322, 783 91 Uničov
tel.: +420 734 513 953, satlava@unicov.cz, www.muzeumunicov.cz

Free/20-Kč



VII.–VIII.
so.–ne/Sat–Sun 10.00–17.00
IX.–VI.
na požádání / on request
tel.: +420 603 996 312

Střední Morava

Central Moravia

76 MUZEUM OLOMOUCKÝCH TVARŮŽKŮ Museum of Olomoucké tvarůžky

LOŠTICE

Nové Muzeum Olomouckých tvarůžků slavnostně otevřeno 26. června 2014 je bezbariérové, forma individuálních prohlídek dá každému možnost výběru prohlídky podle jeho zájmu a časových možností. V moderně pojatých expozicích je představena historie Olomouckých tvarůžků od nejstarších pramenů do současnosti. Prohlídka trvá přibližně hodinu.

The new Museum of Olomoucké tvarůžky, ceremonially opened on 26 June 2014, provides wheelchair access. Individual tours are an option tailored to the visitors' interest and time possibilities. The Museum presents a historical overview of this cheese since its very beginnings up to the present day in its modern expositions. The tour lasts about an hour.

Muzeum Olomouckých tvarůžků, Palackého 2, 789 83 Loštice
tel.: +420 583 401 217, www.tvaruzky.cz, awmuzeum@tvaruzky.cz

Free/80-Kč



Celoročně
Year-round
9.00–17.30

77 PAMÁTNÍK ADOLFA KAŠPARA Adolf Kašpar Memorial

LOŠTICE

Památník je umístěn v domě, který známému malíři a ilustrátorovi sloužil jako letní byt. V expozici věnované A. Kašparovi návštěvníci naleznou nejen kolekci jeho děl, ale také rekonstrukci jeho malířského ateliéru. V památníku je rovněž k vidění zcela nová expozice slavných loštických pohárů.

The memorial is located in the house used as a summer apartment by the famous painter and illustrator. The exhibit dedicated to A. Kašpar features a collection of his work and a reconstruction of his painting studio. The memorial also houses a new exhibition of the famous medieval Loštice beakers.

Památník Adolfa Kašpara v Lošticích, Palackého 343, 789 83 Loštice
tel.: +420 583 445 256, pamatnik.lostice@muzeum-sumperk.cz,
www.muzeum-sumperk.cz

Free/120-Kč



Celoročně/Year-round
út–so/Tue–Sat
9.00–12.00, 12.30–17.00

78 MUZEUM MOHELNICE Mohelnice Museum

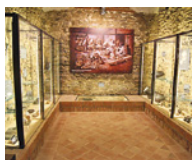
MOHELNICE

Muzeum nabízí dvě moderní stálé expozice. Expozice Z dějin Mohelnicka, oceněná v prestižní soutěži Gloria Musaealis, sleduje vývoj města a okolí od 11. do 21. století. Ve středověkých sklepních prostorách muzea je instalována expozice Pravěk Mohelnicka, doplněná interaktiv. archeologickou hrou.

The museum offers two modern permanent exhibits: From the History of Mohelnice, which was awarded in the prestigious Gloria Musaealis competition, traces the development of the town and its surroundings from the 11th to the 21st century. The medieval cellars of the museum house the exposition The Prehistory of the Mohelnice Region, accompanied by an interactive archaeological game.

Muzeum Mohelnice, Kostelní náměstí 3, 789 85 Mohelnice
tel.: +420 583 430 693, mohelnice@muzeum-sumperk.cz,
www.muzeum-sumperk.cz

Free/120-Kč



Celoročně/Year-round
út–ne/Tue–Sun
9.00–12.00, 12.30–17.00

79 MLADEČSKÉ JESKYNĚ Mladečské Caves

MLADEČ

- 19–25 %

Významná archeologická a paleontologická lokalita. Jeskyně vytváří labyrint chodeb a domů s krápníkovou výzdobou. Nalezeny zde byly kosti vyhynulých obratlovců a mnoho koster lidí starší doby kamenné.

An important archaeological and paleontological site. The caves are composed of a labyrinth of corridors and cathedrals with stalagmite and stalactite formations. Bones of extinct vertebrates and numerous human skeletons from the Early Stone Age have been found at the site.



I.–III., XI. po–pá/Mon–Fri 10.00, 13.00
IV. út–ne/Tue–Sun 9.00–15.30
V.–VIII. út–ne/Tue–Sun 9.00–16.30
IX. út–ne/Tue–Sun 9.00–16.00
X. út–ne/Tue–Sun 9.00–15.00
XII. Zavřeno/Closed

Mladečské jeskyně, 783 21 Mladeč 84, +420 585 347 148, 730 574 627,
mladec@caves.cz, mladecskc.caves.cz

80 JAVOŘIČSKÉ JESKYNĚ Javoříčské Caves

SLAVĚTÍN
U LITOVLE

- 18–23 %

Téměř kilometr dlouhý labyrint zpřístupněných chodeb a domů vyniká nejbohatší a nejmohutnější krápníkovou výzdobou od excentrických krápníků přes průsvitné kamenné záclony až po rozlehlé sintrové kaskády a vysoké pagody stalagmitů. Zvlášť působivé jsou mohutné prostory Suťového domu a domu Gigantů.

A nearly one kilometre-long labyrinth of publicly accessible corridors and cathedrals featuring the richest and most massive stalagmite and stalactite formations – from eccentric formations, translucent stone curtains, large sinter cascades, to tall pagoda stalagmites. Especially impressive are the huge spaces of Detritus Cave and the Cave of Giants.



I.–III., XI. po–pá/Mon–Fri 10.00, 13.00
IV., IX. út–ne/Tue–Sun 9.00–16.00
V.–VIII. út–ne/Tue–Sun 9.00–17.00
X. út–ne/Tue–Sun 9.00–15.00
XII. Zavřeno/Closed

Javoříčské jeskyně, 783 24 Slavětín u Litovle
tel.: +420 585 345 451, javoricko@caves.cz, javoricksc.caves.cz

81 ZBRAŠOVSKÉ ARAGONITOVÉ JESKYNĚ Zbrašovské Aragonite Caves

TEPLICE
NAD BEČVOU

- 18–20 %

V evropském měřítku unikátní jeskyně s „jezery“ plynu oxidu uhličitého. Na jejich vzniku se podílely mj. hlubinné termální vody, unikátní výzdobu tvoří minerál aragonit, raftové stalagmity a kulovité povlaky stěn zvané koblihy.

The caves are unique on a European scale and feature carbon dioxide “lakes.” These were created in part by underground thermal water. Remarkable formations are composed of the mineral aragonite, and the site also features raft stalagmites and walls with spherical incrustations known as doughnuts.



I. Zavřeno/Closed
II.–III. po–pá/Mon–Fri 10.00, 14.00
IV.–VI., IX.–X. út–ne/Tue–Sun 9.00–16.00
VII.–VIII. út–ne/Tue–Sun 9.00–16.00
so–ne/Sat–Sun 9.00–17.00
XI., XII. po–pá/Mon–Fri po dohodě/by arrangement

Zbrašovské aragonitové jeskyně, 753 51 Teplice nad Bečvou 75
tel.: +420 581 601 866, +420 724 275 825, zbrasov@caves.cz,
zbrasovskc.caves.cz

Zpřístupněné jeskyně České republiky navštivte expozice



Mladečské jeskyně

783 21 Mladeč
Tel.: +420 730 574 627
Tel.: +420 585 347 148
mladec@caves.cz



Zbrašovské aragonitové jeskyně

753 51 Teplice nad Bečvou 75
Tel.: +420 724 275 825
Tel.: +420 581 601 866
zbrasov@caves.cz



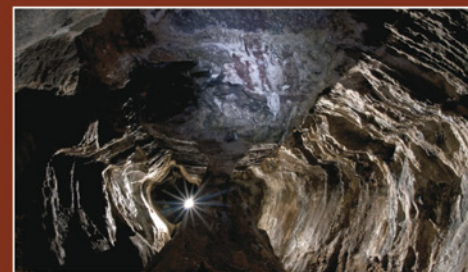
Javoříčské jeskyně

783 24 Slavětín u Litovle
Tel.: +420 730 575 924
Tel.: +420 585 345 451
javoricko@caves.cz



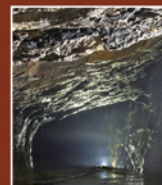
Jeskyně Na Pomezí

790 61 Lipová-lázně
Tel.: +420 730 574 820
Tel.: +420 584 421 284
pomezic@caves.cz



Jeskyně Na Špičáku

790 82 Písečná
Tel.: +420 602 295 562
Tel.: +420 584 423 129
spicak@caves.cz



Jeskyně Výpustek



Kateřinská jeskyně



Jeskyně Na Turoldu



Bozkovské jeskyně



Sloupsko-šošůvské jeskyně



Jeskyně Balcarka



Chýnovská jeskyně



Koněpruské jeskyně



Punkevní jeskyně s Macochou

Správa jeskyní České republiky
Květnové náměstí 3, 252 43 Průhonice
Tel.: +420 271 000 040

Jeskyně jsou otevřeny od dubna do října,
některé však můžete navštívit celoročně.
Blíže informace naleznete na
www.caves.cz

Bozkovské dolomitové j.

PRAHA

Koněpruské j.

Chýnovská j.

BRNO

Sloupsko-šošůvské j.

Punkevní j.

J. Na Turoldu

J. Výpustek

J. Balcarka

Kateřinská j.

J. Na Pomezí

J. Na Špičáku

Mladečské j.

Javoříčské j.

Zbrašovské aragonitové j.

J. Na Špičáku

J. Na Pomezí

Mladečské j.

Javoříčské j.

Sloupsko-šošůvské j.

Punkevní j.

J. Na Turoldu

J. Výpustek

J. Balcarka

Kateřinská j.

J. Na Pomezí

J. Na Špičáku

Mladečské j.

Javoříčské j.

Zbrašovské aragonitové j.

www.caves.cz

82 MĚSTSKÉ MUZEUM A GALERIE Town Museum and Gallery

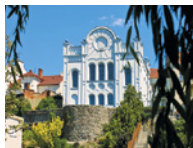
HRANICE

Navštivte výstavy a expozice v Hranicích. Moderní umění významných umělců nabízí unikátní prostor Galerie Synagoga. Atraktivní výstavy pro děti i dospělé zhlédnete na Staré radnici, kde je také Gotický sál. Expozici modelu historického centra a expozici historických zbraní nabízí Muzeum na zámku.

Visit exhibitions in Hranice. Modern art by prominent artists is on display at the Synagogue Gallery. Attractive exhibitions for children and adults can be seen at the Old Town Hall, which also features the Gothic Hall. The Museum in the château offers an exhibit featuring a model of the historical town centre and an exhibit of historical weapons.

Městská kulturní zařízení Hranice, p.o., Masarykovo náměstí 71, 753 01 Hranice, tel.: +420 775 854 497, +420 778 777 893, +420 775 854 522, stara.radnice@muzeum-hranice.cz, www.muzeum-hranice.cz

Free/Zdarma



út-so/Tue-Sat
9.00–12.30, 13.00–16.00
ne/Sun
9.00–12.30, 13.00–17.00
Aktuálně v TIC Hranice/
Currently at the Hranice
Information Centre
tel.: +420 581 607 479

83 PROHLÍDKY MĚSTA S PRŮVODCEM Guided tours of the town

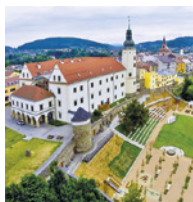
HRANICE

Jen málokde je k vidění tolik přírodních a historických rarit jako v Hranicích. Vydejte se na prohlídku malebného města s historickým centrem v doprovodu průvodce. Navštívíte radnici, kostel, zámek s unikátním zastřešením, uvidíte obydlí kata, městské brány, vystoupáte na věž Staré radnice.

There are few places where you can see so many natural and historical rarities as in Hranice. Take a guided tour of the picturesque city with its historical centre. Visit the town hall, the church and the château with a unique roof. See the executioner's home, the town gates, and climb the tower of the Old Town Hall.

Turistické informační centrum, Pernštejnské nám. 1, 753 01 Hranice
tel.: +420 581 607 479, +420 777 499 892,
infocentrum.zamek@mkz-hranice.cz, www.infocentrum-hranice.cz

Free/90-Kč



Bližší informace
v TIC Hranice.
More information is available
at the Tourist Info
Center Hranice.

84 INFOCENTRUM HRANICKÉ PROPASTI Hranice Abyss Information Centre

TEPLICE NAD BEČVOU

Infocentrum Hranické propasti nabízí návštěvníkům informace o unikátní Hranické propasti, která je svou hloubkou 450 metrů nejhlubší zatopenou propastí světa. Na interaktivním modelu mohou lidé zhlédnout Hranický kras, který zahrnuje i lázně a jeskyně. Díky 3D brýlím mohou vstoupit do jícnu propasti.

The Hranice Abyss Information Centre offers visitors information on the unique Hranice Abyss, the deepest flooded pit cave in the world, with a depth of 450 metres. The interactive model allows people to see the Hranice Karst, which includes spas and caves. Thanks to 3D glasses, they can enter the mouth of the abyss.

Infocentrum Hranické propasti, U Teplíc 552, 753 01 Hranice
tel.: +420 778 888 643, infocentrum.propast@mkz-hranice.cz,
www.infocentrum-hranice.cz

Free/Zdarma



IV., X. so-ne/ Sat-Sun
9.00–12.00 a 12.30–17.30
V.-IX. út-pá/ Tue-Fri
10.00–16.00
so-ne/ Sat-Sun
9.00–12.00 a 12.30–17.30

85 MUZEUM KOMENSKÉHO Comenius Museum

PŘEROV

Nejstarší muzeum na světě zaměřené na osobnost a dílo J. A. Komenského se nachází v prostorách renesančního zámku v historickém centru Přerova. Můžete navštívit stálé expozice věnované J. A. Komenskému, historii školství, mineralogii, entomologii, archeologii, zvonům, ale i krátkodobé výstavy. Přístupná je také zámecká věž.

The oldest museum in the world focused on the life and work of J. A. Comenius is situated in a Renaissance château in the historical centre of Přerov. You can visit the permanent exhibit dedicated to J. A. Comenius, the history of education, mineralogy, entomology, archaeology, bells and short-term exhibitions. The château tower is also accessible.

Muzeum Komenského v Přerově, p. o.
Horní náměstí 7/7, 750 02 Přerov, tel.: +420 581 250 531,
info@prerovmuzeum.cz, www.prerovmuzeum.cz

Free/40-Kč



po zavřeno/Mon closed
út-pá/Tue-Fri
8.00–17.00
so-ne/Sat-Sun
9.00–17.00

86 PROHLÍDKY MĚSTA S PRŮVODCEM Guided tours of the town

LIPNÍK N. B.

Společně s průvodcem objevíte zajímavosti městské památkové rezervace, navštívíte i památky, které nejsou běžně přístupné (zvonice, bývalá synagoga). Součástí prohlídky je návštěva unikátní střešní zahrady a židovských hřbitovů.

On a guided tour you will discover points of interest within the town's heritage zone, visiting sights that are not usually accessible (belfry, former synagogue). The tour also includes the unique garden roof and Jewish cemeteries.

Turistické informační centrum, nám. T. G. Masaryka 13,
751 31 Lipník n. Bečvou, tel.: +420 581 773 763, +420 731 640 848,
info.mesto-lipnik.cz, www.mesto-lipnik.cz, tic@knihovnalipnik.cz

Free/Zdarma



V.-IX. út-ne/Tue-Sun
Začátek vždy v
Start regularly at
10.00, 14.00 v TIC/at TIC

87 LANOVÉ BLUDIŠTĚ HELFŠTÝN Helfštýn Rope Maze

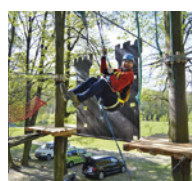
HELFŠTÝN

První lanové bludiště v ČR, které vám nabízí nejen úžasné překážky v korunách stromů, ale i nespočet dalších atrakcí. Přijďte k nám a odnesete si nezapomenutelné zážitky. Pro tuto sezónu úplně nová dětská trasa! Vše s maximálním důrazem na bezpečnost s unikátním jistícím systémem CLiC-iT a Saferoller.

The first rope maze in the Czech Republic, which offers not only amazing obstacles in the treetops, but also countless other attractions. Come and join us for an unforgettable experience. A completely new trail for the little ones this season! Everything with maximum emphasis on safety with the unique CLiC-iT and Saferoller belay systems.

Lanové bludiště Helfštýn, U parkoviště hradu Helfštýn,
751 31 Týn nad Bečvou, tel.: +420 601 571 139,
info@bludiste-helfstyn.cz, www.bludiste-helfstyn.cz

-10 %



Otevírací doba na
For opening hours see
www.bludiste-helfstyn.cz

Střední Morava

Central Moravia

88 BOBOVÁ DRÁHA – RESORT HRUBÁ VODA

Bobsleigh track – Hrubá Voda Resort

HRUBÁ VODA

Bobová dráha v Resortu Hrubá Voda je jednou z nejmodernějších bobových drah. 851 m dlouhá, členitá, atraktivní, rychlá a bezpečná trať s převýšením 52 m. Na každou kartu ORC je 1 jízda ZDARMA.

The bobsleigh track at the Hrubá Voda Resort is one of the most modern bobsled tracks. It is 851 metres long, rugged, fun, fast and safe, and offers an elevation of 52 metres. 1 FREE ride for each Olomouc Region Card.

Resort Hrubá Voda, 783 61 Hlubočky, tel.: +420 736 632 030, +420 585 100 404, www.resorthrubavoda.cz, info@hrubavoda.cz

Free/75 Kč



Otevírací doba na
For opening hours see
www.hrubavoda.cz

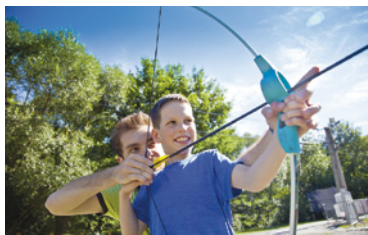
89 LUKOSTŘELBA – RESORT HRUBÁ VODA

Archery – Hrubá Voda Resort

HRUBÁ VODA

Resort Hrubá Voda nabízí lukostřelbu pro dospělé i děti od 8 let. Na každou kartu ORC zapůjčení luku a sady šípů na 10 min. ZDARMA. K vyzvednutí v restauraci u bobové dráhy.

The Hrubá Voda Resort offers archery for adults and children from the age of 8. Each ORC holder can borrow a bow and arrow set for 10 min. FREE OF CHARGE. The gear can be picked up at the restaurant next to the bobsled track.



Free/65 Kč

Resort Hrubá Voda, 783 61 Hlubočky, tel.: +420 736 632 030, +420 585 100 404, www.resorthrubavoda.cz, info@hrubavoda.cz

Otevírací doba na
For opening hours see
www.hrubavoda.cz

90 TRAMPOLÍNY – RESORT HRUBÁ VODA

Trampolines – Hrubá Voda Resort

HRUBÁ VODA

Resort Hrubá Voda nabízí kromě bobové dráhy také trampolíny, lukostřelbu, minigolf, Kamzíkovou stezku v korunách stromů, naučné stezky, privátní wellness či saunový svět se zážitkovou Sauna arenou nebo občerstvení v místní restauraci. S kartou ORC obdržíte ZDARMA 5 minutový vstup na trampolínu.

In addition to a bobsled, the Hrubá Voda Resort offers trampolines, archery, mini golf, the Chamois Treetop Pathway, educational trails, a private wellness centre, and a sauna world with the Sauna Arena, and refreshments in the local restaurant. With the ORC card you can use a 5-minute entrance to the trampoline for free.

Resort Hrubá Voda, 783 61 Hlubočky, tel.: +420 736 632 030, +420 585 100 404, www.resorthrubavoda.cz, info@hrubavoda.cz

Free/60 Kč



Otevírací doba na
For opening hours see
www.hrubavoda.cz

91 BOBOVÁ DRÁHA HLUBOČKY

Hlubočky Bobsleigh Track

HLUBOČKY

Jediná korytová dráha na Moravě. Současně jde s celkovou délkou 1536 m o nejdelší bobovou dráhu na Moravě ze všech typů drah. U nás se nevozíte, u nás opravdu bobujete. Na Moravě to už jinde nejde. Délka samotného sjezdu je 1030 m. Na dráze je přemostění, tunel a spousta dalšího.

The only track bobsled run in Moravia. With a total length of 1,536 metres, it is also the longest bobsled run in Moravia. You do not just go on an easy ride, you actually steer the bobsled. There is no other such place in Moravia any more. The length of the downhill run itself is 1,030 metres. The track includes a bridge, a tunnel, and more.

Skiareál Hlubočky, Školní 126, 783 61 Hlubočky
tel.: +420 775 771 077, jarmardavid@skiarealhluobucky.cz,
www.skiarealhluobucky.cz

Free/120 Kč



Otevírací doba na
For opening hours see
www.skiarealhluobucky.cz

92 SPORTOVNĚ STŘELECKÝ AREÁL JÍVOVÁ

Jílová sports and shooting grounds

JÍVOVÁ

Moderní bezbariérový volnočasový areál v Přírodním parku Údolí Bystřice se zázemím pro cyklo, turisty, rodiny s dětmi. Kulová a broková střelnice (skeet/trap), lukostřelba; dětské, workoutové a mobilní discgolf. hřiště; restaurace s barem, grill, ubytování, wi-fi. Volný vstup s ORC na kulovou střelnici.

A modern barrier-free leisure area in the Bystřice Valley Nature Park with facilities for cyclists, hikers and families with children. Rifle and shotgun shooting range (skeet/trap), archery; children's, workout and mobile disc golf course; restaurant with bar, grill, accommodation, Wi-Fi. Free entry with ORC to the rifle range.

Sportovní střelecký areál Jílová, Jílová 295, 783 98 Jílová
tel.: +420 725 981 980, strelnice@vyjad.cz, www.strelnicejivova.cz
fb: [strelnicejivova](https://www.facebook.com/strelnicejivova)

Free/250 Kč



Celoročně/ Year-round
st-pá, ne/ Wed-Fri, Sun
9.00–16.00
so/ Sat 9.00–18.00

93 ARBORETUM BÍLÁ LHOTA

Bílá Lhota Arboretum

BÍLÁ LHOTA

Národní přírodní památka. Nachází se zde asi 300 různých druhů a kultivarů dřevin, včetně vzácných a sbírkových dřevin (japonské javory, magnolie atd.) z jižní Evropy, Asie, Severní Ameriky i z Mexika. Do časů starých sedláckých rodů vás zve nově otevřená Zemědělská expozice při Arboretu v Bílé Lhotě.

National natural monument. There are about 300 different species and cultivars of trees, including rare specimens (Japanese maples, magnolias etc.) from Southern Europe, Asia, North America and Mexico. Visit the age of the old farming families in the newly opened Agricultural Exhibition at the Bílá Lhota Arboretum.

Arboretum, 783 26 Bílá Lhota, tel.: +420 725 460 881, +420 725 460 888, arboretum@vmo.cz, www.arboretumbilalhota.cz

Free/90 Kč



IV., X. so, ne/ Sat, Sun
9.00–17.00
V.–IX.
Denně mimo po
Daily except Mon
8.00–18.00

94 SPORTCENTRUM HOTELU TENNIS CLUB The Hotel Tennis Club Sports Centre

PROSTĚJOV

 Sportcentrum Hotelu Tennis Club využívají největší české tenisové hvězdy. Vedle venkovních a halových tenisových kurtů nabízí: badminton, squash, fitness, bowling a relaxační zónu se saunou, párou a bazénem. Sleva se vztahuje na pronájem sportovišť.

 The Tennis Club Hotel Sports Centre is frequently visited by the biggest stars of Czech tennis. Besides outdoor and indoor tennis courts, including its famous central court, it offers badminton, squash, fitness, bowling and a relaxation zone with a sauna, steam bath and a swimming pool. The discount applies to the rental of sports facilities.

Za Kosteckou ul. 49, 796 01 Prostějov
tel.: +420 739 715 14, sportcentrum@tennis-club.cz,
www.sportonline.cz

- 10 %



Aktuální provozní doba areálu na webových stránkách.

Current opening hours are available on the website.

95 HOTEL TENNIS CLUB*** Hotel Tennis Club***

PROSTĚJOV

 Světově známý hotelový a sportovní komplex nabízející exkluzivní kombinaci moderního hotelu se sportcentrem, jež proslavily největší české tenisové hvězdy a je každoročně dějištěm tenisového Czech Open. Hotelový areál také nabízí variabilní konferenční sály. Sleva se vztahuje na ubytování v hotelu.

 A world-renowned hotel and sports complex offering an exclusive combination of a modern hotel with a sports centre, made famous by top Czech tennis players as the venue for the annual Czech Open tournament. The hotel complex also offers conference rooms with flexible layouts. The discount applies to hotel accommodation.

Hotel Tennis Club, Za Kosteckou 49, 796 01 Prostějov
tel.: +420 604 222 433, hotel@tennis-club.cz,
www.hoteltennisclub.cz

- 10 %



Aktuální provozní doba hotelu na webových stránkách.

Current opening hours are available on the website.

96 SPORT KLUB HVOZD Hvozď Sports Club

HVOZD

 Sport Klub Hvozď provozuje squashové dvorce, stolní tenis, fitness vč. ubytování. Sport Klub je připraven realizovat firemní akce, školení, sportovní soustředění, oslavy, srazy atd. Současně jsou u nás srdečně vítáni všichni vyznavači cykloturistiky. Sleva s ORC platí na pronájem sportovišť.

 Sport Club Hvozď operates squash courts, table tennis, fitness, including accommodation. The Hvozď Sports Club is prepared for various company events, trainings, sports camps, parties, meetings, etc. All cycling enthusiasts are also warmly welcomed. The ORC discount applies to the rental of sports facilities.

Sport Klub Hvozď, 798 55 Hvozď 9
tel.: +420 727 867 005, vpsportklub@seznam.cz,
www.sportpenzion.cz

- 10 %



I.-XII.
po-čt/Mon-Thu
16.00-21.00
pá/Fri 14.00-22.00
so-ne/Sat-Sun
10.00-22.00

97 SPORTOVNÍ KLUB VĚSKA Věska Sports Club

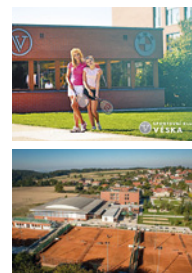
DOLANY-VĚSKA

 Sportovní klub Věska nabízí: Tenis, badminton, basketbal, volejbal, sálovou kopanou, florbal, bowling, kulečnick, biliard, stolní tenis, fotbal, šipky, minigolf, golf, střelnice, zapůjčení e-kol typu Fat Bike. Relax pak nabízí bazén, vířivku, nové wellness i nádhernou přírodu v okolí.

 The Věska Sports Club offers: tennis, badminton, basketball, volleyball, indoor football, floorball, bowling, billiards, table tennis, table football, darts, minigolf, golf, a shooting range and the rental of Fat Bike e-bikes. You can relax in the swimming pool, whirlpool, new wellness centre or beautiful natural surroundings.

Sportovní klub Věska, Věska 6, 783 16 Dolany-Věska
tel.: +420 733 101 442, info@skveska.cz, www.skveska.cz

- 20 %



Denně/ Daily
8.00-22.00

98 HOTEL S-PORT VĚSKA S-PORT Hotel Věska

DOLANY-VĚSKA

 Hotel S-PORT Věska se nachází v klidném prostředí nádherné přírody, jen 15 minut od centra Olomouce! Svou lokalitou láká k vycházkám přírodou, odpočinku a relaxaci. Hotel S-PORT Věska je ideálním místem pro pořádání firemních akcí. Nabízí rozmanité prostory, výbornou gastronomii, aktivity a komfortní ubytování.

 The S-PORT Hotel in Věska is located in a beautiful and peaceful nature area only 15 minutes from the centre of Olomouc. The location makes it perfect for walks in nature, rest and relaxation. Hotel S-PORT Věska is ideal for your corporate events. It offers many diverse spaces, excellent dining, various activities and comfortable lodging.

Hotel S-PORT Věska, Věska 91, 783 16 Dolany-Věska
tel.: +420 585 110 011, recepcie@s-port.cz, www.s-port.cz

- 20 %



Denně/ Daily
8.00-22.00

99 HOTEL ZÁMEK*** Hotel Zámek***

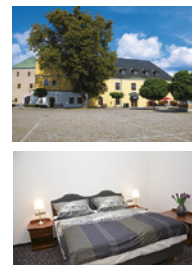
VELKÁ BYSTŘICE

 Hotel*** Zámek ve Velké Bystřici leží 6 km od Olomouce. Je tradičním výchozím bodem po historických památkách i krásné okolní přírodě. U hotelu je síť bezpečných cyklostezek, zastávka ČD i MHD. Najdete zde plně vybavený interiér pokojů s koupelnou, WC, SAT-TV, WIFI. Možnost bezplatného parkování.

 The Zámek Hotel*** in Velká Bystřice is located 6 km from Olomouc. It is a traditional starting point for trips to see historical monuments and the beautiful surrounding countryside. The hotel is located near a junction of safe bike trails, a train station, and a bus stop. The hotel rooms have an en-suite bathroom and WC, SAT-TV and Wi-Fi. Free parking.

Hotel Zámek***, Zámecké náměstí 773, 783 53 Velká Bystřice
tel.: +420 585 351 451, recepcie@hotel-zamek.cz,
www.hotel-zamek.cz

- 15 %



po-ne/ Mon-Sun
7.00-21.00

100 PENZION VILA HÁJ Vila Háj pension

TŘEŠTINA

- 15 %



Otevírací doba dle
informací na/
Opening hours:
available at
[www.facebook.com/
vilahaj](http://www.facebook.com/vilahaj)

Ubytování v historické vile z r. 1921 nebo ve stanech či karavanech v letním areálu se sociálním zařízením i venkovní občerstvením. V okolí najdete tech. památku Vodní elektrárnu Háj nebo oblíbená písková jezera. Jsme rájem pro vodáky, cyklisty a všechny příznivce aktivního odpočinku v přírodě.

Accommodation in a historic villa from 1921 or in tents or caravans in the summer area with sanitary facilities and outdoor refreshments. Located nearby is the Háj Hydro-electric Power Plant, a technical monument, and popular sand quarry lakes. We are a paradise for boaters, cyclists and all fans of active recreation in natural surroundings.

Třeština 71, 789 73 Úsov
tel.: +420 721 850 509, info@vila-haj.cz, www.vila-haj.cz

101 HLUŠOVICE PŘÍSTAV Port of Hlušovice

HLUŠOVICE

- 10 %



Provozní doba/
Opening hours:
po-pá/ Mo-Fri 15.00-22.00
so-ne/ Sat-Sun 11.00-22.00

Volnočasový areál při cyklostezce Hvězdná (Olomouc - Šternberk) s atraktivní podobou přístavu s restaurací v replice námořní lodi, stylovým Captain Clubem a majákem. Zázemí nejen pro cykloturisty a rodiny s dětmi, venkovní zahrádka, tenisový kurt, nohejbalové a dětské hřiště. S ORC 10% sleva z ceny jídel a nápojů.

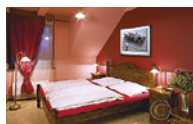
Leisure area on the Hvězdná cycle path (Olomouc - Šternberk) with an attractive port with a restaurant in a replica of a naval ship, a stylish Captain Club and a lighthouse. Facilities not only for cyclists and families with children, outdoor seating, tennis court, foot tennis and children's playground. With ORC 10% discount on food and drinks.

Hlušovice Přístav, U Potoka 271, 783 14 Hlušovice
tel.: +420 724 113 903, info@hlušovicepristav.cz,
www.hlušovicepristav.cz, fb: [hlušovicepristav](https://www.facebook.com/hlušovicepristav) fb: [captainclub](https://www.facebook.com/captainclub)

102 PENZION U VETERÁNA*** Pension U Veterána***

SLATINICE

- 10 %



I.-XII.
Objednávku je nutno
rezervovat předem
na tel. / The order must
be booked in advance
on phone
+420 725 379 083.

Penzion nabízí luxusní ubytování ve 12 pokojích. Všechny pokoje jsou vybaveny vanou/sprchovým koutem, TV a připojením k internetu. Součástí penzionu je bazén se slanou vodou, sauna a whirlpool. Sleva platí na ubytování. Doporučujeme rezervaci!

The guesthouse provides accommodation in 12 rooms. All rooms are equipped with a bathtub/shower, a TV and internet connection. The guesthouse features a swimming pool with salt water, sauna, and whirlpool. The discount applies to accommodations. Please make a reservation!

Penzion-Muzeum-Cukrárna „U Veterána“
tel.: +420 725 379 083, e-mail: slatinice@veteranmuseum.cz,
www.veteranmuseum.cz

103 RESTAURACE KANADA Kanada Restaurant

HOLEŠOV

- 10 %



Nabízíme řadu specialit, minutek, těstovin, ryb, salátů aj. Pečeme 32 druhů různých domácích pizz a ve všední dny vaříme také denní menu. Točíme 6 druhů piv. Jídelna a vinárna jsou vhodné pro soukromé akce. V letním období máme otevřenu předzahrádku. Sleva se vztahuje pouze na konzumaci jídla a pití.

We offer a variety of specialties, quick dishes, pasta, fish, salads, and much more. We bake 32 different types of homemade pizzas and on weekdays we also offer lunch specials. We brew six types of beer. The Scandinavian-style dining room and wine bar are suitable for private events. In summer we open our front garden. The discount applies only to food and drink.

Zlínská 1416, 769 01 Holešov
tel.: +420 734 314 025, objednavky-rezervace@restauracekanada.cz
www.restauracekanada.cz

I.-XII.
11.00-22.00
Denně/Daily

104 LEVANDULOVÝ STATEK BEZDĚKOV Bezděkov Lavender Farm

BEZDĚKOV

- 50 Kč



1. 6.-15. 7.
po-ne/Mon-Sun
10.00-18.00

Jedinečný statek svého druhu v celé ČR. Návštěvníci mohou projít levandulovou stezkou, navštívit Levandulovou galerii či krámk a také ochutnat levandulové občerstvení. Pořádáme jógu i svatby v levanduli nebo Levandulový festival. Sleva platí na komentovanou prohlídku s nastříháním kytičky.

A farm unique in the whole of the Czech Republic. Visitors can walk the lavender trail, shop in the Lavender Gallery and try lavender refreshments. We organise yoga and weddings in lavender, as well as the Lavender Festival. The discount applies to a guided tour with the cutting of flowers.

Levandulový statek Bezděkov, Bezděkov 6, 789 73 Úsov
tel.: +420 604 744 534, info@levandulovystatek.cz,
www.levandulovystatek.cz

105 CHALUPA U ŠRÁMKŮ U Šrámků Cottage

BOUSÍN

- 10 %



Představte si, že necháte děti si volně hrát na zahradě. Jako u babičky. Nebo vyrazíte na pohádkovou prohlídku zámku Plumlov. Nebo třeba na kole až k Macošce. Ubytujte se ve rodinné chalupě s opravdu velkou zahradou a zázemím pro děti. Vejde se k nám až 14 dospělých a dětí.

Imagine letting your children play freely in the garden. Like at grandma's. Or go on a fairy-tale tour of Plumlov Château. Or maybe ride your bike to the Macocha Gorge. Stay in a family cottage with a very big garden and facilities for children. We can accommodate up to 14 adults and children.

Chalupa U Šrámků, Bousín, Bousín 1
+420 736 218 235, www.chalupausramku.cz

106 AUTOKEMP Auto Camp, camping site

ŠTERNBERK

-10%



15.5.–15.9.

Kemp leží v lesnatém údolí říčky Sítka na úpatí Nízkého Jeseníku, přírodní koupaliště, turistické stezky, památky, klidné prostředí. Slevu 10 % je možné s kartou Olomouc region Card uplatnit pouze při ubytování na 3 a více nocí.

The camp is situated in the forest valley of the Sítka River at the foothills of the Nízký Jeseník Mountain Range; it features a natural swimming pool, hiking trails, monuments and a quiet atmosphere. A discount of 10 % is provided to Olomouc region Card holders staying for three or more nights.

Autokemp, Dolní Žleb 26, 785 01 Šternberk
tel.: +420 585 011 300, info@campsternberk.cz www.camp.cz, www.campsternberk.cz

107 RESORT RADSLAVICE Radslavice Resort

RADSLAVICE

-10%



Nonstop
24 hours

Moderní, klidný areál klade důraz na rodinnou atmosféru a skvělé zázemí pro návštěvníky. Ubytování v prostorných chatkách s vybavenou kuchyňkou a soc. zázemím nebo v pokojích. Pro karavanisty je připraven veškerý servis. Bonus je velké množství cyklostezek v okolí a možnost zapůjčení elektrokol.

A modern, quiet area near Přerov. We offer a family atmosphere and perfect facilities for visitors. Accommodation in spacious cottages with an equipped kitchenette and en-suite bathrooms. Full service is provided for caravaners. A large number of bike paths in the surrounding area is a great bonus, e-bike rentals. A garden with herbs and fruit is available.

Resort Radslavice, Sportovní 360, 751 11 Radslavice,
+420 775 580 362, +420 775 380 361, info@resort-radslavice.cz, resort-radslavice.cz

108 HOTEL OCTÁRNA Hotel Octárna

KROMĚŘÍŽ

-10%



Nonstop
24 hours

Hotel Octárna je právem nazýván oázou klidu v srdci Kroměříže. Nabízí ubytování s celkovou kapacitou 51 lůžek. Úroveň našeho ubytování snese ta nejpřísnější měřítka na čistotu, pohodlí a klid. Součástí hotelu je stylová restaurace s venkovním posezením a kaple sv. Kříže.

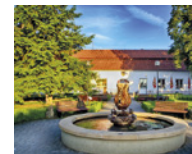
The Octárna Hotel is rightly called an oasis of calm in the heart of Kroměříž. It offers a total of 51 beds. The level of our accommodation meets the strictest standards of cleanliness, comfort, and peace. The hotel includes a stylish restaurant with outdoor seating and the Chapel of St. Cross.

Hotel Octárna, Tovačovského 318, 767 01 Kroměříž
tel.: +420 573 505 655, +420 724 505 655
hotel@octarna.cz, www.octarna.cz

109 LÁZNĚ SLATINICE A.S. Slatinice Spa

SLATINICE

-10%



Nonstop
24 hours

Nejstarší lázně na Moravě jsou ideálním místem pro váš výlet. Poznejte léčebné účinky sirných pramenů nebo ochutnejte hanácké speciality v lázeňských restauracích. Lázně nabízí širokou nabídku léčebných a wellness pobytů a poskytují více než 100 druhů procedur. Sleva platí na lázeňské procedury.

The oldest spa in Moravia is an ideal destination. Discover the curative effects of the sulphur springs on your own and try Haná region culinary specialties in the spa restaurants. The spa offers a wide range of therapeutic and wellness stays and provides over 100 kinds of procedures. The discount applies only to spa treatments.

Lázně Slatinice a.s., 783 42 Slatinice 29, tel.: +420 581 571 000,
recepce@lazneslatinice.cz, www.lazneslatinice.cz

110 TURISTICKÁ UBYTOVNA Tourist hostel

DRAHANY

-11%



Turistická ubytovna se nachází u rybníka za budovou úřadu městyse. V letní i zimní sezoně nabízí dvoulůžkové pokoje s možností přistýlky, se společným sociálním zařízením, celkem až pro třiatřicet ubytovaných.

The tourist hostel is located near the pond behind the Town Office. The facility offers double rooms in the summer and winter seasons, with the possibility of additional beds. Rest rooms and bathrooms are shared, and the hostel can hold up to 33 guests.

Městys Drahany, 798 61 Drahany 26,
+420 777 127 149, +420 582 395 021,
oudrahany@iol.cz, www.drahany.com/turisticka-ubytovna

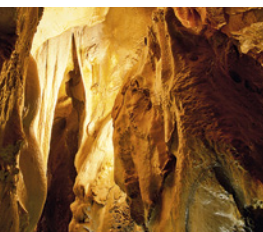
Dle telefonické domluvy
By phone arrangement

FREE Rozhledna na Velkém Kosíři / The lookout tower on Velký Kosír





FREE Bobovka Kraličák / Kraličák Bobsleigh Track, Stříbrnice



-19-25%
Jeskyně Na Špičáku



FREE Ruční papírna Velké Losiny



FREE Zlatokopecský skanzen

Pohoří Hrubého a Nížkého Jeseníků, Králického Sněžníku i Rychlebských hor lákají každoročně návštěvníky nejen sportovními příležitostmi v letních i zimních měsících, ale také svou nedotčenou přírodou, lázeňskými městečky a řadou unikátních objektů: Ruční papírna Velké Losiny, Přečerpávací vodní elektrárna Dlouhé Stráně, Zlatorudné mlýny. Přirozenost kulturní krajiny a přátelská atmosféra vás okouzlí a jistě se budete do Jeseníků znovu rádi vracet.

Every year the Hrubý Jeseník Mountains, Nizký Jeseník Mountains, Králický Sněžník Mountains and Rychlebské Mountains attract visitors not only because of their sports opportunities in the summer and winter months but also because of their untouched nature, little spa towns and a number of unique sights, such as Handmade paper factory – Museum of paper, Velké Losiny the Dlouhé Stráně Pumped Storage Plant and the Gold Ore Mills. You will be charmed by the natural character of this cultural landscape and its friendly atmosphere, and you will certainly be happy to return to the Jeseník Region again and again.

FREE Muzeum V. Priessnitz



FREE Stamichmanova štola



FREE Rejvíz





FREE Javorník

111 SOUD – TURISTICKÉ CENTRUM Javorník Museum

JAVORNÍK

 V muzeu uvidíte zbrojnicí se sbírkou historických zbraní, školní třídu z poloviny 20. století, kopii selské světničky, původní místní lékárnu s dobovým vybavením, expozici vyšívaných ornátů nebo zdejší historii používání svítiplynu. Existenci soudu dokládá expozice četnické stanice a zadržovacích cel.

 The museum houses an armoury with a collection of historical weapons, a schoolroom from the mid-20th century, a replica of a farmhouse living space, the original local pharmacy with period equipment, an exhibition of embroidered chasubles and the local history of the use of coal gas. The existence of the court is recalled by the exhibition of a gendarmerie station and detention cells.

SOUD – turistické centrum, Puškinova 7, 790 70 Javorník
tel.: +420 584 440 688, info@mksjavornik.cz, www.kulturnidumjavornik.cz

Free/80-Kč



X.–IV. po–pá/ Mon–Fri
10.00–15.00
V., IX. po–so/ Mon–Sat
10.00–15.00
VII.–VIII. po–ne/
Mon–Sun 10.00–15.00

112 FESTIVAL BLACKSPHERE Festival Blacksphere

JAVORNÍK

 Zveme Vás na multimediální festival, jenž spojuje všechny formy filmu v okouzujícím městě Javorník, nedaleko polských hranic. Čekají Vás vizuální a obsahové jednohubky z oblasti filmu, divadla, hudby a umění, doprovázené panely s hosty z oboru.

 We invite you to a multimedia festival that combines all the forms of film in the enchanting town of Javorník near the Polish border. You can expect visual and content treats from the world of film, theatre, music and arts with panels featuring guests from the industry.

Nádražní 160, Javorník 790 70
Tel.: +420 723721929, e-mail: portal@binarycode.one,
mayake@seznam.cz, www.blacksphere.one

Free 750-Kč



Termín konání akce:
22. 6.–25. 6. 2023

Jeseník Mountains

113 AUTOBUSOVÁ DOPRAVA – JESENÍK Bus transport – the town of Jeseník

JESENÍK

Free/16-Kč

 Držitel Olomouc region Card má zdarma linkovou autobusovou dopravu na území města Jeseníku na lince: autobusové nádraží – Priessnitzovy lázně. Po předložení platné karty u řidiče obdržíte jízdenku. Platí pouze v období 1. 5.–30. 10. 2022

 Olomouc region Card holders ride free on the bus service operated by Arriva in the town of Jeseník (bus station – Priessnitz Spa). Present your valid card to the driver to receive your bus ticket.
Valid from May 1 to October 30, 2022.

Koordinátor Integrovaného dopravního systému Olomouckého kraje, p.o.
Coordinator of the Integrated Transport System of the Olomouc Region.
tel.: +420 587 336 655, kidsok@kidsok.cz, www.kidsok.cz



Dle jízdního řádu.
According to the time-table.

114 MUZEUM VETERÁNŮ Vintage Car Museum

ČESKÁ VES

Free/50-Kč

 Zveme Vás do muzea veteránů v České Vsi. V našem muzeu uvidíte 63 motocyklů, 3 auta (z toho dvě málo kdy k vidění), jízdní kola, reklamní cedule, plakáty atd. Dále vystavujeme stará radia, televize a jiné zajímavé přístroje, které se používaly začátkem 20. století v domácnostech.

 We invite you to the Vintage Car Museum in Česká Ves with 63 motorbikes, 3 cars (two of which are highly rare), bicycles, advertising banners, posters and more. Our displays also include old radios, televisions and other interesting devices used in early 20th-century households.

Veterán klub, Jánského 648, 790 81 Česká Ves
+420 608 502 601, +420 737 310 155, +420 731 637 690
info@veteranklub.cz, www.veteranklub.cz



VI.–VIII. po–ne/Mon–Sun
10.00–17.00
IX.–V.
Návštěva možná
po telefonické dohodě.
Visits are possible only after
telephone arrangement.

Sluneční brána, Priessnitzovy léčebné lázně/ Sun Gate, Priessnitz Health Spa



115 POŠTOVNÍ ŠTOLA ZLATÉ HORY

"Poštovní štola" mine near Zlaté Hory

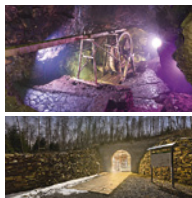
ZLATÉ HORY

První zmínka o Poštovní štolě pochází z roku 1513. Největšího rozvoje důlní činnosti bylo dosaženo ve 2. pol. 17. stol., kdy se zde těžily kyzovité měděné rudy. V důlním díle jsou dobře zachovalé části ručně sekanych chodeb a komínů. Doporučujeme prohlídku objednat předem! Délka prohlídky 1,5 hod.

The first mention of the Poštovní štola mine dates to 1513. The greatest boom in mining activity occurred in the second half of the 17th century, when nickel-bearing copper ore was extracted here. The hand-cut corridors and chimneys are well-preserved in the mine. We recommend booking a tour in advance! Tour length 1.5 hours.

Poštovní štola, 793 76 Zlaté Hory
tel.: +420 721 930 684, postovnistola@krajpokladu.cz,
www.krajpokladu.cz

Free/200-Kč



IV.–VI., út-ne/Tue–Sun
VII.–VIII., po-ne/Mon–Sun
IX.–XI., út-ne/Tue–Sun
začátky prohlídek vždy,
tours start always at
9.00, 11.30, 14.00

116 ZLATOKOPECKÝ SKANZEN

Open-Air Gold-Digging Museum

ZLATÉ HORY

Repliky středověkých hornických mlýnů. Ve dvou mlýnech vám bude předvedeno drcení zlaté rudy. Oba dřevěné stroje, zhotovené podle dobových nákrešů, jsou poháněny vodními koly, která čerpají energii z původního kanálu. Součástí prohlídky je rýžování.

Replicas of medieval mining mills. The crushing of gold ore is demonstrated in two mills. Both of these wooden machines made according to contemporary drawings are driven by water wheels that draw their energy from the original canal. The tour includes panning for gold.

Údolí ztracených štol, Ondřejovice, 793 76 Zlaté Hory
tel.: +420 588 884 618, skanzen@krajpokladu.cz,
www.krajpokladu.cz, http://cihelna.militaryclub.info/

Free/100-Kč



V.–VI., po-ne/Mon–Sun
10.00–17.00
VII.–VIII., po-ne/Mon–Sun
10.00–18.00
IX. út-ne/Tue–Sun
10.00–17.00
X., út-ne/Tue–Sun
10.00–16.00

117 MĚSTSKÉ MUZEUM ZLATÉ HORY

Zlaté Hory Town Museum

ZLATÉ HORY

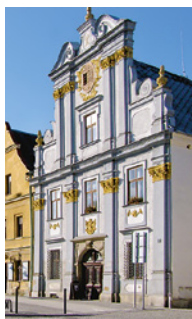
V barokní budově muzea naleznete expozici zlatohorské historie, hornictví, sbírky minerálů, rud a ukázkou tradiční světnice z 19. stol. Ve sklepení budovy uvidíte zajímavosti z čarodějnických procesů.

In the Baroque building of the museum, you will find an exposition of the history of Zlaté Hory and mining, collections of minerals and ores and an example of a traditional 19th century room. In the cellar of the building you can see curiosities related to witch trials.

I.–IV., XI. út-pá/Tue–Fri 9.00–12.00, 13.00–16.00
V.–VI., IX.–X. út-pá/Tue–Fri 9.00–12.00, 13.00–16.00, so/Sat 9.00–13.00
VII.–VIII. po-pá/Mon–Fri 9.00–12.00, 13.00–17.00,
so-ne/Sat–Sun 9.00–15.00
XII. Zavřeno/Closed

Městské muzeum, nám. Svobody 94, 793 76 Zlaté Hory
+420 584 425 329, muzeum@zlatehory.cz, www.zlatehory.cz

Free/100Kč



118 VLASTIVĚDNÉ MUZEUM JESENICKA

Museum of Jeseníky region

JESENÍK

Vodní tvrz v Jeseníku, nejstarší dochovaná památka ve městě, je sídlem Vlastivědného muzea Jesenicka. Nejstarší písemné doklady o objektu pochází ze 14. století. Postupně se však původní hranolovitá věž stavebně vyvíjela. Dnešní zámecká podoba reflektuje úpravy z 18. století.

The water fortress in Jeseník, the oldest surviving historical monument in the town, is home to the Museum of the History of the Jeseník Region. The oldest written evidence of the building dates back to the 14th century. The original square tower evolved gradually. Today's appearance of the chateau reflects 18th-century modifications.

Vlastivědné muzeum Jesenicka (Vodní tvrz), Zámecké nám. 1,
790 01 Jeseník, tel.: +420 725 073 539, info@muzeumjesenick.cz,
www.muzeumjesenick.cz

Free/110-Kč



I.–XII.
út-ne/Tue–Sun 9.00–17.00

119 EXPOZICE „ČARODĚJNICKÉ PROCESY“

"Witch Trials" Exhibit

JESENÍK

Unikátní stálá expozice Čarodějnické procesy na Jesenicku v 17. století, součástí výstavy je fogscreen (speciální promítací zařízení do mlhy). K této expozici byly poprvé zpracovány dokumenty ze 17. století, uložené ve wrocławských archívech.

A unique permanent exhibit tells the story of the witch trials that took place in the Jeseník region in the 17th century. The exhibit features a FogScreen (special equipment that projects into fog). On display are 17th-century documents from the Wrocław archives that have never been displayed before.

Vlastivědné muzeum Jesenicka (Vodní tvrz), Zámecké nám. 1,
790 01 Jeseník, tel.: +420 725 073 539, info@muzeumjesenick.cz,
www.muzeumjesenick.cz

Free/110-Kč



I.–XII.
út-ne/Tue–Sun 9.00–17.00

120 EXPOZICE „SPIRÁLA ČASU ZEMĚ“

"Earth's Spiral of Time" Exhibit

JESENÍK

Multimediální expozice Spirála času Země představuje geomorfologický vývoj Jesenicka v kontextu vývoje planety. Návštěvník čeká množství doprovodných filmů a interaktivních prvků – dotyková obrazovka, modely trilobity či sopky aj. Vrcholem je projekce videomappingu popisující působení ledovce.

The Earth's Spiral of Time permanent multimedia exhibit presents the geomorphological development of the Jeseník region in the context of the planet's evolution. Visitors can enjoy many accompanying films and interactive elements – a touchscreen, models of a trilobite, a volcano, and more. The highlight of the exhibit is a video mapping projection showing how a glacier affects the landscape.

Vlastivědné muzeum Jesenicka (Vodní tvrz), Zámecké nám. 1,
790 01 Jeseník, tel.: +420 725 073 539, info@muzeumjesenick.cz,
www.muzeumjesenick.cz

Free/80-Kč



I.–XII.
út-ne/Tue–Sun 9.00–17.00

121

MUZEUM V. PRIESSNITZE Vincenz Priessnitz Museum

JESENÍK

Expozice věnovaná zakladateli vodoléčby Vincenzi Priessnitzovi, zřízená v roce 1999 při příležitosti 200. výročí jeho narození. Expozice je otevřena na místě Priessnitzova rodného domu, který nechal v roce 1822 postavit k léčebným účelům, čímž vznikl vůbec první vodoléčebný ústav na světě.

An exhibition dedicated to the founder of hydrotherapy, Vincenz Priessnitz, established in 1999 on the occasion of the 200th anniversary of his birth. The exhibition is installed on the site of Priessnitz's family home, which he had built for medical purposes in 1822, thus creating the world's first hydrotherapy institute.

Muzeum Vincenze Priessnitze, Priessnitzova 175, 790 01 Jeseník
tel.: +420 775 459 323, info@muzeumjesenik.cz,
www.muzeumjesenik.cz

Free/40-Kč



VII., VIII.
pá-ne/ Fri-Sun
10.00–17.00

122

PRIESSNITZOVY LÉČEBNÉ LÁZNĚ Priessnitz Health Spa

JESENÍK

Discgolf V Discgolfu umísťujete z daného výhoziště létající disk do jamky (koše). Hřištěm je Park Vincenze Priessnitze s mnoha přírodními překážkami. Každá jamka je doplněna otázkou týkající se našich lázní. Za odpovědi děti dostanou dárek v Lázeňském Informačním Centru, kde si můžete půjčit také disky.

Disc golf The objective of disc golf is to throw a disc from the given tee (starting point) into the hole (basket). The course is the Vincenz Priessnitz Park with many natural obstacles. Each hole is accompanied by a question about our spa. For their answers, children receive a gift at the Spa Information Centre, where you can also borrow the discs.

Priessnitzovy léčebné lázně a.s., Priessnitzova 12/299,
790 03 Jeseník, tel.: +420 584 491 470, infocentrum@priessnitz.cz,
www.priessnitz.cz, www.laznejesenik.cz

Free/80-Kč



I.–V.
po-pá/Mon-Fri
9.00–12.00, 13.00–16.00
VI.–IX.
po-ne/Mon-Sun
10.00–12.00, 13.00–17.00
X.–XII.
po-pá/Mon-Fri
9.00–12.00, 13.00–16.00

123

PRIESSNITZOVY LÉČEBNÉ LÁZNĚ Priessnitz Health Spa

JESENÍK

Adventure golf, park her Venkovní Park her nabízí příjemně strávený čas s rodinou a přáteli u oblíbených společenských her. V jednotlivých sekcích parku si můžete zahrát adventure golf, ruské kuželky, stolní tenis, Člověče, nezlob se, šachy a pétanque.

Adv. golf, Park games The Outdoor Game Park offers a pleasant time with family and friends playing popular social games. In the various sections of the park, you can play adventure golf, Russian skittles, table tennis, Parcheesi, chess and pétanque.

Priessnitzovy léčebné lázně a.s., Priessnitzova 12/299,
790 03 Jeseník, tel.: +420 584 491 470, infocentrum@priessnitz.cz,
www.priessnitz.cz, www.laznejesenik.cz

Free/180-Kč



IV., V., IX.
po-ne/Mon-Sun
10.00–18.00

VI.–VIII.
po-ne/Mon-Sun
10.00–20.00

124

PRIESSNITZOVY LÉČEBNÉ LÁZNĚ Priessnitz Health Spa

JESENÍK

Posilovna Zveme vás k návštěvě lázeňského fitness centra. Vyzkoušíte si aerobní i posilovací stroje. Za poplatek také unikátní stroj Vacu Fit Thermal, který prohřívá svaly, což vede k lepší cirkulaci krve, aktivuje se spalování tukové tkáně, likvidují se otoky končetin aj.

Fitness We invite you to visit the spa fitness centre, where you can work out on aerobic and strengthening machines. For a fee, there is also a unique Vacu Fit Thermal machine that warms up the muscles, which leads to improved blood circulation, activates the burning of fat tissue, eliminates swelling of the limbs, and more.

Priessnitzovy léčebné lázně a.s., Priessnitzova 12/299,
790 03 Jeseník, tel.: +420 584 491 470, infocentrum@priessnitz.cz,
www.priessnitz.cz, www.laznejesenik.cz

Free/120-Kč



I.–XII.
po-pá/Mon-Fri
16.00–20.00

125

PRIESSNITZOVY LÉČEBNÉ LÁZNĚ Priessnitz Health Spa

JESENÍK

Lázeňská vyhlídka Už před více než sto lety vybudoval architekt Leopold Bauer Sanatorium Priessnitz. Tuto monumentální stavbu završil „kouzelnou věžičkou“ s ochozem, a tak na nejznámější budově Jesenicka vznikla Lázeňská vyhlídka. Lázeňským hostům se z ní nabízí neopakovatelný zážitek z pohledu do Pradědovy říše.

Priessnitz Health Spa – Spa Lookout Architect Leopold Bauer built the Priessnitz Sanatorium more than a hundred years ago. This monumental building was topped with a “magic tower” with a gallery, and so the Spa Lookout was created on the most famous building in Jeseník. Spa guests are offered an unforgettable experience from the viewpoint of Praděd's empire.

Priessnitzovy léčebné lázně a.s., Priessnitzova 12/299,
790 03 Jeseník, tel.: +420 584 491 470, infocentrum@priessnitz.cz,
www.priessnitz.cz, www.laznejesenik.cz

Free/60-Kč



Otevírací doba na
Opening Hours
www.priessnitz.cz,
www.laznejesenik.cz
nebo v Lázeňském
Informačním Centru / or at
the Spa Information Centre

126

PRIESSNITZOVY LÉČEBNÉ LÁZNĚ Priessnitz Health Spa

JESENÍK

Vláček Lázeňáček Vláček Lázeňáček je oblíbenou atrakcí nejen dětí. Podle jízdního řádu pendluje mezi lázněmi a Jeseníkem – s kartou ORC 1x jednosměrná jízda zdarma. V hlavní sezóně jsou organizovány výlety do blízkého okolí, k Jeskyni Na Pomezí nebo na oblíbený Lesní bar.

Lázeňáček train The Lázeňáček train is a popular attraction for children of all ages. The train travels between the spa and Jeseník according to the timetable, and ORC holders can enjoy one free one-way ride. In the high season, excursions are organised into the surrounding area, such as to Na Pomezí Cave and the popular Forest Bar.

Priessnitzovy léčebné lázně a.s., Priessnitzova 12/299,
790 03 Jeseník, tel.: +420 584 491 470, infocentrum@priessnitz.cz,
www.priessnitz.cz, www.laznejesenik.cz

Free/100-Kč



V.–X.
Dle jízdního řádu.
According to the timetable.
Více informací na recepci
Sanatoria Priessnitz nebo
v Lázeňském Informačním
Centru. / More information
at the Priessnitz Sanatorium
reception desk or at the Spa
Information Centre.

127 **MUZEUM JOHANNA SCHROTHA**
Johann Schroth Museum**LIPOVÁ-LÁZNĚ**

 Muzeum Johanna Schrotha, zakladatele lázní v Dolní Lipové, najdete v nově zrekonstruovaném domě č. p. 476 v obci Lipová-lázně, a to přímo pod železniční stanicí Lipová-lázně. Muzejní část je zaměřena na lázeňství v obci a předválečný i poválečný vývoj obce.

 The museum dedicated to Johann Schroth, the founder of the spa in Dolní Lipová, is located in newly reconstructed House No. 476 in the town of Lipová-lázně, directly below the Lipová-lázně train station. Museum exhibits present the history of the spa in the town and pre-war and post-war development.

Muzeum Johanna Schrotha, Lipová-lázně 476, 790 61 Lipová-lázně
tel.: +420 584 421 209, muzeum@ic-lipova.cz, www.ic-lipova.cz

Free/30-Kč

X.-V.: út-pá/Tue-Fri
13.00–17.00

VI.-IX.: út-ne/Tue-Sun
10.00–17.00

128 **JESKYNĚ NA POMEZÍ**
Na Pomezí Caves**LIPOVÁ-LÁZNĚ**

 Jeskyně Na Pomezí jsou největším jeskynním systémem v ČR vytvořeným v krystalických vápencích – mramorech. Rozsáhlý třípatrový komplex tvoří puklinové chodby a vysoké domy se zajímavou krápníkovou výzdobou a sintrovými jezírky. Audioprůvodce k zapůjčení.

 The Na Pomezí Caves are the largest system of caves in the Czech Republic and were created in crystallized limestone – marble. The extensive threelevel complex is composed of crevice corridors and tall cathedrals with interesting stalagmite and stalactite formations and sinter ponds. Audio guide available.

Jeskyně Na Pomezí, 790 61 Lipová-lázně, tel. +420 584 421 284,
+420 730 574 820, pomeziz@caves.cz, napomeziz.caves.cz

- 18–23 %

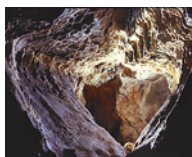
I.-III., XI.
st/Wed 10.00–14.00, v jiné
dny po dohodě/ in other days
by arrangement
IV.-VI. út-ne/Tue-Sun
9.00–16.00
VII.-VIII. po-ne/Mon-Sun
9.00–17.00
IX.-X. út-ne/Tue-Sun
9.00–16.00
XII. Zavřeno/Closed

129 **JESKYNĚ NA ŠPIČÁKU**
Na Špičáku Caves**SUPÍKOVICE**

 Jeskyně Na Špičáku – jedna z nejstarších písemně doložených jeskyní ve střední Evropě (polovina 15. století). Návštěvníky překvapí unikátní srdcovitý profil chodeb i množství historických nápisů ze 16.–19. stol. nebo renesanční malba Adorace Kříže. Jeskyně je přístupná také vozíčkářům. Audioprůvodce k zapůjčení.

 The Na Špičáku Caves are one of the oldest documented caves in Central Europe (half of the 15th century). Visitors will enjoy the unique heart-shaped profile of the corridors, the numerous historical inscriptions dating back to the 16th–19th centuries, and the Renaissance painting of the Adoration of the Cross. Entrance to the caves is barrier-free. Audio guide available.

Jeskyně Na Špičáku, 790 82 Písečná, tel. +420 584 423 129,
+420 602 295 562, spicak@caves.cz, naspicaku.caves.cz

- 19–25 %

I.-III.
po-pá/Mon-Fri
po dohodě/ by arrangement
IV.-VI., IX.-X.
út-ne/Tue-Sun 9.00–15.30
VII.-VIII.
út-ne/Tue-Sun 9.00–16.30
po/Mon Zavřeno/Closed

130 **HALTMAR – SUMMER TUBING**
Haltmar – summer tubing**RAMZOVÁ**

 Penzion Haltmar nabízí ubytování ve stylové celodřevěné stavbě s jedinečnou polohou přímo na sjezdovce, součástí areálu je dětské hřiště, občerstvení, placené parkoviště. S ORC kartou máte zdarma 1 jízdu na horských minikárách nebo letní tubingové dráze. Obě dráhy se nachází přímo vedle penzionu.

 The Pension Haltmar offers accommodation in a stylish wood building with a unique location directly on the ski slope, including a children's playground, refreshments and paid parking. ORC holders can enjoy one free ride on mountain go-karts or the summer tubing track. Both tracks are located directly next to the pension.

Penzion Haltmar, Ramzová 336, 788 33 Ostružná
tel.: +420 583 283 029, +420 603 485 619, penzion@haltmar.cz,
www.haltmar.cz

Free/70-Kč

Více informací
More information
www.haltmar.cz

131 **EXPOZICE HUDEBNÍCH NÁSTROJŮ**
Musical Instrument Exhibition**OSTRUŽNÁ**

 V tuzemsku ojedinělá výstava hudebních nástrojů z různých koutů světa obsahuje více než 700 exponátů. Uvidíte běžně používané hudební nástroje, čínské, indické, africké bicí nástroje, ale můžete obdivovat i některé unikáty, jako je historický nástroj Dan Bau z Vietnamu či africká harfa Kora.

 Unique in the Czech Republic, this exhibit of musical instruments from around the world contains more than 700 items. You will see commonly used musical instruments, Chinese, Indian and African percussion instruments, but you can also admire some unique instruments such as the historical dan bau from Vietnam and the African Kora harp.

Expozice hudebních nástrojů, Areál Skiland, 788 25 Ostružná 66E
tel.: +420 777 254 542 www.skiland.cz, skiland@skiland.cz,
www.expoziceh.cz

Free/80-Kč

Denně/Daily
10.00–17.00

132 **MUZEUM PŘEDVÁLEČNÉHO**
ČESKOSLOVENSKÉHO OPEVNĚNÍ
Museum of the Pre-war Czechoslovak Fortification**BRANNÁ**

 Muzeum předválečného čs. opevnění nacházející se na NS Pasák, u samoty Splan (obec Branná). Plně vybaveným objektem lehkého opevnění vás provede voják čs. armády v dobové uniformě. Možnost návštěvy pěch. srubu StM-550. Návštěva možná po tel. dohodě.

 This Museum of the Pre-war Czechoslovak Fortification is located on the Pasák (Shepherd) educational trail near the hamlet of Splan (town of Branná). A Czechoslovak army soldier in period uniform will guide you through the fully equipped light fortification. Možnost návštěvy pěch. srubu StM-550.

Klub vojenské historie Olomouc-LO37,
Norská 25, 779 00 Olomouc
tel.: +420 776 025 621, www.kvhol.cz

Free/50-Kč

Celoročně/Year-round
Návštěva možná po tele-
fonické dohodě
+420 776 025 621
+420 725 948 170
Visits are possible
only after telephone arrange-
ment on +420 776 025 621
+420 725 948 170

133 BOBOVÁ DRÁHA KRALIČÁK Kraličák Bobsleigh Track

STŘÍBRNICE

Free/100-Kč



Otevírací doba na /
Opening Hours
www.mujkralicak.cz

Bobová dráha se nachází na úpatí kopce Štvanice. Jako jediná v ČR nabízí dva karusely (otočky o 360°) a dojezd do tunelu pod lanovku, čímž se kilometr dlouhá jízda promění v čiré dobrodružství pro všechny malé i velké. Dráha je dokonale přehledná, rodiče tak mohou sledovat své ratolesti po celou dobu jízdy.

The bobsleigh track is located at the foot of Štvanice hill. It is the only one in the Czech Republic featuring two carousels (360° turns) and the final stretch leads to a tunnel under the chairlift, turning the one-kilometre ride into a pure adventure for all, young and old alike. The track is fully visible so parents can keep an eye on their children for the entire duration of the ride.

Horský Areál Kraličák, Stříbrnice 70, 788 32 Staré Město
tel.: +420 603 150 184, kralicak@mujkralicak.cz,
www.mujkralicak.cz

134 LANOVÁ DRÁHA KRALIČÁK Kraličák Chairlift

STŘÍBRNICE

Free/150-Kč



Otevírací doba na /
Opening Hours
www.mujkralicak.cz

Území kolem vrchu Štvanice umožňuje všem nekonečný společný relax. S kartou ORC vás na vrchol zdarma vyvezeme nejmodernější lanovkou v Česku. Čekají vás pohádkové procházky s hrami pro celé rodiny, sjezdy na koloběžce, dětské singletracky, 20 km trailů, 4 vodní nádrže s koupáním a paddleboardy, koně.

The area around Štvanice Hill provides ideal relaxation conditions for all. Use your ORC Card to ride to the top for free on the most modern chairlift in the Czech Republic. You can look forward to fairy-tale walks with games for the whole family, scooter rides, children's singletracks, 20 km of trails, four reservoirs with swimming and paddleboards, and horses.

Horský Areál Kraličák, Stříbrnice 70, 788 32 Staré Město
tel.: +420 603 150 184, kralicak@mujkralicak.cz,
www.mujkralicak.cz

135 PIVOVARSKÉ MUZEUM Brewing Museum

HANUŠOVICE

Free/40-Kč



Celoročně / Year-round
út-so / Tue-Sat
10.00–16.00

Pivovarské muzeum v Hanušovicích mapuje zdejší historii pivovarnictví od roku 1874 až po současnost. Najdete zde bednářské náčiní, sudy, etikety, sklenice, lahve, přepravky na pivo, ale také navštívíte historický hostinec s panem hostinským. V přízemí budovy je umístěna pivovarská restaurace.

The Brewery Museum in Hanušovice maps the local history of brewing from 1874 up to the present day. Here you will find cooper's tools, barrels, labels, glasses, bottles, beer crates, but you will also visit a historic inn with a landlord. A brewery restaurant is located on the ground floor of the building.

Pivovar HOLBA, Pivovarské muzeum, Zábřežská 265,
788 33 Hanušovice, tel.: +420 724 776 384,
info@pivovarskarestaurace.cz, info@pivovarskemuzeum.cz,
muzeum@holba.cz, www.pivovarskemuzeum.cz

136 DOLNÍ MORAVA – STAMICHMANOVA ŠTOLA Stamichman Gallery

Free/200-Kč



www.dolnimorava.cz/provozni-doby

Vyrazte do podzemní štol a prožijte její příběh v kůži hráče prostřednictvím zážitkové hry s rozšířenou realitou na displeji mobilu nebo tabletu. Vyřešte zálučné úkoly a rozluštěte tajný kód s horským vládcem Stamichmanem a skřítky Babušáky. Hra má dvě varianty – pro dospělé a děti od 4 let.

Head into the underground gallery and experience the story personally as a player through a game with augmented reality on your mobile or tablet. Solve tricky challenges and crack the secret code with the Mountain Lord Stamichman and the Babushka elves. The game has two versions – for adults and for children over the age of 4.

Velká Morava 58, 561 69 Dolní Morava
tel.: +420 602 378 150, resort@dolnimorava.cz,
www.dolnimorava.cz/stamichmanova-stola

137 DOLNÍ MORAVA – JÍZDA NA TOBOGÁNU Toboggan ride

DOLNÍ MORAVA

-20 %



IV.–X.
po-ne / Mon-Sun
10.00–16.00

Zažijte procházku do oblak na světově unikátní stavbě – Stezce v oblacích. Dechberoucí výhledy, síťová kapka ve výšce 50 metrů nad zemí, síťový rukáv mezi patry a ti odolní se mohou sklouznout 100 metrů dlouhým tobogánem s okýnký a několika klopenými zatáčkami. Sleva platí na 1 jízdu na tobogán.

Experience a walk in the clouds on a structure unique in all the world – the Sky Walk. Breathtaking views, a net drop 50 metres above the ground, a net sleeve between levels and the fearless can slide down a 100-metre long toboggan with small windows and several twisting turns. The discount is valid for one ride on the toboggan.

Velká Morava 58, 561 69 Dolní Morava
tel.: +420 602 378 150, resort@dolnimorava.cz,
www.stezkavoblacich.cz

138 K-S 5 „U POTOKA“ PĚCHOTNÍ SRUB OBOUSTRANNÝ K-S 5 „U potoka“ infantry blockhouse sided

DOLNÍ MORAVA

Free/90-Kč



V., VI., IX. so/Sat 9.00–17.00
VII., VIII.
po-pá / Mon-Fri 11.00–17.00
so/Sat 9.00–17.00
ne/Sun 9.00–15.00

Objekt československého předválečného opevnění. V expozicích lze shlédnout původní zbraně (včetně pevnostního kanonu vz. 36), technické zařízení objektu i dobovou výstroj a uniformy vojáků První republiky.

A pre-war Czechoslovak fort in a late stage of remodelling. The exhibitions show the original arms (including the fortification cannon type 36), the technical equipment of the facility, and the period gear and uniforms of the soldiers of the first Czechoslovak Republic.

Klub vojenské historie Kralka o.s., Dlouhá 1365,
664 34 Kuřim, tel.: +420 775 301 233, info@ks5.cz, www.ks5.cz

139 MUZEUM ČS. OPEVNĚNÍ Z LET 1935–38 Museum of the Czechoslovak Fortification

KRÁLÍKY

☛ Srub je významným objektem pevnostní linie na Králicku. Je pamětním místem tragické smrti četaře A. Hrada. Uvnitř jsou expozice k výstavbě čs. opevnění, o historii čs. legií, historii finanční stráže, válečného lékařství a jsou zprovozněny místnosti s dobovým mobiliářem a vybavením.

☛ The Infantry blockhouse is an important part of the fortress line in the Králíky region. It is also a commemorative site of the tragic death of Sergeant A. Hrad. Inside is an exhibit of the construction of the Czechoslovak fortifications, the history of the Czechoslovak Legions, the history of the financial guard, war medicine and rooms with period furniture and furnishings.

Pěchotní srub K-S 14 „U cihelny“, Prostřední Lipka 1/a, 561 69 Králíky, tel.: +420 603 517 932, ks14muzeum@seznam.cz, cihelna.militaryclub.info

Free/100 Kč



IV. – X.
út-ne/Tue–Sun
9.00–17.30

140 VÝCHODOČESKÝ PAMÁTNÍK CELNICTVÍ East Bohemian Customs Memorial

KRÁLÍKY

☛ Moderní a živá expozice, ve které poznáte celou historii celnictví – od starověku až po 20. století. Uvidíte kancelář vyššího celního úředníka rakouského místodržitelství, hrázďenku „Finanzwache“, stejnojmenné celnictva a finanční stráže. Seznámíte se s poutavými příběhy celníků i pašeráků.

☛ A modern and lively exhibit informing visitors on the entire history of customs from ancient times up to the 20th century. You will see the office of the senior customs official of the Austrian Governorate, the timbered “Finanzwache” (Financial Police), and the uniforms of the customs and financial guards. You will get to know the fascinating stories of both customs officers and smugglers.

Východočeský památník celnictví Králíky, Velké náměstí 367, 561 69 Králíky, ks14muzeum@seznam.cz, www.muzeumcelnictvi.cz

Free/100 Kč



IV. – X.,
st-pá/Wen–Fri 10.00–17.00
so/Sat 10.00–16.00
ne/Sun 13.00–16.00

141 PAMÁTNÍK OBĚTEM INTERNACE Memorial to the victims of internment

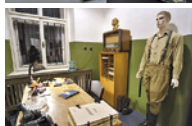
KRÁLÍKY

☛ Památník s historickou expozicí je důstojnou připomínkou III. odboje a internace řeholníků, kteří byli komunistickým režimem na základě tzv. státem řízené centralizace násilím deportováni do kláštera na Hoře Matky Boží v Králíkách – Dolní Hedeč v letech 1950–1961 v rámci tzv. AKCE „K“.

☛ The memorial with its historical exhibit is a dignified reminder of the Third Resistance and the internment of the monks who were forcibly deported by the Communist regime to the Monastery on the Mountain of the Mother of God in Králíky – Dolní Hedeč in 1950–1961 as part of ACTION “K”.

Památník obětem internace, Velké náměstí 367, 561 69 Králíky, pamatnikkralky@centrum.cz, www.pamatnikkralky.cz

Free/100 Kč



IV. – X.
st-pá/Wen–Fri 10.00–17.00
so/Sat 10.00–16.00
ne/Sun 13.00–16.00

142 MUZEUM ZÁBŘEH Zábřeh Museum

ZÁBŘEH

☛ Muzeum, umístěné v historickém domě Pod Podloubím, potěší nejen milovníky umění a regionální historie, ale i dobrodruhy. K vidění je zde moderní expozice polárního cestovatele a spisovatele J. E. Welzla. Novinkou muzea je také Grafický kabinet Václava Hollara, světově proslulého rytce a kreslíře.

☛ Located in the historic Pod Podloubím house, the museum will delight not only lovers of art and regional history, but also adventurers. There is a modern exhibit dedicated to the polar explorer and writer J. E. Welzl. Another new feature of the museum is the Graphic Cabinet of Václav Hollar, the world-famous engraver and draughtsman.

Muzeum Zábřeh, Žižkova 1, 789 01 Zábřeh
tel.: +420 583 413 646, zabreh@muzeum-sumperk.cz, www.muzeum-sumperk.cz

Free/140 Kč



Celoročně/Year-round
út-ne/Tue–Sun
9.00–12.00, 12.30–17.00

143 PRADĚDOVO DĚTSKÉ MUZEUM Praděd Children's Museum

BLUDOV

☛ Pradědovo dětské muzeum je zábavně-vzdělávacím parkem, který najdete v lázeňské obci Bludov 5 km jižně od Šumperka. Venkovské muzeum nabízí takřka 600 m² hravých expozic v interiéru a velké přírodní dětské hřiště. Pradědovo muzeum je tak ideální na každého počasí. Vstup zdarma je omezen na 2 hodiny.

☛ The Praděd Children's Museum is an entertainment and educational park located in the spa village of Bludov, 5 km south of Šumperk. The rural museum offers 600 m² of playful interior exhibitions and a large natural playground. The museum is therefore ideal in any weather. The free admission is limited to 2 hours.

Pradědovo dětské muzeum, Tř. A. Kašpara 37, 789 61 Bludov
tel.: +420 725 508 214, muzeum@pradedovomuzeum.cz, www.pradedovomuzeum.cz

Free/150 Kč



Otevírací doba na
www.pradedovomuzeum.cz

Opening Hours
www.pradedovomuzeum.cz

144 SPORT & RELAX AREÁL BOZEŇOV Božeňov Sport & Relax Resort

DOLNÍ BUŠÍNŮV

☛ V Sport & Relax areálu Božeňov se můžete ubytovat ve wellness*** hotelu nebo kempu. Hotelové wellness nabízí masáže, saunu, parní lázeň, whirlpool a jiné. V areálu jsou dvě přehrady, adrenalin park, antukové kurty, beach-volejbalové a multifunkční hřiště, nechybí dětské hřiště a půjčovna koloběžek.

☛ In the Božeňov Sport & Relax Area, you can stay in a 3-star wellness hotel or camp. The hotel's spa offers massages, a sauna, steam bath, whirlpool and more. There are two reservoirs, an adrenaline park, clay courts, beach volleyball and multifunctional pitches, a playground for children and scooter rental.

Sport & Relax areál Božeňov, Dolní Bušínov 146, 789 01 Zábřeh
tel.: +420 583 411 299, recepc@bozenov.cz, www.bozenov.cz

-10 %



Více informací
More information
www.bozenov.cz

145 MUZEUM V ŠUMPERKU Museum in Šumperk

ŠUMPERK

Muzeum nabízí množství krátkodobých výstav, dále stálou expozici Příroda a dějiny severozápadní Moravy a také Muzejčko, zařízení určené výlučně výstavám a programům pro děti, disponující i zázemím pro maminky s nejmenšími dětmi. V létě se doprovodné aktivity k výstavám rozšiřují i na nádvoří muzea.

The museum offers a number of short-term exhibitions, the permanent exhibit Nature and History of Northwest Moravia, and the Little Museum, a facility dedicated exclusively to exhibitions and programmes for children, with facilities for mothers with babies. In the summer, activities accompanying the exhibits move outdoors into the museum courtyard.

Vlastivědné muzeum v Šumperku, Hlavní třída 22, 787 31 Šumperk
tel.: +420 583 363 070, vsumperk@muzeum-sumperk.cz,
www.muzeum-sumperk.cz

Free/100-Kč



Celoročně/Year-round
út-ne/Tue-Sun
9.00–17.00

146 PROHLÍDKOVÉ OKRUHY MĚSTEM Themed guided tours around the town

ŠUMPERK

Město Šumperk nabízí pro organizované skupiny procházkový okruh městem s průvodcem. Prohlídku je potřeba objednat 14 dní předem u pracovníků Informačního centra Šumperk. V červenci a srpnu jsou pro komentované prohlídky vyhrazeny vybrané termíny uvedené na webu informačního centra. Rezervace je nutná.

For organised groups, the town of Šumperk offers a guided walking tour. The tour must be ordered 14 days in advance at the Šumperk Information Centre. In July and August, guided tours are available on specific dates listed on the website of the information centre. A reservation is required.

Informační centrum Šumperk, Hlavní třída 14, 787 01 Šumperk
tel.: +420 583 214 000, ic@sumperk.cz, www.sumperk.cz, www.infosumperk.cz

Free/50-Kč



Pouze na objednávku.
By previous arrangement only.

147 EXPOZICE „ČARODĚJNICKÉ PROCESY“ “Witch Trials” Exhibit

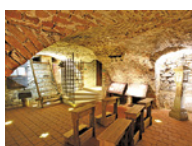
ŠUMPERK

Ve sklepích prostorách Geschaderova domu se nachází moderním audioprůvodcem vybavená expozice Čarodějnické procesy, která pojednává o nechvalně proslulých inkvizičních procesech s čarodějnicemi z 2. pol. 17. století. Mimo sezónu přijímáme objednávky pouze pro větší skupiny alespoň 14 dnů předem.

The cellars of the Geschader House hold the Witch Trials exhibit equipped with a modern audio guide. The exhibition describes the infamous witch trials from the second half of the 17th century. During the off-season, we only accept reservations for larger groups, which must be made at least 14 days in advance.

Evropský dům setkávání (tzv. Geschaderův dům),
Kladská 1, 787 01 Šumperk, tel.: +420 583 213 721,
+420 721 346 527, expozice@sumperk.cz, www.infosumperk.cz

Free/80-Kč



VI., IX.
po-ne/Mon-Sun
9.00–15.00
VII.–VIII.
po-ne/Mon-Sun
9.00–17.00

148 ROZHLED Z RADNIČNÍ VĚŽE View from the Town Hall

ŠUMPERK

Šumperská radniční věž nabízí nádherný výhled na celé město i pohorí Hrubého Jeseníku. Na ochozu věže je k dispozici dalekohled. Rozhled z věže je možný s průvodcem, který je 1. 6.–17. 9. 2023 přítomen v suterénu radnice (vchod od morového sloupu). Mimo uvedený termín po předchozí rezervaci v IC Šumperk.

The Šumperk town hall tower offers wonderful views of the city and the Hrubý Jeseník Mountains. A telescope is available on the tower gallery. You can visit the tower with a guide, present in the basement of the town hall from 1 June to 17 September 2023 (entrance from the plague column). Outside the specified dates only after prior reservation at the Šumperk IC.

Město Šumperk, nám. Míru 1, 787 93 Šumperk
tel.: +420 583 214 000, ic@sumperk.cz, www.infosumperk.cz

Free/40-Kč



VI., IX. po-ne/Mon-Sun
9.00–15.00

VII.–VIII. po-ne/Mon-Sun
9.00–17.00

149 MUZEUM SILNIC VE VIKÝŘOVICÍCH Road Museum in Víkřovice

VIKÝŘOVICE

Muzeum představuje historii i současnost našich stezek, cest, silnic a mostů, historické silniční mechanismy (silniční válce, nakladače, sněhové frézy apod.) a také podnikatelskou činnost bratří Kleinů, stavitelů silnic, železnic a mostů. Muzeum je zařízením Správy silnic Olomouckého kraje, p.o.

The museum presents the past and present of our trails, roads, and bridges, historical road machinery (road rollers, loaders, snow ploughs, etc.), and the business of the Klein brothers, builders of roads, railways, and bridges. The museum is operated by the Olomouc Region Road Administration.

Muzeum silnic ve Víkřovicích, Hraběšická 203, 788 13 Víkřovice
tel.: +420 583 211 688, muzeumsilnic@ssok.cz,
www.muzeumsilnic.cz

Free/50-Kč



Celoročně / Year-round
út-so/Tue-Sat
9.00–16.00

150 MUZEUM RAPOTÍNSKÉ SKLÁRNÝ Rapotín Glassworks Museum

RAPOTÍN

Muzeum ukazuje historii jednoho z neúspěšnějších výrobců osvětlovacího skla. Uvidíte výrobky různých tvarů osvětlovacího foukaného skla i vyráběného na automatu či ohýbané nebo tvrzené sklo. Do sklářského příběhu návštěvníka vtahuje audio průvodce, ve kterém vystupují postavy z historie sklárny.

The museum presents the history of one of the most successful manufacturers of lighting glass. You will see products of various shapes of blown lighting glass and machine-made, bent and tempered glass. Visitors are drawn into the glassmaking story by an audio guide featuring characters from the history of the glassworks.

Muzeum rapotínských sklárny, Jesenícká 842, 788 14 Rapotín
tel.: +420 778 977 444, +420 608 292 980
e-mail: muzeum@rapotin.cz, www.muzeumrapotin.cz

Free/80-Kč



Otevírací doba/
Opening Hours:

V.–IX.
út-ne/Tue-Sun
9.00–16.00

X.–IV.
dle telefonické domluvy/
Tours must be booked
by phone

151 RUČNÍ PAPIRNA – MUZEUM PAPIRU Handmade Paper Factory – Museum of Paper

Nejstarší nepřetržitě pracující manufaktura na výrobu ručního papíru v ČR (od r. 1596). Prohlídky Muzea papíru i výrobních prostor s průvodcem. V areálu se nachází reprezentační prodejna a stylová restaurace. Poslední vstup 60 min před koncem otevírací doby. Vstup zdarma platí pouze pro I. Prohlídkový okruh.

The oldest continuously working factory for handmade paper in the Czech Republic (since 1596). Guided tours of the Paper Museum and production facilities. There is also a company shop and a themed restaurant on the grounds. Last entry 60 minutes before closing time. The free entry is valid only for Tour I.

Ruční papírna Velké Losiny, U papírny 9, 788 15 Velké Losiny
tel.: 583 248 433, vstupenky@rpvl.cz, www.muzeumpapiru.cz

VELKÉ LOSINY

Free/180 Kč



I.–IV., X.–XII.
Út–Ne/Tu–Su 10.00–17.00
V., VI., IX.
Po–Ne/Mo–Su 9.00–17.00
VII.–VIII.
Po–Ne/Mo–Su 9.00–18.00

152 AREÁL ZDRAVÍ The health area

Multifunkční hala nabízí sportovcům možnost zahrát si fotbal, florbal, volejbal a badminton. Areál disponuje rovněž vybavením pro pořádání kulturních akcí. Celý komplex doplňuje restaurace a venkovní relaxační zóna s dětským hřištěm a fitness prvky pro dospělé.

Multi-function hall offers athletes the opportunity to play football, floorball, volleyball and badminton. The complex also has facilities for cultural events. The entire complex complements the restaurant and an outdoor relaxation area with a playground and adult fitness components.

Areál zdraví, Komenského 698, 788 15 Velké Losiny
tel.: +420 727 807 743, +420 583 211 526, arealzdрави@losiny.cz,
http://arealzdрави.losiny.cz

VELKÉ LOSINY

-10%



Denně/Daily
8.00–21.00

153 NAUČNÁ STEZKA REJVÍZ Moss Lake Rejvíz Educational Trail

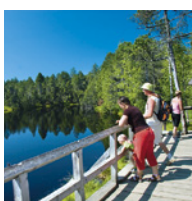
Národní přírodní rezervace Rejvíz se nachází v severovýchodní části Jeseníků, mezi městy Jeseníkem a Zlatými Horami. Tato část krajiny je naprosto odlišná od okolní krajiny specifickou flórou i faunou. Veřejnosti jsou nejatraktivnější místa zpřístupněna naučnou stezkou až k Velkému mechovému jezírku.

The national nature preserve Rejvíz is situated in the north-east part of the Jeseníky Mountains, between the towns of Jeseník and Zlatá Hory. This part of the territory is totally different from the surrounding landscape thanks to its specific flora and fauna. The most attractive places are open to the public when following the educational trail to the large moss lake.

Naučná stezka Rejvíz, Rejvíz, 793 76 Zlaté Hory, +420 606 418 460,
tichopadovar@seznam.cz, www.zlatehory.cz

REJVÍZ

Free/30 Kč



V.–XI.
8.00–18.00

154 PŮJČOVNA HORSKÝCH ELEKTROKOL Electric mountain bike rental

Půjčovna elektro horských kol. Cena zapůjčení elektro kol 1/2 dne 400 Kč, 1 den 790 Kč, více dní 500 Kč/den. Držitelům Olomouc region Card poskytujeme 10% slevu.

Electric mountain bike rental. The price of renting electric bikes is CZK 400 for half a day, CZK 790 for a full day and CZK 500 per day for more days. Holders of the Olomouc Region Card receive a 10% discount.

Chata Červenohorské sedlo, Červenohorské sedlo 72,
788 11 Loučná nad Desnou, tel.: +420 723 505 288,
hr.marty@seznam.cz, www.chatacervenohorskesedlo.cz

ČERVENOHORSKÉ SEDLO

-10%



po–ne/Mon–Sun
9.00–22.00

155 HOTEL VALDES*** Hotel Valdes***

Hotel Valdes se nachází v lyžařsko-turistickém centru Jeseníků. Hotel disponuje deseti komfortně vybavenými pokoji, WiFi, saunou, whirlpoolem, společenskou místností, dětským koutkem nebo monitorovaným parkovištěm. Možnost snídání formou bufetu. Sleva se nevztahuje na balíčky a lastminute nabídky.

Valdes Hotel is located in the centre of the Jeseníky Mountains region, very popular with skiers and tourists. It offers ten comfortably furnished rooms, free WiFi, private wellness with sauna and a whirlpool, a lounge with a children's corner, outdoor seating and monitored parking. Our guests can choose from a rich breakfast buffet. The discount does not apply to packages and last-minute deals.

Hotel Valdes, Kociánov 31, 788 11 Loučná nad Desnou,
tel.: +420 725 962 554, info@hotelvaldes.cz, www.hotelvaldes.cz

LUČNÁ NAD DESNOU

-10%



Dle dohody
By request

156 APARTMÁNOVÉ UBYTOVÁNÍ VE VELKÝCH LOSINÁCH

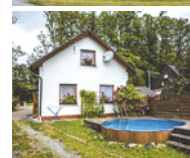
Nabízíme Vám ubytování v plně vybavených apartmánech přímo v centru lázeňského města Velké Losiny. Dále Vám nabízíme ubytování v penzionu Terasa a penzionu U lázní, kousek od turisticky vyhledávaného termálního parku TERMÁLY LOSINY.

Apartment accommodation in Velké Losiny
We offer accommodation in fully-furnished apartments in the very centre of the spa town of Velké Losiny. We also offer accommodation at the Terasa and U lázní guest houses located near the popular TERMÁLY LOSINY thermal park.

Penzion U lázní, Komenského 723, 788 15 Velké Losiny
tel.: +420 773 160 042, rezervace@ubytovanivlosinach.cz,
www.ubytovanivlosinach.cz

VELKÉ LOSINY

-10%



Denně/ Daily

157 APARTMÁNOVÉ UBYTOVÁNÍ V KOUTECH

Apartmánové ubytování v Koutech nabízí několik typů ubytování od ubytoven po apartmány tříhvězdičkové kategorie v Jeseníkách, které musíte vyzkoušet. Součástí je i wellness studio.

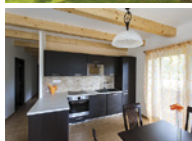
Apartment accommodation in Kouty

Apartment accommodations in Kouty offer several types of facilities, from hostels to three-star apartments in the Jeseníky Mts, which you must try. It also includes a wellness studio.

Apartmánové ubytování v Koutech, Penzion Winkelberg, 788 11 Kouty nad Desnou, tel.: +420 773 160 042, rezervace@ubytovanivkoutech.cz, www.ubytovanivkoutech.cz

KOUTY NAD DESNOU

-10%



Denně/ Daily

158 SCHROTHOVY LÉČEBNÉ LÁZNĚ Schroth Therapeutic Spa

Schrothovy léčebné lázně jsou malebným místem v Jeseníkách. Lázeňská péče je založena na využití přírodních léčivých klimatických podmínek a unikátních lipovských bylinných směsí. Držitelům ORC poskytujeme slevu na vstup do nového wellness Tillia.

 The Schroth Therapeutic Spa is a picturesque facility in the Jeseníky Mountains. The spa care is based on the use of natural curative climatic conditions and unique Lipová herbal mixtures. We offer discounts to ORC holders on admission to the new Tillia Wellness.

Schrothovy léčebné lázně s.r.o., Lipová-lázně 382, 790 61 Lipová-lázně, tel.: +420 777 457 111, info@lazne-lipova.cz, www.lazne-lipova.cz

LIPOVÁ-LÁZNĚ

-20%



po-ne/Mon-Sun
16.00–22.00

159 STÁTNÍ LÉČEBNÉ LÁZNĚ BLUDOV Bludov State Health Spa

Léčebné centrum pro děti i dospělé s širokou nabídkou lázeňských procedur. Nabízíme termální koupele, masáže, zábaly a další. Nabízíme řadu programů rehabilitačních, wellness, redukčních a dalších. Jsme specialisté na hubnutí dětí i dospělých a na léčbu pohybového aparátu a poruzyňových stavů.

 A treatment centre for children and adults offering a wide range of spa procedures. We offer thermal baths, massages, wraps and more. We have a number of rehabilitation, wellness, weight-loss, and other programmes. We are specialists in weight loss for children and adults and in the treatment of the musculoskeletal system and post-injury conditions.

Státní léčebné lázně Bludov, s.p., Lázeňská 572, 789 61 Bludov tel.: +420 583 301 211, recepc@lazne-bludov.cz, www.lazne-bludov.cz

BLUDOV

-10%



po-ne/Mon-Sun
7.30–19.00

Objednávky
procedur/
Treatment orders
+420 583 301 211,
+420 602 302 554

160 HORSKÉ LÁZNĚ KARLOVA STUDÁNKA Karlova Studánka Mountain Spa

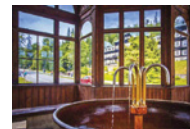
Horské lázně Karlova Studánka usazené v lůně Jeseníků s nejčistším vzduchem ve střední Evropě a unikátním architektonickým stylem nabízí aktivní nebo relaxační wellness pobyty ve dvou, stejně jako s rodinou či přáteli. Sleva se vztahuje pouze na ubytování včetně snídaně.

 Nestled in the heart of the Jeseníky Mountains with the cleanest air in Central Europe and a unique architectural style, the Karlova Studánka Mountain Spa offers active or relaxing wellness stays for two, as well as with family and friends. The discount applies only to accommodation including breakfast.

Horské lázně Karlova Studánka, 793 24 Karlova Studánka č. p. 6, Recepce v budově Libuše/ Reception in the Libuše building, 24 hodin/ hours, tel.: +420 554 798 111, recepc@horskelazne.cz, www.horskelazne.cz

KARLOVA STUDÁNKA

-10%



161 MĚSTSKÉ MUZEUM RÝMAŘOV Rýmařov Town Museum

Městské muzeum nabízí historický vývoj Rýmařovska, geologickou sbírku středověkého a novověkého dolování, hedvábné brokáty protkávané zlatem a stříbrem. Součástí muzea je Galerie Octopus a Galerie Pranyř. K muzeu patří externí geologická expozice Hrádek a expozice textilnictví v budově Hedva Český brokát.

 The town museum presents the historical development of the Rýmařov region, a geological collection of medieval and modern mining, and silk brocade fabrics interwoven with gold and silver. The museum includes the Octopus Gallery and the Pranyř Gallery. The museum's external exhibits include the Hrádek geological exhibit and an exhibit of the textile industry in the building of the company Hedva Český brokát.

Městské muzeum Rýmařov, nám. Míru 6, 795 01 Rýmařov tel.: +420 731 101 859, muzeum.reditel@inforymarov.cz, www.rymarov.cz, www.muzeumrymarov.cz, www.inforymarov.cz

RÝMAŘOV

-10%



Po zavření/Mo closed
út-pá/Tue-Fri, 9.00–12.00
13.00–17.00
so/Sat, 9.00–12.00, 13.00–16.00
ne/Sun, 13.00–16.00

Hedva Český Brokát
V., VI., IX., út, čt, so/Tue, Thr, Sat,
9.00–12.00, 13.00–16.00
VII., VIII. út-so, Tue-Sat
9.00–12.00, 13.00–17.00

162 HOTEL SLUNCE*** Hotel Slunce***

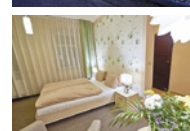
Najděte si své místo na Slunci, poznávejte přírodní zajímavosti i historické památky Jeseníků a večer se oddávejte vodním radovánkám v našem Aquacentru. K dispozici bowling, nově minipivovar Morous. Sleva se vztahuje na ubytování.

 The Hotel Slunce offers pleasant accommodations and is also a convenient launching point to discover natural sites and historical monuments in the Jeseníky Mountain region. In the evening enjoy our water park. There is a bowling lane, Morous microbrewery now opened. The discount applies to accommodations.

Hotel Slunce, Jesenícká 4, 795 01 Rýmařov 1, tel.: +420 777 818 592, hotelslunce@jeseniky.com, www.hotelslunce.jeseniky.com

RÝMAŘOV

-10%



Nonstop
24 hours

163 WELLNESS UBYTOVÁNÍ V KOUTECH

Wellness studio Accommodation in Kouty

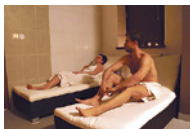
KOUTY NAD DESNOU

-10%

Wellness studio, které se nachází v přízemí budovy Apartmánů Pod Zálesím, Vám poskytne dokonalou relaxaci a odpočinek. Naším hostům je k dispozici whirlpool a sauna. Příjemný wellness zážitek můžete spojit s následným odpočinkem v útulném zařízeném posezení u sklenky dobrého vína či kávy.

The wellness studio, located on the ground floor of the Apartments Pod Zálesím building, will provide you with perfect relaxation. A whirlpool and a sauna are available to our guests. You can combine a pleasant wellness experience with a rest in a cosy sitting area with a glass of good wine or a cup of coffee.

Wellness studio Ubytování v Koutech, Rejhotice 162, 788 11 Loučná nad Desnou, tel.: +420 773 160 042, rezervace@ubytovanivkoutech.cz, www.ubytovanivkoutech.cz



Individuálně dle sezony
Individually by season

164 RANČ OREL – Vyjížd'ky na koních

RANCH OREL – Horsebackriding

ČESKÁ VES

-10%

Na našem ranči máme koně různých plemen vč. poníků. Všichni jsou klidaví, takže si na nich zajezdí i jezdeczačátečník. Program vyjížd'ky přizpůsobíme vašim schopnostem. Vždy s vámi pojede zkušený instruktor. Délka projížd'ky je otázkou domluvy. Jezdecké vybavení vám samozřejmě zdarma zapůjčíme.

On our ranch we have horses of different breeds, incl. ponies. They are all calm, so even a beginner rider will ride them. We will adapt the ride program to your abilities. An experienced instructor will always come with you. The length of the ride is a matter of agreement. Of course, we will lend you riding equipment for free.

Ranč Orel, Česká Ves, Polská 605, 790 81, Česká republika
tel.: +420 774 635 868, e-mail: info@ranc-orel.cz
www.ranc-orel.cz



Provoz jízdní je celoroční.
Nutné objednání předem.

165 JONAS PARK OSTRUŽNÁ

JONAS PARK Ostružná

OSTRUŽNÁ

Zákusek k menu
Dessert with
lunch menu
ZDARMA/FREE

JONAS PARK je centrem zábavy pro celou rodinu. Celoroční program pro děti – dětský park. Ubytování v těsné blízkosti sjezdovek. S kartou ORC – zákusek k obědovému menu zdarma (platí denně od 11.00 do 15.00 hod).

JONAS PARK is an entertainment centre for the entire family. A year-round program for children – children's park. Accommodation close to the ski slopes. With the ORC – free dessert with lunch menu (daily from 11 a.m. to 3 p.m.).



po-ne/Mon-Sun
9.00–18.00

JONAS TOUR s.r.o., 788 25 Ostružná 96
tel.: +420 602 724 077, +420 602 532 737,
jonas@ostruzna.cz, www.ostruzna.cz

166 TÁBOR MAMUTOV

Mammoth Camp

CHRSTICE

-10%

Pronájem chalupy s 42 lůžky v 8 pokojích, společenská místnost 150 m², soukromí – chalupa je na samotě, cena včetně energie. Možnost přibjedenat polopenzi. Vlaková zastávka 200 m. Lze pronajmout pouze jako celek.

Rent a secluded cottage offering perfect privacy, with 42 beds in eight rooms and a 150 m² living room. Utilities are included in the price. Half-board options available. The train station is only 200 m away. The cottage must be rented as a whole.

Mamutov FUN, s. r. o., Chrstice 100, 788 32 Staré Město
tel.: +420 704 701 630, mamutov@tabormamutov.cz,
www.tabormamutov.cz



Celoročně/Year-round
út-ne/Tue-Sun
9.00–17.00

167 LÁZEŇSKÝ OBCHŮDEK

Spa shop

LIPOVÁ-LÁZNĚ

oplatky ZDARMA
FREE wafers

Schrothovy léčebné lázně jsou malebným místem v Jeseníkách. Lázeňská péče je založena na využití přírodních léčivých klimatických podmínek a unikátních lipovských bylinných směsí. Držitel ORC obdrží lázeňské poplatky zdarma při útratě nad 800 Kč.

The Schroth Therapeutic Spa is a picturesque facility in the Jeseníky Mountains. The spa care is based on the use of natural curative climatic conditions and unique Lipová herbal mixtures. ORC holders receive spa wafers free of charge with a purchase of over CZK 800.

Schrothovy léčebné lázně s.r.o., Lipová-lázně 382,
790 61 Lipová-lázně, tel.: +420 777 470 111,
obchod@lazne-lipova.cz, www.lipova-lazne.cz



po-ne/Mon-Sun
9.00–17.00

Obří skály/ Giant rocks, Lipová-lázně



ČASTÉ DOTAZY KE KARTĚ OLOMOUC REGION CARD

Je karta Olomouc region Card přenosná?

Ne, každá turistická karta Olomouc region Card se vydává na jméno a rok narození jejího držitele, a tudíž je nepřenosná.

K čemu slouží Aplikace Olomouc region Card pro chytré mobilní telefony?

Aplikace Olomouc region Card je určena všem uživatelům vlastníci chytré mobilní telefony (ne tlačítkové) s operačním systémem Android (naleznete ji ve vašem mobilu v odkazech v Google Play) a iOS (App Store). Slouží však především pro zobrazení vaší karty v akceptačním místě. Byla vytvořena pro všechny, kteří nechtějí s sebou nosit fyzickou plastovou nebo papírovou kartu Olomouc region Card a preferují používání chytrého mobilního telefonu.

Po její instalaci pak stačí jen zadat platný alfanumerický kód zakoupené turistické karty Olomouc region Card, kterou jste si zakoupili u některého z prodejců nebo přes internet a v aplikaci se vám vygeneruje čárový kód, kterým se budete prokazovat u partnerů systému Olomouc region Card.

Jsou uvedené atrakce opravdu zdarma?

Ano, pokud vlastníte kartu Olomouc region Card, vstup nebo služba jsou u našich akceptačních partnerů opravdu zdarma. Pozor – u některých aktivit je zdarma např. jen hlavní prohlídkový okruh. Ostatní si již musí turista doplatit. V systému je zapojena také řada doplňkových akceptačních míst, např. aquaparky, restaurace, hotely aj., kteří ale vstup zdarma nenabízejí. Zde poskytují pouze slevu na danou službu. Vše je označeno v našem tištěném průvodci nebo stejně tak na našich webových stránkách.

Jak se platnost karty počítá?

Platnost karty začíná automaticky při prvním použití na akceptačním místě.

Platnost 48 hodinové karty je v hodinách a ne ve dnech.

Příklad: 48hodinovou kartu totiž můžete začít využívat např. v pátek odpoledne a její platnost vám skončí v neděli odpoledne, tedy po 48 hodinách.

Platnost 5 denní karty je určena datově.

Takže je vaše chyba, pokud kartu začnete používat až v odpoledních hodinách prvního dne, protože tím přijdete o celý půlden toho prvního dne.

Příklad: Pokud začnete 5 denní kartu Olomouc region Card používat v pondělí (v kteroukoliv hodinu a minutu), tak její platnost vždy skončí v pátek ve 23:59 hod. tedy po 5 po sobě jdoucích dnech.

Je v kartě zahrnuta veřejná doprava?

Ano. Ve městě Olomouci po dobu platnosti karty slouží tato jako jízdenka a vy jezdíte zdarma v zóně 71 v autobusech a tramvajích Dopravního podniku Města Olomouce. Také ve městě Jeseníku můžete zdarma využít linku Krajského integrovaného dopravního systému, která jezdí mezi centrem města a Priessnitzovými lázněmi. Pro přepravu do Priessnitzových lázní můžete s platnou Olomouc region Card využít také výletní vláček Lázeňáček.

Co když chci využít Městskou hromadnou dopravu v Olomouci jako první službu? Mám ukázat kartu Olomouc region Card řidiči nebo ji někam přiložit?

Není potřeba. Karta Olomouc region Card vám v Městské hromadné dopravě v Olomouci slouží jako časová jízdenka, ALE jen po dobu platnosti karty! Kartu nikam neprikládáte ani ji většinou není třeba nikomu ukazovat.

Kartu si může pro kontrolu namátkově vyžádat pouze řidič autobusu nebo tramvaje v nočních hodinách, příp. revizor Dopravního podniku Města Olomouce, který se vám prokáže služebním odznakem a osobním dokladem pověřeného pracovníka.

Co když během dovolené nebo těsně před ní onemocním?

Bohužel neexistuje právní nárok na náhradu nákladů v případě nemoci nebo úrazu. Děkujeme za pochopení!

Další otázky a odpovědi naleznete na www.olomoucregioncard.cz

OLOMOUC REGION CARD – FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Is the Olomouc region Card transferable?

No, each Olomouc region Card is issued in the name and year of birth of its holder and is therefore non-transferable.

What is the Olomouc region Card app for smartphones used for?

The Olomouc region Card application is intended for all users who own smart mobile phones (not push-button phones) with the Android operating system (you can find it on your mobile phone in the links in Google Play) and iOS (App Store). However, it is primarily used to display your Card at the point of acceptance. It was created for those who do not want to carry a physical plastic or paper Olomouc region Card and prefer to use their smartphone.

After installation, simply enter the valid alphanumeric code of the Olomouc region Card tourist Card that you purchased from one of the vendors or on the internet and the application will generate a barcode for verifying your identity with partners of the Olomouc region Card system.

Are the listed attractions really free?

Yes. If you have an Olomouc region Card, entry or service is really free with our partners. Please note – at some attractions only the main tour is free, for example. The others must be paid for by the tourist. The system also includes a number of additional acceptance points, e.g. water parks, restaurants, hotels, etc., which do not offer free entry. Here, they only provide a discount on the given service. Everything is marked in our printed guide and on our website.

How is Card validity calculated?

The validity of the Card begins automatically upon the first use at a point of acceptance.

The validity of the 48-hour Card is deliberately in hours and not in days.

Example: You can start using the 48-hour Card on Friday afternoon and it will expire on Sunday afternoon, i.e. after 48 hours.

The validity of the 5-day Card is determined by the date.

Therefore, when you start using the Card in the afternoon of the first day, you are actually losing a half day of use.

Example: If you start using the 5-day Olomouc region Card on Monday (at any hour and minute), it will always expire on Friday at 23:59, i.e. after five consecutive days.

Is public transport included with the Card?

Yes. In the city of Olomouc, the Card serves as a ticket and you ride for free in zone 71 on the buses and trams of the Olomouc City Transport Company for the duration of the Card's validity. In the town of Jeseník you can also ride for free on the line of the Regional Integrated Transport System running between the town centre and Priessnitz Spa. You can also use the Lázeňáček excursion train for transport to the Priessnitz Spa with a valid Olomouc region Card.

What if I want to use public transport in Olomouc as my first service? Should I show the Olomouc region Card to the driver or scan it somewhere?

That isn't necessary. The Olomouc region Card serves as a time ticket in public transport in Olomouc, BUT only for the duration of the Card's validity! You don't have to scan the Card anywhere and in most cases you don't need to show it to anyone.

The Card can only be randomly checked by a bus or tram driver during night hours or by a ticket inspector of the Olomouc City Transport Company, who will show you their badge and personal document as an authorised employee.

What if I get sick during or just before my holiday?

Unfortunately, there is no legal right to compensation in the event of illness or injury. Thank you for understanding!

Further questions and answers can be found at www.olomoucregioncard.cz

Seznam informačních center List of information centres

Information Centre

	Ulice Street	Obec Municipality	Tel.	E-mail Web
Olomouc				
Informační centrum Olomouc Olomouc Information Centre	Horní náměstí (podlouhi radnice)	Olomouc	585 513 385 585 513 392	tourism.olomouc.eu infocentrum@olomouc.eu
ČD centrum Olomouc hl. n. Czech Railways Centre Olomouc main train station	Jeremenkova 23	Olomouc	702 252 243 702 252 230	olc@kcod.cd.cz www.cd.cz
Tourist centrum s.r.o. Tourist Centre	Švédská 10	Olomouc	585 222 138 773 776 559	sekretariat@tourist-centrum.cz www.tourist-centrum.cz
Střední Morava • Central Moravia				
Venkovské turistické informační centrum Rural Tourist Information Centre	Zámecká 88	Dřevohostice	720 974 644	icdrevohostice@seznam.cz
Městské informační centrum Town Information Centre	nám. F. X. Richtra 190	Holešov	571 160 880	mic@mks.holesov.cz www.holesov.info/informacni- -centrum
Turisticko informační centrum a ekologická poradna Sluňákov Sluňákov Tourist Informati- on Centre and Environmental Consulting	Skrbeňská 669/70	Horka nad Moravou	585 154 711	info@slunakov.cz www.slunakov.cz
Turistické informační centrum Tourist Information Centre	Pernštejnské nám. 1	Hranice	777 499 892 581 607 479	infocentrum.zamek@mkz-hranice.cz www.infocentrum-hranice.cz
Informační centrum Hranická propast Tourist Information Centre	U Teplíc 552	Hranice	778 888 643	www.infocentrum-hranice.cz/ infocentrum-hranice-propasti
Informační centrum Cholína Information Centre	Cholína 224	Cholína	737 473 133	tic@obeccholina.cz
Vzdělávací a informační centrum Educational and Information Centre	Masarykovo nám. 8	Kojetín	581 202 202	info@meks.kojetin.cz meks@kojetin.cz
Městské kulturní středisko Town Cultural Information Centre	Kostelní 46	Konice	582 334 987	icko.konice@seznam.cz www.mekskonice.cz
Turistické informační centrum Tourist Information Centre	Velké náměstí 115	Kroměříž	573 321 408 777 671 116	infocentrum@mesto-kromeriz.cz www.kromeriz.eu
Turistické informační centrum Tourist Information Centre	nám. T. G. Masaryka 13	Lipník nad Bečvou	581 773 763 731 640 848	tic@mek-lipniknb.cz www.mesto-lipnik.cz
Turistické informační centrum Tourist Information Centre	nám. Přemysla Otakara 762	Litovel	585 150 221 721 269 146	tic@litovel.eu www.tic.litovel.eu
Informační centrum Mohelnice Information Centre	Lazebnická 974/2	Mohelnice	583 430 915	karabcova@mksdk.cz www.infomohelnice.cz
Městské kulturní a turistické informační centrum/Town Cultural and Tourist Information Centre	nám. 9. května 4	Moravský Beroun	554 773 147	info@morberoun.cz www.morberoun.cz
Turistické informační centrum Tourist Information Centre	Hrad 1	Náměstí na Hané	585 952 184	zamek@namestnahane.cz www.namestnahane.cz
Turistické informační centrum Tourist Information Centre	Palackého nám. 25	Němčice nad Hanou	601 101 667	knihovna@nemcicenh.cz
Informační centrum na zámku Plumlov Information Centre at the Plumlov Chateau	Zámecká 99	Plumlov	588 882 662	zamek.plumlov@seznam.cz www.plumlovsko.cz/tic.asp
Regionální informační centrum Regional Information Centre	Pernštýnské nám. 176/8	Prostějov	582 329 722, 723 800 900 001	informace@prostejov.eu www.prostejov.eu
Městské informační centrum Town Information Centre	nám. T. G. Masaryka 7	Přerov	581 587 777	mic@kis-prerov.cz www.prerov.eu
Turistické centrum Slatinice Tourist Information Centre	Slatinice 29	Slatinice	581 575 611	info@tc-slatinice.cz www.tc-slatinice.cz
Informační centrum Šternberk Information Centre	Horní nám. 2	Šternberk	739 486 060	info@poznej-sterbersko.cz www.poznej-sterbersko.cz
Městské informační centrum Town Information Centre	Masarykovo nám. 29	Uničov	585 054 880	mic@unicov.cz www.unicov.cz
Kulturní a informační centrum Cultural and Information Centre	Zámecké nám. 775	Velká Bystřice	734 236 506	kic@muvb.cz www.velkabystrice.cz

Jeseníky • Jeseníky Mountains				
Obecní knihovna a Informační centrum / Municipal Library and Information Centre	Adolfovice 41	Bělá pod Pradědem	584 452 834	mic@bela.cz www.bela.cz
MIS – Kulturní dům Bludov MIS – Bludov Cultural Centre	Tr. A. Kašpara 353	Bludov	583 238 177 736 609 734	kulturni.dum@bludov.cz www.bludov.cz
Turistické informační centrum Pradědovo dětské muzeum Tourist Information Centre Praděd Children's Museum	Tr. A. Kašpara 37	Bludov	725 508 214	ticpdm@seznam.cz www.pradedovomuzeum.cz
Infocentrum Rychlebských stezek Rychleby Trails Information Centre	Rychlebské stezky, o.s. Černá Voda 193	Černá Voda	607 061 445	info@rychlebskestezky.cz www.rychlebskestezky.cz
Turistické informační centrum Tourist Information Centre	Hlavní 137	Hanušovice	583 285 615	ic@ichanusovice.cz www.ichanusovice.cz
Informační centrum Kolovna Kolovna Information Centre	Hynčice pod Sušinou 16	Hynčice pod Sušinou	778 069 319	bikecentrum@kolovna.com http://www.kolovna.cz/cs/
Ekologické centrum Rychleby Rychleby Ecological Centre	Bílý potok 152	Javorník	583 035 342 736 156 005 606 887 349- kemp Červenka	info@ekocentrumrychleby.cz www.ekocentrumrychleby.cz
Městské informační centrum Town Information Centre	Puškinoва 7	Javorník	584 440 688	info@mksjavornik.cz www.mksjavornik.cz
Česko-polské informační centrum Czech-Polish Information Centre	Palackého 176/12	Jeseník	584 453 693	ic@mujes.cz www.jesenik.org/ic
Lázeňské informační centrum Spa Information Centre	Priessnitzova 12/299	Jeseník- lázně	584 491 470	infocentrum@priessnitz.cz www.priessnitz.cz
Informační centrum Information Centre	Ski areál Kouty	Kouty nad Desnou	602 322 244 585 283 282 rezervace elektr. Dlouhé Stráně	info@k3-sport.cz www.kouty.cz
Informační centrum Information Centre	Lipová-lázně 476	Lipová- lázně	584 421 209	muzeum@ic-lipova.cz www.ic-lipova.cz
Informační centrum Information Centre	Kociánov 45	Loučná nad Desnou	583 235 221 603 248 274	info@icloucna.cz www.icloucna.cz
Turistické informační centrum Tourist Information Centre	Šumperská 530	Rapotín	583 212 211	ic@rapotin.cz www.ticrapotin.cz
Turistické informační centrum Tourist Information Centre	nám. Osvobození 166	Staré Město p. Sněžníkem	583 239 134 704 060 562	info@mu-staremesto.cz www.staremesto.info
Turistické informační centrum Tourist Information Centre	nám. Míru 55	Štítý	583 440 109	info@stity.cz www.stity.cz
Informační centrum Šumperk Information Centre	Hlavní třída 14	Šumperk	583 214 000	ic@sumperk.cz www.infosumperk.cz
Informační centrum Information Centre	Lázeňská 674	Velké Losiny	583 248 248	info@losiny.cz www.iclosiny.cz
Informační centrum Information Centre	Radniční 84	Vidnava	588 517 237	infocentrum@vidnava.cz www.vidnava.cz
Infocentrum Zábřeh Information Centre	Čs. armády 1	Zábřeh	583 411 653 775 279 558	info@ic.zabreh.cz http://tourism.zabreh.cz
Městské informační centrum Town Information Centre	Bezručova 144	Zlaté Hory	584 425 397	mic@zlatehory.cz www.zlatehory.cz
Městská knihovna Town Information Centre	Josefské nám. 1	Žulová	584 437 151	mkzulova@jes.cz www.knihovnazulova.webk.cz

Název díla/Book title: Průvodce Olomouckou region Card 2023, **Vydal/Published by:** Olomoucký kraj, Jeremenkova 40a, 779 00 Olomouc, e-mail: tourism@olkraj.cz, www.olkraj.cz, **Grafika, texty/Design, texts:** m-ARK Marketing a reklama s.r.o., Železniční 4, 779 00 Olomouc, www.m-ark.cz, **Foto/Photo:** m-ARK, archiv partnerů karty, **Mapy/Maps:** SHOCart, spol. s r.o., Závěrečné 48 763 12 Vizovice, **ISBN:** 978-80-7621-062-2, **Tisk/Print:** Tiskárna Budík Grafika s.r.o., Nádražní 5, 785 01 Šternberk



www.ok-tourism.cz | tourism.olomouc.eu



Poznejte Olomouc

prostřednictvím nabídky produktů Informačního centra!

Poznejte Olomouc – metropoli úrodné Hané, starobylé město s nejstarší moravskou univerzitou a 2. největší památkovou rezervací v ČR, domov moravských údělných knížat i sídlo arcibiskupství.

Navštivte historické centrum s ojedinělým orlojem i sloupem Nejsvětější Trojice – památkou UNESCO, obdivujte kvetoucí areál Flory Olomouc a ochutnejte gastronomické speciality našeho regionu, jimiž jsou Olomoucké tvarůžky a pivo.

**Využijte novinek a oblíbených produktů
Informačního centra!**



INFORMAČNÍ CENTRUM OLMOUC

Horní náměstí – podloubí radnice ☎ +420 585 513 385 | +420 585 513 392

infocentrum@olomouc.eu 📱 Olomouc Tourism 📷 Olomouc_Tourism 📺 OlomoucTourism

#myolomouc | Otevřeno denně | tourism.olomouc.eu